

Le tue istruzioni per l'uso



Versione elettronica in Internet

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>



ŠKODA CITIGO^e iV 09.2019
Italština/Italian



1ST012750AS

ISTRUZIONI PER L'USO

ŠKODA CITIGO^e iV



ŠKODA
SIMPLY CLEVER



Documentazione alla consegna del veicolo

Numero di telaio (VIN)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data di consegna del veicolo ____ / ____ / _____

Partner ŠKODA

Timbro e firma del venditore

Confermo di avere ricevuto il veicolo in perfette condizioni e che mi è stato illustrato l'utilizzo corretto del medesimo e le condizioni della garanzia.

Firma del cliente

Il veicolo dispone dell'estensione di garanzia?

- SI**
 NO

Limiti dell'estensione della garanzia ŠKODA ^{a)}

Anni: _____

o

km: _____

oppure

Miglia: _____

A) A seconda dell'evento che si verifica prima.



È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati a ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Publicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2019

Proprietario del veicolo

1. Proprietario del veicolo

Il presente veicolo con targa registrata

è di proprietà di:

Titolo, Nome / Azienda:

Indirizzo:

Telefono:

Partner ŠKODA:

2. Proprietario del veicolo

Il presente veicolo con targa registrata

è di proprietà di:

Titolo, Nome / Azienda:

Indirizzo:

Telefono:

Partner ŠKODA:

Consulente per l'assistenza:

Telefono:

Consulente per l'assistenza:

Telefono:



1ST012750AS

Indice

- 1 Proprietario del veicolo**
- 4 Informazioni sulle istruzioni per l'uso**
- 4 Informazioni sulle istruzioni per l'uso**
- 5 Spiegazioni**
- 6 Panoramiche del veicolo**
 - 6 Zona anteriore del veicolo
 - 7 Zona posteriore del veicolo
 - 8 Posto di guida
 - 8 Console centrale e sedile del passeggero
 - 9 Vano motore
- 9 Spie di controllo**
 - 9 Funzionamento
 - 9 Panoramica spie
- 11 Corretto e sicuro**
 - 11 Note introduttive per un corretto utilizzo
 - 11 Nuovo veicolo o nuove parti
 - 11 Controlli regolari
 - 11 Nessuna regolazione errata del veicolo
 - 11 Mantenere i sensori e le telecamere funzionanti
 - 12 Vano motore
 - 12 Batteria del veicolo
 - 12 Note sul sistema ad alta tensione
 - 13 Utilizzare prese elettriche nel veicolo
 - 13 Prima della marcia
 - 15 Guida sicura
 - 16 Dopo un incidente
- 17 Chiavi, serrature e impianto d'allarme**
 - 17 Chiave
 - 17 Chiusura centralizzata
- 18 Porte, finestre e portellone bagagliaio**
 - 18 Porte
 - 18 Sicurezza bambini sulle porte posteriori
 - 19 Finestra - con funzionamento manuale
 - 19 Finestra - con funzionamento elettrico
 - 19 Alette parasole
 - 19 Riscaldamento dei cristalli
 - 20 Portellone bagagliaio - con funzionamento manuale
 - 20 Sbloccaggio del portellone bagagliaio
- 21 Sedili, volante e specchio**
 - 21 Sedile anteriore - con funzionamento manuale
 - 21 Sedili posteriori
 - 21 Poggiatesta
 - 22 Riscaldamento sedili
 - 22 Volante
 - 22 Specchio retrovisore interno
 - 22 Specchietti esterni
- 23 Sistemi di ritenuta e airbag**
 - 23 Cinture di sicurezza
 - 24 Seggiolino per bambini
 - 25 Elementi di fissaggio dei seggiolini per bambini
 - 27 Airbag
 - 28 Interruttore a chiave per airbag frontale lato passeggero
- 29 Illuminazione, impianto tergi-lavacrystallo**
 - 29 Illuminazione esterna
 - 31 Illuminazione esterna COMING HOME, LEAVING HOME
 - 31 Sostituzione delle lampadine
 - 34 Luci interne
 - 34 Luci soffuse interne
 - 35 Impianto tergi-lavacrystallo
- 36 Riscaldamento e climatizzatore**
 - 36 Climatizzatore automatico Climatronic
 - 37 Climatizzatore fisso
- 38 Sistema informativo per il conducente**
 - 38 Schermo multifunzione analogico
 - 38 Display della strumentazione combinata
 - 39 Dati di marcia
 - 40 Avvertenza in caso di superamento della velocità
 - 40 Stato del veicolo
- 40 Infotainment Swing**
 - 40 Panoramica Infotainment
 - 40 Sistema
 - 41 Radio
 - 43 Media
 - 45 Telefono
 - 47 Servizi online - ŠKODA Connect
 - 48 Applicazione ŠKODA Move&Fun
- 49 Partenza e guida**
 - 49 Avvio
 - 50 Problemi di avviamento
 - 50 Cambio automatico
 - 51 Modalità di guida del veicolo
 - 51 Stile di guida economico
 - 52 Occhietto di traino e traino
 - 52 Freni
 - 53 Freno a mano
- 54 Sistema di assistenza alla guida**
 - 54 Sistemi di frenata e di stabilità
 - 54 impianto di regolazione velocità
 - 55 Assistenza al mantenimento della corsia Lane Assist
- 56 Sistema di assistenza al parcheggio**
 - 56 Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio Park Pilot

- 57 Sistema ad alto voltaggio**
 - 57 Sistema ad alta tensione e batteria ad alta tensione
 - 59 Caricamento della batteria ad alta tensione
 - 62 Cavo di ricarica

 - 64 Vano motore**
 - 64 Cofano motore
 - 64 Liquido refrigerante

 - 65 Batteria del veicolo e fusibili**
 - 65 Batteria del veicolo
 - 66 Utilizzare il cavo di avviamento
 - 67 Fusibili
 - 68 Fusibili nella plancia
 - 69 Fusibili nel vano motore

 - 70 Ruote**
 - 70 Pneumatici e cerchi
 - 71 Pneumatici invernali o per tutte le stagioni
 - 71 Catene da neve
 - 71 Cambiare la ruota e sollevare il veicolo
 - 73 Kit per riparazioni
 - 74 Pressione pneumatici
 - 74 Sistema di controllo pressione pneumatici
 - 75 Cappucci dei bulloni ruote
 - 75 Copriruota integrale

 - 76 Scomparti e attrezzatura interna**
 - 76 Kit d'emergenza
 - 76 Elementi di fissaggio nel bagagliaio
 - 76 Reti di fissaggio
 - 76 Fodera bagagliaio rigida
 - 77 Piano di carico variabile nel bagagliaio
 - 77 Panoramica dell'attrezzatura dell'abitacolo
 - 78 Portalattine
 - 78 Supporto multimediale
 - 79 Porta rifiuti
 - 79 Posacenere e accendisigari
 - 79 Portacellulare
 - 80 Presa da 12 Volt

 - 80 Portapacchi**
 - 80 Prospetto generale

 - 81 Cura e pulizia**
 - 81 Risultati assistenza
 - 81 Interventi di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche
 - 82 Abitacolo
 - 83 Lato esterno

 - 84 Dati tecnici e regolamenti**
 - 84 Specifiche per i dati tecnici
 - 84 Dati di identificazione del veicolo
 - 84 Pesi massimi ammessi
 - 85 Peso operativo
 - 85 Dimensioni del veicolo
 - 85 Specifiche motore
 - 86 Scatola nera (Event Data Recorder)
 - 86 Informazioni sui sistemi radio nel veicolo
- 87 Diritti derivanti da prestazioni difettose, garanzie ŠKODA

 - 89 Indice**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Informazioni generali

Queste istruzioni per l'uso valgono per tutte le **varianti di carrozzeria** del veicolo, per tutte le rispettive **varianti di modello** e per tutti i **livelli di allestimento**.

Qui sono riportate tutte le **possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato. Pertanto nel vostro veicolo **non sono presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le **illustrazioni** nelle presenti istruzioni per l'uso hanno scopo puramente illustrativo. Le illustrazioni possono differire dal vostro veicolo e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

ŠKODA AUTO lavora costantemente al perfezionamento di tutti i veicoli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, allestimento e tecnologia. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso rispecchiano la situazione vigente al momento della chiusura di redazione.

Le indicazioni tecniche, le illustrazioni e le informazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso non costituiscono pertanto alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti legali.

Versione elettronica delle istruzioni per l'uso

Nelle istruzioni per l'uso stampate sono contenute le informazioni più importanti relative all'utilizzo e alla manutenzione del veicolo.

Le informazioni complete sono contenute nella versione elettronica delle istruzioni per l'uso. Quest'ultima è presente sulle pagine Internet ŠKODAE nell'applicazione mobile MyŠKODA disponibile per il download.



► <http://go.skoda.eu/owners-manuals>

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Informazioni generali

Queste istruzioni per l'uso valgono per tutte le **varianti di carrozzeria** del veicolo, per tutte le rispettive **varianti di modello** e per tutti i **livelli di allestimento**.

Qui sono riportate tutte le **possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato. Pertanto nel vostro veicolo **non sono presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le **illustrazioni** nelle presenti istruzioni per l'uso hanno scopo puramente illustrativo. Le illustrazioni possono differire dal vostro veicolo e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

ŠKODA AUTO lavora costantemente al perfezionamento di tutti i veicoli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, allestimento e tecnologia. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso rispecchiano la situazione vigente al momento della chiusura di redazione.

Le indicazioni tecniche, le illustrazioni e le informazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso non costituiscono pertanto alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti legali.

Spiegazioni

Concetti impiegati

“Officina autorizzata” - Officina che realizza in modo professionale i lavori di assistenza per i veicoli di marca ŠKODA. Un'officina autorizzata può essere sia un partner ŠKODA, sia un partner di assistenza ŠKODA, come pure un'officina indipendente.

“Partner di assistenza ŠKODA” - Officina che è stata autorizzata per contratto dalla società ŠKODA AUTO o da un suo concessionario ad eseguire lavori di assistenza per veicoli del marchio ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.

“Partner ŠKODA” - Azienda che è stata autorizzata dalla società ŠKODA AUTO o da un suo concessionario a vendere veicoli nuovi del marchio ŠKODA e, se attrezzata al riguardo, a eseguire lavori di assistenza utilizzando pezzi originali ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.

Indicazioni di testo

“Premere” - breve pressione (ad es. di un tasto) entro 1 s

“Pressione prolungata” - pressione prolungata (ad es. di un tasto) per più di 1 s

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come “destra”, “sinistra”, “anteriore”, “posteriore”, si riferiscono al senso di marcia avanti del veicolo.

⚠ PERICOLO

I testi con questo simbolo indicano situazioni pericolose che, se non vengono osservate le istruzioni di sicurezza, possono provocare la morte o gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA

I testi con questo simbolo indicano situazioni pericolose che, se non vengono osservate le istruzioni di sicurezza, possono provocare la morte o gravi lesioni.

⚠ ATTENZIONE

I testi con questo simbolo indicano situazioni pericolose che, se non vengono osservate le istruzioni di sicurezza, possono provocare lesioni di media o ridotta portata.

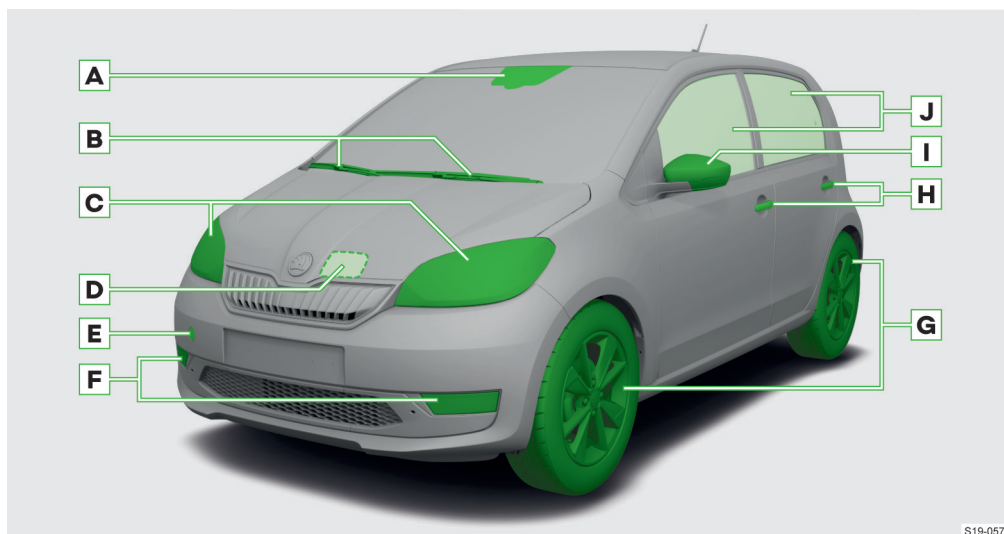
ⓘ AVVISO

I testi con questo simbolo indicano situazioni che, se non vengono rispettate le istruzioni corrispondenti, causano danni al veicolo.

[i] I testi con questo simbolo contengono informazioni aggiuntive.

Panoramiche del veicolo

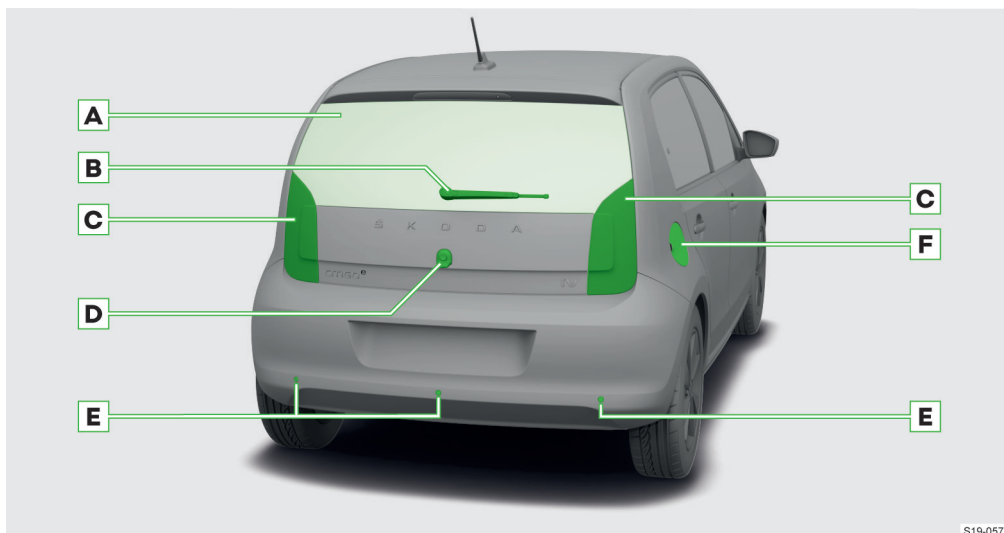
Zona anteriore del veicolo



S19-0571

- A** Sotto il parabrezza
 - ▶ Telecamera per sistemi di assistenza
 - ▶ Sensore luce per circuito di guida automatico » [Pagina 29](#)
 - ▶ Sensore pioggia per tergicristallo automatica » [Pagina 35](#)
 - B** Tergicristallo - funzionamento » [Pagina 35](#)
 - C** Faro
 - ▶ Uso » [Pagina 30](#)
 - ▶ Sostituzione delle lampadine » [Pagina 31](#)
 - D** Leva di rilascio coperchio del vano motore (nella parte interna del vano motore)
 - E** Coperchio per il supporto dell'occhiello di traino avvitato » [Pagina 52](#)
 - F** Fendinebbia
 - ▶ Uso » [Pagina 30](#)
 - ▶ Sostituzione delle lampadine » [Pagina 31](#)
 - G** Ruote
 - ▶ Pneumatici e cerchi » [Pagina 70](#)
 - ▶ Cambiare la ruota e sollevare il veicolo » [Pagina 71](#)
 - ▶ Pannenset » [Pagina 73](#)
 - ▶ Pressione di gonfiaggio » [Pagina 74](#)
 - ▶ Sistema di controllo pressione pneumatici » [Pagina 74](#)
 - H** Maniglie portiere - apertura portiere » [Pagina 18](#)
 - I** Specchietto esterno - funzionamento » [Pagina 22](#)
 - J** Finestrino delle portiere laterali
 - ▶ Funzionamento finestrino anteriore » [Pagina 19](#)
 - ▶ Funzionamento finestrino posteriore » [Pagina 19](#)
- › Tenere puliti i sensori e le telecamere per i sistemi di assistenza » [Pagina 11](#).

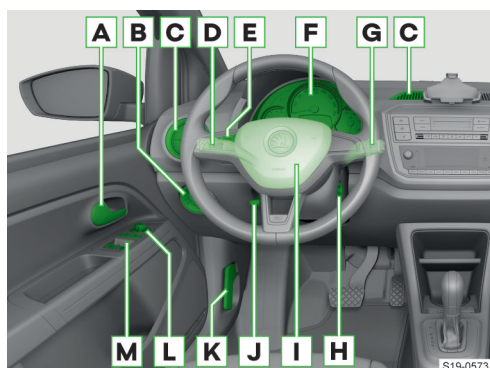
Zona posteriore del veicolo



S19-0572

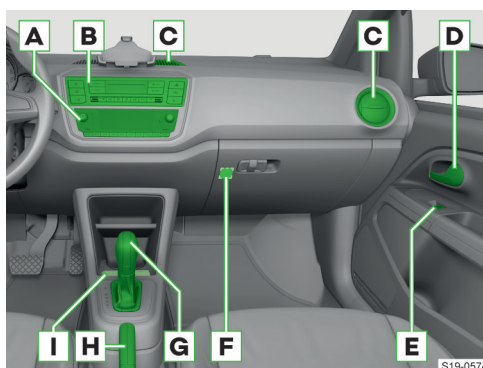
- A** Lunotto posteriore - riscaldamento » Pagina 19
 - B** Tergilunotto e lavavetri - Funzionamento » Pagina 35
 - C** Luci posteriori
 - Uso » Pagina 30
 - Sostituzione delle lampadine » Pagina 31
 - D** Maniglia del portellone bagagliaio » Pagina 20
 - E** Sensori a ultrasuoni per sistemi di assistenza
 - F** Coperchio della presa di ricarica » Pagina 59
 - Adesivo con possibile indicazione di stato della spia di ricarica
- Tenere puliti i sensori e le telecamere per i sistemi di assistenza » Pagina 11.

Posto di guida



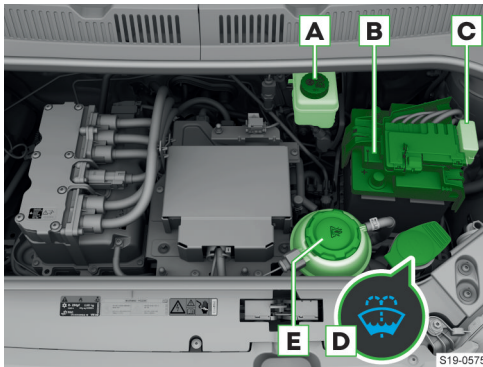
- A** Leva di apertura della porta » Pagina 18
- B** Interruttore luci » Pagina 30
- C** Bocchette di uscita dell'aria
- D** Leva di comando (in base all'allestimento):
 - ▶ Indicatore di direzione e abbagliante » Pagina 30
 - ▶ impianto di regolazione velocità » Pagina 55
- E** Tasti/manopole di regolazione sul volante multifunzione » Pagina 41, » Pagina 43, » Pagina 45
- F** Strumentazione combinata » Pagina 38
- G** Leva di comando:
 - ▶ Impianto tergi-lavacrystallo » Pagina 35
 - ▶ Sistema informativo » Pagina 39
- H** Blocchetto di accensione » Pagina 49
- I** Volante con avvisatore acustico / con airbag anteriore per conducente » Pagina 27
- J** Leva di sicurezza per la regolazione del volante » Pagina 22
- K** Sbloccare il coperchio del vano motore
- L** Comando degli specchietti esterni » Pagina 22
- M** Tasti
 - ▶ Alzacristalli » Pagina 19
 - ▶ Chiusura centralizzata » Pagina 18

Console centrale e sedile del passeggero



- A** Infotainment » Pagina 40
- B** Tasti (in base all'allestimento):
 - ▶ Comando del Climatronic » Pagina 36
 - ▶ Riscaldamento parabrezza » Pagina 19
 - ▶ Riscaldamento lunotto » Pagina 19
 - ▶ Riscaldamento sedile sinistro » Pagina 22
 - ▶ Tasto per lampeggiatori d'emergenza » Pagina 30
 - ▶ OFF Assistenza al controllo corsia Lane Assist - Off/On » Pagina 55
 - ▶ Riscaldamento sedile destro » Pagina 22
- C** Bocchette di uscita dell'aria
- D** Leva di apertura della porta » Pagina 18
- E** Alzacristalli nella portiera del passeggero » Pagina 19
- F** Nel vano portaoggetti:
 - ▶ Pulsante sistema controllo pressione pneumatici » Pagina 74
- G** Leva selettoria » Pagina 50
- H** Freno parcheggio » Pagina 53
- I** Tasti (in base all'allestimento):
 - ▶ ECO/ECO+ Selezione della modalità di guida » Pagina 51
 - ▶ Attivazione della carica della batteria ad alta tensione » Pagina 59

Vano motore



- A** Serbatoio liquido dei freni » Pagina 52
- B** Batteria del veicolo » Pagina 65
- C** Scatola dei fusibili » Pagina 69
- D** Serbatoio acqua per tergicristalli » Pagina 35
- E** Serbatoio del liquido refrigerante » Pagina 64

Spie di controllo

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA

La mancata osservanza delle spie di controllo accese e dei relativi messaggi sul display del quadro strumenti può causare incidenti, lesioni gravi o danni al veicolo.

Le spie di controllo nella strumentazione combinata segnalano lo stato attuale di determinate funzioni oppure la presenza di anomalie.















L'accensione di talune spie di controllo può essere accompagnata da segnali acustici e da messaggi sul display della strumentazione combinata.













Panoramica spie

Dopo l'inserimento dell'accensione, alcune spie di controllo si accenderanno brevemente per verificare il corretto funzionamento dei sistemi del veicolo. Se i sistemi testati sono correttamente funzionanti, dopo alcuni secondi dall'inserimento dell'accensione o dopo l'avviamento del motore, le spie corrispondenti si spegneranno.

Simbolo	Significato
	Livello del liquido di raffreddamento troppo basso» Pagina 65.
	Freno di stazionamento inserito» Pagina 53.
	Servofreno elettromeccanico disturbato» Pagina 54.
	Cintura di sicurezza anteriore non allacciata» Pagina 23.
	Livello del liquido dei freni troppo basso» Pagina 53.
	Insieme a - Sistema frenante e ABS disturbati» Pagina 54.
	Servosterzo disturbato» Pagina 22.
	Errore di sistema al propulsore elettrico» Pagina 58.
	si accende insieme a - Impianto elettrico surriscaldato» Pagina 58.
	OFF - Airbag frontale passeggero disattivato» Pagina 29.

10 Spie di controllo › Panoramica spie

Simbolo	Significato
	Airbag anteriore passeggero abilitato» Pagina 29 . Lampeggia insieme a OFF ; - Interruttore a chiave per arresto dell'airbag disturbato» Pagina 29 .
	Sistema airbag disturbato» Pagina 28 . Si accende 4 s - Airbag frontale passeggero disattivato con interruttore a chiave» Pagina 29 . Si accende per 4 s poi lampeggia - Airbag o tendicinghia con dispositivo diagnostico spento» Pagina 28 .
	Guarnizioni freni usurate» Pagina 53 .
	ABS disturbato» Pagina 54 .
	Si accende - ESC o ASR disturbati» Pagina 54 . Lampeggiante - Intervengono l'ESC o l'ASR» Pagina 54 .
EPC	Errore nel sistema di controllo del motore» Pagina 58 .
	Variazione di pressione degli pneumatici» Pagina 71 ,» Pagina 74 .
	Sistema di controllo della pressione dei pneumatici disturbato» Pagina 75 .
	Il Lane Assist interviene» Pagina 55 .
	Servosterzo disturbato» Pagina 22 .
	Retronebbia accesi» Pagina 30 .
	Insieme a  - Errore di recupero» Pagina 51 . Insieme a  - Sistema frenante disturbato» Pagina 53 . Errore di sistema al propulsore elettrico» Pagina 58 .
	Lampeggia - La batteria ad alta tensione è in carica» Pagina 60 . Si accende - Basso stato di carica della batteria ad alta tensione» Pagina 61 .
	Basso stato di carica della batteria ad alta tensione» Pagina 61 .

Simbolo	Significato
	Il sistema di controllo della velocità regola la velocità di guida» Pagina 54 .
	La leva del cambio è bloccata» Pagina 50 .
	Il Lane Assist è attivato e pronto a intervenire» Pagina 55 .
	Indicatore di direzione sinistro» Pagina 30 ,» Pagina 31 .
	Indicatore di direzione destro» Pagina 30 ,» Pagina 31 .
	Fendinebbia accesi» Pagina 30 .
	Abbaglianti o lampeggio fari attivati» Pagina 30 .
	Cintura di sicurezza del sedile posteriore non allacciata» Pagina 23 .
	Cintura di sicurezza allacciata sul sedile posteriore» Pagina 23 .
	Bassa temperatura esterna» Pagina 38 .
	Sistema di controllo della velocità attivato» Pagina 54 .
	La spina di ricarica è collegata alla presa di ricarica» Pagina 60 .

Corretto e sicuro

Note introduttive per un corretto utilizzo

- ▶ Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per l'uso in quanto per il corretto utilizzo del veicolo è necessario procedere come indicato. Pertanto le istruzioni per l'uso devono sempre trovarsi all'interno del veicolo.
- ▶ Quando si utilizza il veicolo, devono essere osservate le disposizioni di legge vincolanti specifiche nel paese di utilizzo. Ad es., quelle per il trasporto di bambini, disattivazione dell'airbag, uso di pneumatici, traffico stradale e simili.
- ▶ Non superare i pesi e i carichi massimi consentiti.
- ▶ Non superare il carico massimo consentito sul tetto.
- ▶ Utilizzare i liquidi di esercizio prescritti.
- ▶ Guidare su strade che soddisfano i parametri tecnici del veicolo. Gli ostacoli, che superano l'altezza da terra del veicolo, possono danneggiare il veicolo durante la guida.
- ▶ Prestare attenzione durante le operazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e all'intervento autonomo per evitare danni al veicolo o lesioni. Richiedere eventualmente l'assistenza di un'officina autorizzata.
- ▶ Tutti i lavori sui sistemi di sicurezza del veicolo, ad es. sulle cinture di sicurezza o sul sistema airbag, devono essere eseguiti solo da aziende specializzate.
- ▶ Quando si utilizza l'accessorio, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del produttore dell'accessorio. Si tratta ad es. di seggiolini per bambini, portapacchi, compressore e a.
- ▶ Osservare gli intervalli di manutenzione.

Nuovo veicolo o nuove parti

Pastiglie dei freni nuove

Le pastiglie dei freni nuove non offrono il miglior effetto frenante possibile durante i primi 200 km, devono prima rodarsi. Pertanto, guidare con molta cautela.

Pneumatici nuovi

I nuovi pneumatici non hanno la migliore adesione possibile durante i primi 500 km. Pertanto, guidare con molta cautela.

Controlli regolari

Cosa fare prima di mettersi alla guida?

Un veicolo con difetti tecnici può aumentare il rischio di incidenti e lesioni.

Eliminare eventuali difetti prima di mettersi alla guida. Richiedere eventualmente l'assistenza di un'officina autorizzata.

Prestare particolare attenzione ai seguenti punti.

- ▶ Pneumatico integro?
- ▶ Profilo del pneumatico sufficiente?
- ▶ Pressione dei pneumatici sufficiente?
- ▶ I fari, i freni e gli indicatori di direzione funzionano?
- ▶ Parabrezza senza danni?
- ▶ Livello di liquido dei freni e di raffreddamento in regola?
- ▶ Ugelli di uscita dell'aria o presa d'aria davanti al parabrezza non coperti?
- ▶ Tergicristallo, lavacrystal e spazzole del tergicristallo funzionanti?
- ▶ Livello del liquido lavavetri sufficiente?
- ▶ Spazzole del tergicristallo non congelate?
- ▶ Tutti i componenti del sistema di cinture di sicurezza in regola? Le cinture di sicurezza non sono sporche o le fibbie non sono ostruite?
- ▶ Spoiler non danneggiato?
- ▶ Parti e componenti del veicolo non sono visibilmente disimpegnati?
- ▶ Nessuna macchia d'olio o di altri liquidi di esercizio sotto il veicolo?

Nessuna regolazione errata del veicolo

Modifiche improprie possono causare anomalie e influire sulle funzioni di sicurezza e altre funzioni del veicolo.

- ▶ Fare eseguire le regolazioni e le modifiche tecniche sul veicolo solo da un'officina autorizzata.
- ▶ Non coprire il motore con materiali isolanti, ad es. con una coperta.

Mantenere i sensori e le telecamere funzionanti

Alcune funzioni del tuo veicolo sono supportate da sensori e telecamere all'interno e all'esterno del veicolo.

L'accessorio montato sulla parte posteriore del veicolo, ad es. portabiciclette, può limitare il corretto funzionamento dei sistemi e delle telecamere.

- ▶ Non coprire o incollare i sensori e le telecamere e tenerli puliti.
- ▶ In caso di sospetti sensori o telecamere danneggiate, chiedere l'aiuto di un'azienda specializzata.

Vano motore

Prima di aprire il coperchio del vano motore

Pericolo di scottature! Non aprire lo sportello del vano motore se il vapore o il refrigerante fuoriescono dal vano motore.

- ▶ Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.
- ▶ Rimuovere la chiave di accensione.

Quando si lavora nel vano motore

- ▶ Tenere i bambini lontani dal vano motore.
- ▶ Seguire le istruzioni di sicurezza elencate nel capitolo relativo al sistema ad alta tensione » [Pagina 12](#).
- ▶ Non toccare i cavi elettrici. Evitare cortocircuiti nell'impianto elettrico.
- ▶ Non fumare nelle vicinanze del vano motore e non utilizzare fiamme libere o fonti di scintille.
- ▶ Non lasciare oggetti nel vano motore.

Manipolazione di liquidi di esercizio

Il veicolo necessita di varie forniture per il funzionamento, che possono influire sulla salute o sull'ambiente all'uscita. Questi includono ad esempio acido della batteria, liquido di raffreddamento e liquido dei freni.

- ▶ Utilizzare i liquidi di esercizio solo all'aperto o in aree ben ventilate. Se necessario, indossare dispositivi di protezione.
- ▶ Non utilizzare o controllare i liquidi di esercizio con il motore acceso.
- ▶ In caso di contatto con liquidi di esercizio, lavare le aree interessate con acqua calda. Se necessario, consultare un medico.
- ▶ Conservare i panni sporchi di liquido dei freni in un luogo ben ventilato fino allo smaltimento.

Batteria del veicolo

Gestione della batteria del veicolo

L'acido della batteria è molto corrosivo. L'uso improprio della batteria del veicolo può causare esplosioni, incendi, ustioni chimiche o avvelenamenti!

- ▶ Per qualsiasi intervento sulla batteria del veicolo, indossare occhiali protettivi e proteggere la pelle.
- ▶ Non ribaltare la batteria: l'acido della batteria può fuoriuscire.
- ▶ In caso di contatto della pelle con l'acido della batteria, lavare le aree interessate con acqua per alcuni minuti. Richiedere immediatamente l'assistenza di personale medico.
- ▶ Non caricare una batteria del veicolo congelata o scongelata. Sostituire la batteria congelata.
- ▶ Non utilizzare una batteria danneggiata.
- ▶ Rischio di cortocircuito! Non collegare i terminali della batteria.

Note sul sistema ad alta tensione

⚠ PERICOLO

L'uso improprio del sistema ad alta tensione e della batteria ad alta tensione può provocare ustioni, lesioni o folgorazioni mortali.

- ▶ Si deve sempre presumere che la batteria ad alta tensione sia carica e che il sistema ad alta tensione sia attivo. Ciò vale anche quando il propulsore elettrico è spento e l'accensione è disinserita.
- ▶ Non toccare i cavi ad alta tensione o la batteria ad alta tensione, anche con l'aiuto di oggetti.
- ▶ Non eseguire interventi sul sistema ad alta tensione e sulla batteria ad alta tensione.
- ▶ Non aprire o riparare i componenti del sistema ad alta tensione.
- ▶ Non sostituire o rimuovere i cavi arancione ad alta tensione né scollegarli.
- ▶ Non aprire, sostituire o rimuovere il coperchio della batteria ad alta tensione.
- ▶ Gli interventi sul sistema ad alta tensione e sui sistemi governati da esso possono essere eseguiti solo da tecnici dell'assistenza qualificati.
- ▶ Quando si lavora sul sistema ad alta tensione e sulla batteria ad alta tensione, è necessario rispettare le norme e le linee guida dell'azienda ŠKODA AUTO.
- ▶ Prima di eseguire interventi, in cui sussiste il rischio di danneggiare i componenti del sistema ad alta tensione, il veicolo deve essere privo di tensione. Il disinserimento della tensione può essere eseguito solo da tecnici dell'assistenza qualificati.
- ▶ I danni al veicolo o alla batteria ad alta tensione possono provocare la fuga di gas tossici e infiammabili. Aprire i finestrini in modo che i gas rilasciati possano fuoriuscire dal veicolo. Non inalare i gas.
- ▶ Evitare il contatto con liquidi e gas che fuoriescono dalla batteria ad alta tensione.
- ▶ In caso di incendio abbandonare il veicolo e rimanere a distanza di sicurezza. Informare i soccorsi che si tratta di un veicolo dotato di batterie ad alta tensione.» [Pagina 16, Dopo un incidente](#)

⚠ AVVERTENZA

- ▶ L'alimentazione dell'aria al propulsore elettrico non deve essere limitata e il propulsore elettrico non deve essere coperto da materiali isolanti aggiuntivi (ad es. una copertura).

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

Un veicolo elettrico non fa rumore durante la guida o durante la decelerazione. Potrebbe non essere percepito dagli altri utenti della strada.

Utilizzare prese elettriche nel veicolo

L'uso improprio delle prese elettriche può portare a scosse elettriche o incendi potenzialmente letali.

- ▶ Le prese elettriche potrebbero riscaldarsi durante il funzionamento. Non toccare le prese elettriche calde.
- ▶ Proteggere le prese elettriche dai liquidi.
- ▶ Se nella presa entra umidità, lasciare asciugare la presa prima di riutilizzarla.
- ▶ Non inserire oggetti nei contatti della presa.

Prima della marcia

Adulti e bambini, carico e oggetti: tutto ha il suo posto nel veicolo. Osservare le seguenti istruzioni in modo che tutti gli occupanti siano protetti nel miglior modo possibile in caso di incidente.

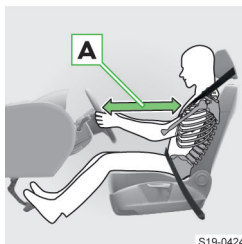
Prima di partire

- ▶ Garantire una buona visuale verso l'esterno.
- ▶ Regolare gli specchietti retrovisori.
- ▶ Chiudere tutte le porte e il portellone vano motore e bagagliaio.
- ▶ Assumere la posizione di seduta corretta, regolare correttamente i sedili e allacciare correttamente la cintura di sicurezza. Indicare ai passeggeri di fare altrettanto. Lasciare sempre la cintura di sicurezza allacciata durante la guida.
- ▶ Può essere allacciata una cintura di sicurezza per ogni persona.
- ▶ Assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano schiacciate, ad es. nella porta o nel sedile.
- ▶ Controllare che le cinture di sicurezza, le loro serrature e i punti di attacco non siano danneggiati.

Sedersi in sicurezza

Per la sicurezza degli occupanti e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ▶ Mettere gli schienali in posizione verticale. Se lo schienale del passeggero anteriore è stato ribaltato in avanti, per il trasporto delle persone sarà possibile impiegare solo il posto dietro il sedile del conducente.
- ▶ Far scattare correttamente in posizione gli schienali dei sedili posteriori.
- ▶ Regolare il poggiatesta in altezza in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi all'incirca alla stessa altezza della parte superiore del capo.
- ▶ Tieni i piedi nell'apposito vano.
- ▶ Occupare l'intero sedile.
- ▶ Non sporgersi in avanti né sedersi di lato.
- ▶ Evitare di tenere gli arti fuori dal finestrino.



S19-0424

▶ Regolare il sedile lato conducente longitudinalmente in modo da poter premere a fondo i pedali con le ginocchia leggermente piegate.

▶ Impostare il volante in maniera tale che la distanza **A** tra il volante e il petto sia pari a min.

25 cm.

- ▶ Regolare l'inclinazione dello schienale in modo da raggiungere il punto superiore del volante con le braccia leggermente piegate.
- ▶ Spingere quanto più indietro possibile il sedile del passeggero. Il passeggero anteriore deve mantenere una distanza minima di 25 cm dal pannello del cruscotto.

Posizione corretta del nastro



S18-0315

Per ottenere la massima azione protettiva delle cinture di sicurezza, la posizione del nastro riveste grande importanza.

▶ La cintura di sicurezza deve passare sopra il centro della spalla, non deve mai correre sul collo e deve essere ben appoggiata al corpo

(non deve passare su parti di abiti larghe).

- ▶ Il nastro addominale deve essere posizionato davanti al bacino e appoggiare saldamente.
- ▶ Le donne incinte devono posizionare il nastro addominale sul punto più basso del bacino, in modo da non esercitare alcuna pressione sul basso ventre.
- ▶ Il nastro della cintura non deve impigliarsi, attorcigliarsi né sfregare contro spigoli vivi.
- ▶ La cintura non deve poggiare sopra oggetti fermi o fragili sugli indumenti, come ad es. portachiavi o simili.
- ▶ La linguetta può essere inserita solo nella fibbia del sedile corrispondente.
- ▶ Il nastro della cintura deve essere stretto. Pertanto, non fissare morsetti o elementi simili per la regolazione della cintura di sicurezza sul nastro della cintura in base alle dimensioni del corpo.

Posizione corretta del volante



- ▶ Tenere il volante con entrambe le mani afferrando il bordo esterno nelle posizioni ore 9 e ore 3. In caso contrario, all'attivazione dell'airbag si potrebbero provocare lesioni alle braccia, alle mani e alla testa.

S18-0314

Tenere in considerazione l'azione del sistema airbag

I sistemi airbag possono sviluppare la loro funzione protettiva solo se tutti gli occupanti sono allacciati e si trovano nella posizione di seduta corretta.

Nella zona di apertura degli airbag » [Pagina 28](#) non possono esserci persone, animali o oggetti, come ad es. portabicchieri, appendiabiti o simili.

- ▶ Non attaccare o coprire il volante o il pannello del cruscotto. Gli airbag frontali non hanno potuto sviluppare la loro funzione.

In alcune situazioni, l'airbag anteriore lato passeggero deve essere disattivato » [Pagina 28](#).

Proteggere i bambini nel modo corretto

- ▶ Non portare i bambini sulle ginocchia né legare bambino e sé stessi con un'unica cintura di sicurezza.
- ▶ Trasportare i bambini solo su un seggiolino adatto » [Pagina 25](#).

I bambini di altezza inferiore a 150 cm non saranno adeguatamente protetti senza un seggiolino per bambini. In caso di incidente o di manovra improvvisa, i bambini non adeguatamente assicurati possono essere catapultati nel veicolo. Possono ferire sé e altri occupanti mettendo in pericolo la vita.

Piegandosi in avanti durante la marcia o assumendo posizioni errate, i bambini si espongono maggiormente al rischio di lesioni in caso d'incidente. Ciò vale in particolare per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero - in caso di attivazione del sistema airbag i bambini potrebbero risultare gravemente feriti o perdere la vita.

Un bambino non correttamente fissato in una posizione di seduta errata - messo a rischio dall'airbag laterale



Il bambino non deve mai trovarsi nella zona di apertura degli airbag laterali.

S18-0110

Un bambino correttamente posizionato su un seggiolino



Tra il bambino e la zona di apertura dell'airbag laterale deve esserci spazio a sufficienza per consentire all'airbag un'azione protettiva ottimale.

S18-0111

Trasportare oggetti in sicurezza

Quando si trasportano oggetti pesanti, c'è uno spostamento del baricentro. Pertanto, il comportamento alla guida del veicolo cambia.

- ▶ Regolare la velocità di guida e lo stile di guida in base al comportamento di guida modificato.

Gli oggetti non protetti o fuori posto possono essere lanciati in caso di incidente o manovra improvvisa. Vi è il rischio di lesioni gravi e perdita di controllo del veicolo!

In una collisione posteriore a 50 km/h gli oggetti non protetti vengono scaraventati in avanti con un peso fino a 50 volte superiore. Una bottiglia d'acqua da 1,5 litri viene scaraventata con un peso pari a 75 kg.

- ▶ Trasportare oggetti in modo sicuro.
- ▶ Riporre gli oggetti in modo che non ostacolino il conducente. Tenere pulito il vano piedi del conducente.
- ▶ Riporre piccoli oggetti nei vani portaoggetti.
- ▶ Non lasciare aperti i vani portaoggetti bloccabili.
- ▶ Non lasciare che gli oggetti sporgano dai vani portaoggetti. Questa nota non si applica alle bottiglie nei vassoi portabottiglie.
- ▶ Non posizionare oggetti sul pannello del cruscotto o sul coperchio del bagagliaio.
- ▶ Non superare il carico massimo consentito di elementi di fissaggio e ripiani.
- ▶ Distribuire il carico in modo uniforme nel vano bagagli e fissarlo in modo che non possa scivolare.

- ▶ Collocare gli oggetti pesanti nel bagagliaio il più possibile in avanti.

Guida sicura

Note introduttive

- ▶ Rivolgere l'attenzione alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada.
- ▶ Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche.

Prestare attenzione ai segnali di avvertimento

Il sistema di informazione del conducente ti avvisa con spie e messaggi in caso di guasti.

La mancata osservanza delle avvertenze può aumentare il rischio di incidenti e lesioni.

- ▶ Se il veicolo emette un segnale di avvertimento, parcheggiare il veicolo in sicurezza e seguire le informazioni presenti nel quadro strumenti e nel presente manuale.

Utilizzare i sistemi di assistenza in modo intelligente

I sistemi di assistenza fungono esclusivamente da assistenza e non esonerano dalla responsabilità per la guida del veicolo.

I sistemi di assistenza hanno dei limiti fisici e tecnici. Pertanto, in determinate situazioni, le reazioni del sistema possono essere percepite come indesiderate o ritardate.

- ▶ Rimanere attenti e pronti ad intervenire.
- ▶ Familiarizzare con i sistemi di assistenza, i loro limiti e le condizioni funzionali.
- ▶ Attivare, disattivare e impostare i sistemi di assistenza se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo.

Guida con il portapacchi carico

Quando si trasportano oggetti sul portapacchi, il comportamento alla guida del veicolo cambia.

- ▶ Adattare la velocità e lo stile di guida in base al carico.

Attraversamento di tratti d'acqua

Non ci devono essere infiltrazioni d'acqua nei sistemi del veicolo!

- ▶ Prima di attraversare tratti d'acqua verificare la profondità dell'acqua. Il livello dell'acqua deve arrivare al massimo al bordo inferiore del longherone inferiore.
- ▶ Guidare alla massima velocità di marcia. Altrimenti, può formarsi un'onda davanti al veicolo, aumentando il livello dell'acqua.
- ▶ Non sostare mai in acqua, non viaggiare in retromarcia e non spegnere mai il motore.

Utilizzo del veicolo con condizioni atmosferiche diverse

Per utilizzare il veicolo in paesi con condizioni atmosferiche diverse da quelle previste, rivolgersi ad un partner ŠKODA. Esso vi consiglierà sulle misure da adottare per garantire la piena funzionalità del veicolo e per evitare danni (ad es. sostituzione del liquido di raffreddamento, della batteria, ecc.).

C'è qualcosa di errato?

- ▶ Prestare attenzione ai cambiamenti nella gestione del veicolo.
- ▶ In caso di dubbi sulla sicurezza, smettere di guidare e cercare l'assistenza di un garage specializzato.
- ▶ La comparsa di vibrazioni insolite o la "tendenza" del veicolo a tirare da un lato possono essere sintomo di danneggiamento di un pneumatico.
- ▶ Se la perdita di pressione dei pneumatici è molto rapida, provare a fermare il veicolo con cautela senza sterzo pesante o frenata brusca.
- ▶ Rimuovere immediatamente corpi estranei bloccati nel profilo dei pneumatici.
- ▶ Non rimuovere corpi estranei che siano penetrati nel pneumatico. Controllare la pressione pneumatici e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- ▶ Rimuovere immediatamente eventuali oggetti incastrati sotto il fondo del veicolo. Questi possono danneggiare il veicolo o infiammarsi e causare un incendio.

Parcheggiare il veicolo in sicurezza

Un veicolo fermo non sicuro può rotolare via e causare incidenti.

- ▶ Per il parcheggio cercare un posto con fondo idoneo. Non fermare il veicolo su materiali facilmente infiammabili, come ad es. su foglie secche, carburante versato. Le parti calde del veicolo possono causare un incendio.

Eseguire le manovre di parcheggio nella sequenza indicata.

- › Arrestare il veicolo e tenere premuto il pedale del freno.
- › Bloccare il veicolo con il freno di stazionamento.
- › Nei veicoli con cambio automatico portare la leva selettoria in posizione P.
- › Spegnere il motore.
- › Per i veicoli con cambio manuale inserire la 1a marcia o la retromarcia.
- › Rilasciare il pedale del freno.

Abbandonare il veicolo

Non lasciare i bambini incustoditi nel veicolo!

- ▶ I bambini possono ferirsi maneggiando i sedili, possono allentare il freno di stazionamento o a.
- ▶ I bambini non sono in grado di uscire autonomamente dal veicolo o di mettersi in salvo in situazioni d'emergenza.

- ▶ In caso di temperature molto alte o molto basse sussiste il pericolo di morte!

Dopo un incidente

Cosa fare dopo un incidente

Se possibile, attenersi alle seguenti istruzioni.

- › Disinserire l'accensione.
- › Attivare le luci di emergenza.
- › Posizionare il triangolo di emergenza per avvisare gli altri utenti della strada.
- › Rimanere a distanza di sicurezza dal veicolo.
- › Segnalare l'incidente ai servizi di soccorso. Se si tratta di un veicolo con una batteria ad alta tensione, avvisare i soccorritori al riguardo.
- › Attendere l'arrivo dei soccorsi.

I Se gli airbag o i tendicinghia si attivano in caso di incidente, anche il sistema ad alta tensione si disattiva contemporaneamente.

Sistemi di sicurezza

Dopo un incidente, i sistemi di sicurezza del veicolo, ad es. cinture di sicurezza e sistema airbag, possono essere fuori uso.

- ▶ Far controllare i sistemi di sicurezza del veicolo da un'officina autorizzata, anche se non si è verificato alcun carico o rilascio.
- ▶ Far sostituire i componenti danneggiati, caricati o attivati dei sistemi di sicurezza da un'officina autorizzata.

Cosa fare in caso di incendio

Se possibile, attenersi alle seguenti istruzioni.

- › Disinserire l'accensione.
- › Attivare le luci di emergenza.
- › Posizionare il triangolo di emergenza per avvisare gli altri utenti della strada.
- › Rimanere a distanza di sicurezza dal veicolo.
- › Segnalare l'incendio ai servizi di soccorso. Se si tratta di un veicolo con una batteria ad alta tensione, avvisare i soccorritori al riguardo.
- › Attendere l'arrivo dei soccorsi.

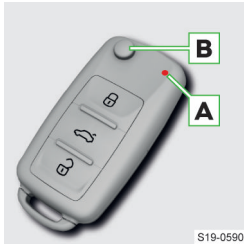
⚠ AVVERTENZA

- ▶ Non cercare di estinguere il fuoco da soli.
- ▶ Non sostare vicino al veicolo in fiamme.

Chiavi, serrature e impianto d'allarme

Chiave

Panoramica chiavi



- Bloccaggio del veicolo
- Azionare il portellone del bagagliaio
- Sbloccaggio del veicolo
- A** Spia di controllo per lo stato della batteria
- B** Tasto di sicurezza per l'estrazione e il

rientro dell'ingegno della chiave

ⓘ AVVISO

- ▶ Proteggere la chiave dall'umidità e da forti vibrazioni.
- ▶ Mantenere pulite le scanalature sulla punta della chiave.

I La portata effettiva della chiave è di circa 30 m. Il raggio di azione della chiave può essere ridotto, per es. a causa dell'interferenza del segnale da parte di altre stazioni.

Risoluzione dei problemi

La batteria nella chiave è quasi scarica

- ▶ Dopo aver premuto un tasto sulla chiave, la spia non lampeggia.

Oppure:

- ▶ Verrà visualizzato un messaggio relativo al cambio batteria necessario.
- ▶ Sostituire la batteria » [Pagina 17](#).

Il veicolo non può essere sbloccato o bloccato con il telecomando

Le cause possono essere le seguenti.

- ▶ La batteria nella chiave è scarica.
- ▶ Sostituire la batteria » [Pagina 17](#).
- ▶ La chiave non è sincronizzata.

Sincronizzare la chiave come segue.

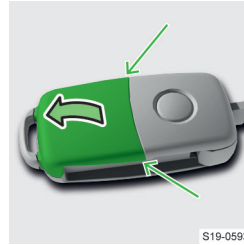
- ▶ Premere uno dei tasti sulla chiave.
- ▶ Sbloccare la portiera con la chiave sopra il cilindro della serratura entro 1 minuto » [Pagina 18](#).

I Se necessario, la chiave deve essere sincronizzata se uno dei tasti della chiave è stato premuto ripetutamente.

al di fuori del raggio effettivo del telecomando.

Sostituire la batteria della chiave

La nuova batteria deve essere conforme alle specifiche della batteria originale.



- ▶ Aprire l'ingegno.
- ▶ Premere il coperchio della batteria con il pollice oppure con un cacciavite a testa piatta in corrispondenza dei punti indicati.
- ▶ Aprire il coperchio della batteria.



- ▶ Rimuovere la batteria.
- ▶ Premere un tasto qualsiasi sul telecomando, la chiave esegue un reset.
- ▶ Inserire la nuova batteria.
- ▶ Posizionare il coperchio della batteria e premere finché non si aggancia in maniera

udibile.

Chiusura centralizzata

Funzionamento

Sistema della chiusura centralizzata

Il sistema sblocca e blocca contemporaneamente tutte le portiere e il cofano del bagagliaio.

Indicatore di sblocco: doppio lampeggio degli indicatori di direzione.

Indicatore di blocco: lampeggio singolo degli indicatori di direzione.

La luce di avviso nella portiera del conducente lampeggerà per circa 2 secondi in rapida successione dopo che il veicolo è stato bloccato, quindi inizierà a lampeggiare regolarmente a intervalli più lunghi.



I Se nessuna delle portiere o il baule si apre entro 30 secondi dallo sblocco, il veicolo si blocca automaticamente.

Uso

Mezzi per il funzionamento della chiusura centralizzata

- ▶ Chiave » Pagina 17
- ▶ Tasto per la chiusura centralizzata

Blocco/sblocco con il tasto per la chiusura centralizzata

- ▶ Premere il pulsante  sulla portiera del conducente. Il simbolo  nel pulsante si accende quando si blocca.

Il pulsante blocca tutte le portiere e il cofano del bagagliaio.

Lo sblocco del veicolo avviene anche quando si apre una portiera dall'interno o quando si rimuove la chiave dall'accensione.

AVVERTENZA

Un veicolo bloccato con il tasto di blocco centrale rende difficile per gli aiutanti entrare nel veicolo in caso di emergenza.

Impostazione della funzione di sblocco e blocco

Blocco automatico dopo l'avvio

Dopo l'avvio, tutte le portiere e il baule sono bloccati da una velocità di 15 km/h.

Lo sblocco del veicolo avviene quando si apre una portiera dall'interno o quando si rimuove la chiave dall'accensione.

AVVERTENZA

Un veicolo bloccato automaticamente rende difficile per gli aiutanti entrare nel veicolo in caso di emergenza.

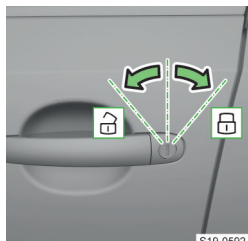
Risoluzione dei problemi

Chiusura centralizzata disturbata

- ▶ La spia di controllo nella portiera del conducente lampeggia per 2 s in rapida successione.
- ▶ Quindi resta accesa.
- ▶ Dopo 30 s, lampeggia lentamente.
- ▶ Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Sbloccare e bloccare meccanicamente la porta

Sbloccare e bloccare



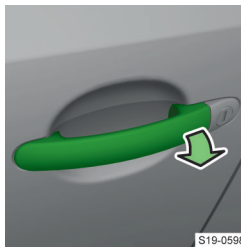
- ▶ Inserire la chiave nel cilindro della serratura e sbloccarla o bloccarla.

Porte, finestre e portellone bagagliaio

Porte

Aprire/chiedere la portiera

Apertura dall'esterno



- ▶ Sbloccare il veicolo e tirare la maniglia della portiera.

Apertura dall'interno



- ▶ Tirare la leva di apertura della portiera e spingere la portiera.

Chiusura dall'interno

- ▶ Afferrare la maniglia e chiudere la portiera.

Sicurezza bambini sulle porte posteriori

Uso

La sicura impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno.

Accensione e spegnimento

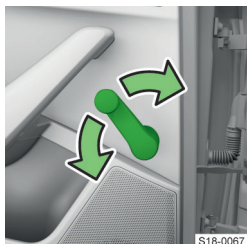


- ▶ Ruotare il fusibile con la chiave del veicolo o con un cacciavite a testa piatta.

- A** Fusibile spento
- B** Fusibile acceso

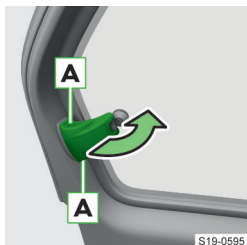
Finestra - con funzionamento manuale

Uso



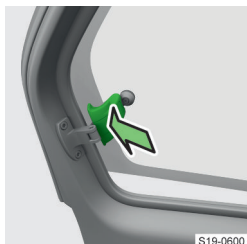
- › Girare la manovella nella direzione appropriata.

Aprire il finestrino posteriore



- › Tirare la linguetta di bloccaggio nella rientranza [A].
- › Aprire il finestrino e bloccarlo premendo la linguetta di blocco fino ad arresto.

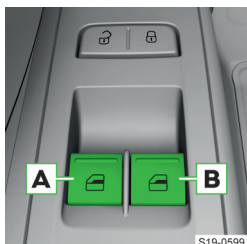
Chiudere il finestrino posteriore



- › Tirare la linguetta di bloccaggio nella rientranza.
- › Chiudere il finestrino nella posizione iniziale fino a quando la linguetta di bloccaggio scatta in posizione.

Finestra - con funzionamento elettrico

Panoramica dei pulsanti operativi nella portiera del conducente



- In base all'allestimento:
- [A] Finestrino anteriore sinistro
 - [B] Finestrino anteriore destro

Uso

Gli alzacristalli elettrici funzionano solo ad accensione inserita.

Apertura

- › Premere delicatamente l'apposito tasto verso il basso e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Chiusura

- › Tirare delicatamente l'apposito tasto verso l'alto e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Risoluzione dei problemi

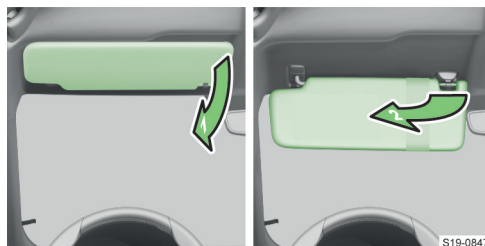
L'alzacristalli elettrico è privo di funzioni dopo ripetute operazioni di apertura e chiusura

Il meccanismo del regolatore del finestrino può essere surriscaldato.

- › Lasciare raffreddare il meccanismo del regolatore del finestrino.

Alette parasole

Piegare verso l'alto e verso il basso



- 1 Orientarla verso il parabrezza
- 2 Orientarla verso la porta

Riscaldamento dei cristalli

Scopo d'uso


Il riscaldamento dei cristalli serve per sbrinare e ventilare il lunotto.

Condizioni

- ✓ Il motore è in funzione.

Uso

Riscaldamento lunotto

- › Premere il pulsante , per attivare il riscaldamento del lunotto.

Riscaldamento parabrezza

- › Premere il pulsante , per attivare il riscaldamento del parabrezza.

Il riscaldamento dei cristalli si disattiva automaticamente dopo 10 minuti.

Risoluzione dei problemi

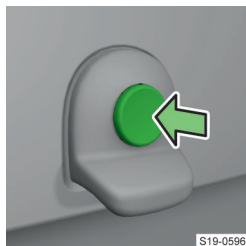
La spia sul pulsante o sotto il pulsante lampeggia

Il riscaldamento non funziona a causa del basso livello della batteria.

Portellone bagagliaio - con funzionamento manuale

Uso

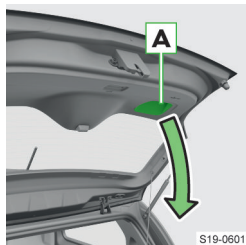
Apertura



- › Premere la maniglia e sollevare lo sportello.

L'opzione di apertura premendo la maniglia è disattivata da una velocità di 5 km/h. Dopo la sosta e l'apertura di una portiera, l'opzione viene riattivata.

Chiusura




- › Afferrare il supporto **A** e abbassare il portellone.

ATTENZIONE

Pericolo di apertura dello sportello durante la guida!

- › Dopo aver chiuso il portellone, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia scattato in posizione.

Impostare il blocco ritardato del deflettore

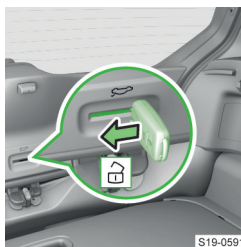
Se il portellone viene sbloccato con il tasto  sulla chiave, dopo la chiusura si bloccherà di nuovo automaticamente.

Rivolgendosi a un'officina autorizzata è possibile impostare l'intervallo dopo il quale il portellone bagagliaio viene automaticamente bloccato dopo la chiusura.

gliato viene automaticamente bloccato dopo la chiusura.

Sbloccaggio del portellone bagagliaio

Sganciare

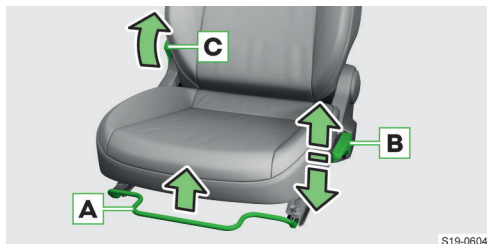


- › Inserire la chiave del veicolo nell'apertura del pannello.
- › Sbloccare lo sportello muovendo nella direzione della freccia.

Sedili, volante e specchio

Sedile anteriore - con funzionamento manuale

Elementi di comando sul sedile



- A** Impostare la regolazione longitudinale - dopo aver rilasciato la leva di comando, il bloccaggio deve innestarsi udibilmente
- B** Regolazione dell'altezza
- C** Regolazione dell'inclinazione dello schienale: non appoggiarsi allo schienale del sedile durante la regolazione

All'interno del meccanismo di regolazione per l'inclinazione dello schienale dopo qualche tempo può prodursi del gioco.

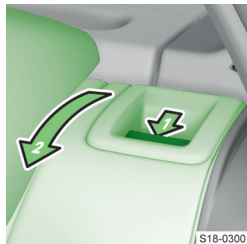
Sedili posteriori

Piegare gli schienali del sedile

Prima di piegare

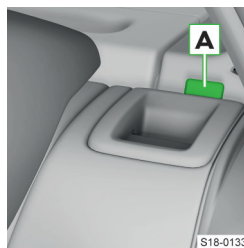
- › Inserire o rimuovere i poggiatesta posteriori fino in fondo.
- › Adattare la posizione dei sedili anteriori in modo che non vengano danneggiati dagli schienali ribaltabili.
- › Tirare la cintura di sicurezza esterna sul rivestimento laterale.

Ribaltamento in avanti



- › Premere la maniglia di rilascio e ribaltare lo schienale.

Ribaltamento all'indietro



- › Tirare la cintura di sicurezza esterna sul rivestimento laterale.
- › Ribaltare all'indietro lo schienale.

Si deve sentire l'innesto della maniglia di rilascio.

- › Controllare il fermo posteriore del sedile. Il perno **A** potrebbe non

essere visibile.

Poggiatesta

Regolare l'altezza dei poggiatesta

Poggiatesta anteriori

I poggiatesta anteriori sono integrati negli schienali e non possono essere regolati in altezza.

Poggiatesta posteriori

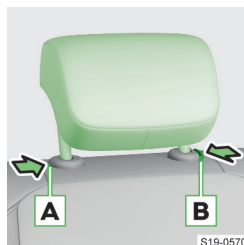


- › Spostare il poggiatesta nella posizione desiderata.

Per spostarli verso il basso il pulsante di sicurezza deve essere tenuto premuto.

Rimuovere e montare i poggiatesta posteriori

Estrazione



- › Piegare parzialmente il rispettivo schienale.
- › Spostare il supporto fino alla fine.
- › Tenere premuto il pulsante di sicurezza **B** e allo stesso tempo premere il pulsante di sicurezza **A** nell'apertura con il tasto veicolo e

rimuovere il poggiatesta.

Inserimento

- › Inserire il supporto nello schienale del sedile.

Il tasto della sicura deve scattare.

Riscaldamento sedili

A cosa fare attenzione

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di ustione!

- ▶ Non accendere il riscaldamento del sedile per persone con limitata percezione del dolore o della temperatura.

ⓘ AVVISO

Rischio di danni al sedile!

- ▶ Evitare di puntare le ginocchia sui sedili o di esercitare in altro modo su di essi una pressione localizzata in un punto preciso.
- ▶ Non accendere il riscaldamento nelle seguenti situazioni.
 - ▶ Il sedile non è occupato.
 - ▶ Sul sedile ci sono oggetti, ad es. un seggiolino per bambini.
 - ▶ Sul sedile vi sono ulteriori coprisedili o protezioni.

Condizioni

- ✓ Il motore è in funzione.

Uso

- ▶ Premere il pulsante  o , per attivare il riscaldamento del sedile.

Il riscaldamento del sedile è attivato alla massima potenza di riscaldamento. Premendo nuovamente il tasto, la potenza di riscaldamento si riduce progressivamente fino alla disattivazione.

L'intensità del riscaldamento è segnalata dal numero delle spie di controllo accese nel tasto.

Se il riscaldamento del sedile viene attivato alla massima potenza termica, la potenza calorifica si riduce automaticamente dopo 10 minuti.

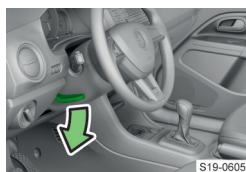
Volante

Regolazione del volante

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ Non regolare il volante durante la guida.



S19-0605

- ▶ Abbassare la leva di sicurezza.



S19-0606

- ▶ Regolare il volante nella posizione desiderata.





S19-0607


- ▶ Premere la leva di sicurezza fino all'arresto.


Risoluzione dei problemi

Servosterzo disturbato

 si accende - guasto totale del servosterzo, guasto all'assistenza dello sterzo

- ▶ Spegnerne l'accensione, avviare il motore e guidare alcuni metri.
- ▶ Se la spia di controllo  non si spegne, non proseguire la marcia. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

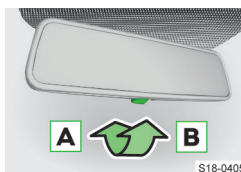
 si accende - guasto parziale del servosterzo, possibile riduzione del servosterzo

- ▶ Spegnerne l'accensione, avviare il motore e guidare alcuni metri.
- ▶ Se la spia di controllo  non si spegne, è possibile proseguire guidando con prudenza. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Specchio retrovisore interno

Uso

Specchietto interno con oscuramento manuale



S18-0405

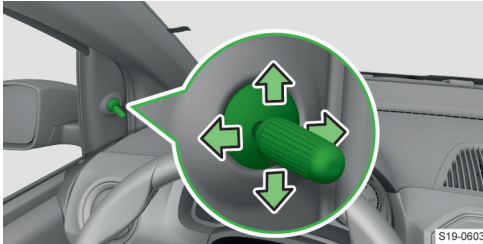
- A** Specchietto non oscurato
- B** Lo specchietto si scurisce

Specchietti esterni

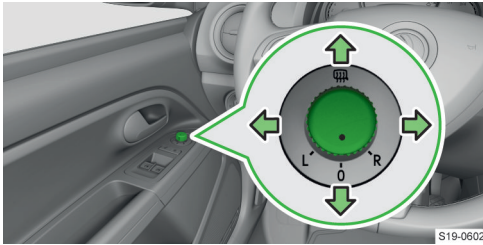
Uso

Posizioni della manopola


Gli specchietti possono essere comandati meccanicamente o elettricamente in base all'equipaggiamento.



Manopola per funzionamento meccanico



Manopola per funzionamento elettrico

- L** Regolazione specchietto a sinistra
- O** Disattivazione dei comandi
- R** Regolazione specchietto a destra
-  Riscaldare lo specchietto con il motore acceso

Regolare lo specchietto con la manopola meccanica

- › Spostare la manopola in direzione delle frecce.

Regolare lo specchietto con la manopola elettrica

- › Scegliere la posizione **L** o **R**.
- › Spostare la manopola in direzione delle frecce.

Piegare lo specchietto

- › Piegare lo specchietto contro il finestrino laterale con la pressione della mano.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

Gli specchietti esterni fanno apparire gli oggetti più lontani.

- ▶ Per determinare la distanza dai veicoli che seguono, utilizzare lo specchietto interno.

Risoluzione dei problemi

Funzionamento anomalo dello specchietto elettrico

- › Regolare la superficie dello specchietto con una leggera pressione delle dita.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustione!

- ▶ Non toccare le superfici degli specchietti esterni riscaldati.

Sistemi di ritenuta e airbag

Cinture di sicurezza

Funzionamento

Le cinture di sicurezza correttamente allacciate in caso di incidente offrono una valida protezione. Il rischio di lesioni si riduce e aumentano le possibilità di sopravvivenza in caso di incidente grave.

⚠ AVVERTENZA

- ▶ Le cinture di sicurezza non possono essere rimosse o alterate in altro modo.
- ▶ Evitare di riparare da soli le cinture di sicurezza. Sostituire immediatamente la cintura di sicurezza danneggiata presso un'officina specializzata.

Avvolgitore automatico

Il riavvolgitore automatico blocca la cintura con un tiro a scatti sulla cintura o quando la cintura viene arrotolata pesantemente.

⚠ AVVERTENZA

Se la cintura di sicurezza non si blocca a seguito dello stratonamento, è necessario sottoporre l'avvolgitore automatico immediatamente a un controllo presso un'officina autorizzata.


Tendicinghia

I pretensionatori integrati negli avvolgitori automatici delle cinture di sicurezza anteriori aumentano la sicurezza del conducente e dei passeggeri **allacciati**.




Le cinture di sicurezza si tendono in caso di impatto di una certa violenza grazie al tendicinghia in modo da impedire un movimento indesiderato del corpo.

Il tendicinghia può anche essere rilasciato quando la cintura di sicurezza non è usurata.

I pretensionatori **non si attivano** in caso di urti di **lieve entità**, cappottamento e incidenti in cui non si sviluppano forze di notevole entità.

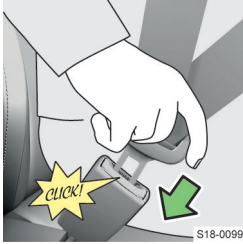
 All'attivazione dei pretensionatori viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.

Visualizzazione stato sul display del quadro strumenti

-  si accende - cintura di sicurezza anteriore non allacciata
-  si accende - cintura di sicurezza non allacciata sul sedile posteriore.
-  si accende - cintura di sicurezza allacciata sul sedile posteriore.

Uso

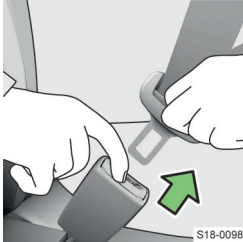
Allacciare la cintura



- › Afferrare il fermo e tirare lentamente la cinghia sul petto e il bacino verso la fibbia.
- › Inserire la linguetta nella fibbia fino a percepirne l'innesto in sede.
- › Effettuare un test di trazione per vedere se la linguetta è bloccata

in modo sicuro.

Slacciare la cintura



- › Afferrare il fermo e rilasciarlo premendo il pulsante rosso.
- › Tenere il cinturino in modo che non si contorca quando arrotolato.

Risoluzione dei problemi

Avvolgitore automatico della cintura bloccato



- › Afferrare la cinghia nel mezzo e tirare rapidamente nella direzione della freccia.
- › Tenere la cinghia e lasciare che si arrotoli lentamente.
- › Effettuare un test di trazione per verificare se il riavvolgitore funziona correttamente.

- › Se la cinghia è ancora bloccata, ripetere la procedura di sblocco una o due volte.
- › Se la cinghia continua a essere bloccata, richiedere l'aiuto di un'officina autorizzata.

Seggiolino per bambini

A cosa fare attenzione

Per il montaggio e l'utilizzo del seggiolino per bambini rispettare le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e nelle istruzioni del produttore del seggiolino.

Per motivi di sicurezza si raccomanda di trasportare i bambini sempre sui sedili posteriori. Trasportare i bambini sul sedile del passeggero solo in casi eccezionali.

Utilizzare solo seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 della Commissione Economica Europea.

I seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 sono contrassegnati con il simbolo del test: E grande in un cerchio, sotto il numero del test.

Si consiglia di utilizzare i seggiolini della gamma di accessori originali ŠKODA. Questi seggiolini sono stati sviluppati e controllati per l'impiego nei veicoli ŠKODA. Essi soddisfano la norma ECE-R 44.

⚠ AVVERTENZA

- ▶ Se si monta il seggiolino sul sedile posteriore, regolare il sedile anteriore corrispondente in modo che non vi sia contatto tra il sedile anteriore e il seggiolino e il bambino che si trova al suo interno.
- ▶ Prima di montare un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia, regolare il poggiatesta del sedile nella posizione più bassa possibile.
- ▶ Se il poggiatesta impedisce il montaggio del seggiolino per bambini, regolare il poggiatesta nella posizione più alta.
- ▶ Se si utilizza una seduta imbottita separata per bambini, regolare i poggiatesta in modo che la testa del bambino si trovi a filo con il bordo superiore dei poggiatesta, senza tuttavia sporgere.

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero

Non utilizzare mai un seggiolino per bambini in cui il bambino sia trasportato su un sedile con la schiena rivolta in direzione di marcia protetto da un airbag attivo posto di fronte. Il bambino potrebbe subire lesioni gravi o addirittura mortali.

Questo è indicato anche dai seguenti adesivi.



Adesivo sull'aletta parasole del passeggero.



Adesivo sul montante centrale lato passeggero.

Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero, occorre rispettare le avvertenze riportate di seguito.

- ▶ Se si utilizza un seggiolino per bambini in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero.
- ▶ Se possibile regolare verticalmente lo schienale del sedile lato passeggero in modo che sussista un contatto stabile tra lo schienale e il seggiolino per bambini.
- ▶ Spostare il più possibile all'indietro il sedile lato passeggero, in modo che non si presenti contatto

tra il sedile lato passeggero e il seggiolino per bambini situato nella parte posteriore.

- ▶ Per i sedili lato passeggero regolabili in altezza, alzare quanto più possibile il sedile.
- ▶ Regolare quanto più possibile verso l'alto la cintura di sicurezza per il passeggero.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni al collo del bambino trasportato causate dalla cintura di sicurezza!

- ▶ Per i seggiolini per bambini del gruppo 2 e 3, occorre accertarsi che l'anello di rinvio applicato sul poggiatesta del seggiolino per bambini si trovi davanti o alla stessa altezza dell'anello di rinvio sul montante centrale della carrozzeria.
- ▶ Regolare l'altezza della cintura di sicurezza del passeggero in modo che la cintura passi attraverso il raccordo dell'anello di rinvio senza piegarsi e non sia piegata oltre il bordo dell'anello di rinvio.

⚠ AVVERTENZA

Non appena non si utilizza più il seggiolino sul sedile passeggero, in cui il bambino siede con la schiena rivolta nella direzione del senso di marcia, bisogna ripristinare il funzionamento dell'airbag anteriore lato passeggero.

Seggiolini per bambini consigliati

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini secondo la norma ECE-R 44.

Gruppo	Peso del bambino
0	fino a 10 kg
0+	fino a 13 kg
1	9-18 kg
2	15-25 kg
3	22-36 kg

Seggiolini per bambini consigliati

Gruppo	Fabbricante	Tipo	Fissaggio	N. d'ordine	Numero di omologazione (E1 ...)
0+ fino a 13 kg	Britax Römer	Baby Safe Plus	Telaio base Isofix	1ST019907	04 301146
1 9-18 kg	Britax Römer	Duo Plus TT	ISOFIX e TOP TETHER	DDA000006	04 301133
2-3 15-36 kg	Britax Römer	Kidfix XP ^{a)}	ISOFIX	000019906K	04 301198
	Britax Römer	Kidfix II XP	ISOFIX	000019906L	04 301323

^{a)} Per una protezione ottimale, in particolare in caso di collisione laterale, si consiglia di utilizzare questo seggiolino insieme allo schienale.

Elementi di fissaggio dei seggiolini per bambini

Uso di seggiolini per bambini

Riepilogo sull'utilità dei seggiolini per bambini secondo la norma ECE-R 16.

Seggiolini per bambini con sistema ISOFIX

Gruppo	Classe di grandezza del seggiolino per bambini ^{a)}	Sedile lato passeggero con airbag anteriore abilitato	Sedile lato passeggero con airbag anteriore disabilitato	Sedili posteriori
0 fino a 10 kg	E	X	X	IL
0+ fino a 13 kg	E	X	X	IL
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	X	X	IL
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15-25 kg	-	X	X	IL
3 22-36 kg	-	X	X	IL

^{a)} La categoria di dimensioni del seggiolino per bambini è indicata sulla piastra del seggiolino per bambini.

IL Il sedile è idoneo per i seggiolini per bambini ISOFIX con omologazione “Semi-Universal”.

X Il sedile non è dotato di occhielli del sistema ISOFIX.

i-Size

Sedile lato passeggero con airbag anteriore abilitato	Sedile lato passeggero con airbag anteriore disabilitato	Sedili posteriori
X	X	i-U

i-U Il sedile è idoneo per i seggiolini i-Size della categoria “Universal” in cui il bambino è rivolto verso il senso di marcia e in direzione opposta a quella di marcia.

X Il sedile non è idoneo per i seggiolini i-Size della categoria “Universal”.

Seggiolino per bambini allacciato con una cintura di sicurezza

Gruppo	Sedile lato passeggero con airbag anteriore abilitato	Sedile lato passeggero con airbag anteriore disabilitato	Sedili posteriori
0 fino a 10 kg	X	U ^{a)}	U
0+ fino a 13 kg	X	U ^{a)}	U
1 9-18 kg	UF	U	U
2 15-25 kg	UF	U	U
3 22-36 kg	UF	U	U

^{a)} Per i sedili lato passeggero regolabili in altezza, alzare quanto più possibile il sedile.

U Il sedile è idoneo per i seggiolini di categoria “Universal” omologati per l'uso in questa categoria di peso.

UF Il sedile è idoneo per i seggiolini in cui il bambino è rivolto in avanti di categoria “Universal” omologati per l'uso in questa categoria di peso.

X Il seggiolino non è indicato per i bambini in questo gruppo di peso.

Prospetto generale

ISOFIX

⚠ AVVERTENZA

- Sugli occhielli previsti per l'installazione del seggiolino con il sistema ISOFIX non agganciare altri seggiolini, cinture od oggetti.

Il sistema ISOFIX consente un fissaggio rapido e sicuro del seggiolino. Gli occhielli per l'installazione del seggiolino con il sistema ISOFIX si trovano sui sedili posteriori laterali ed eventualmente sul sedile del passeggero anteriore.

Un seggiolino per bambini con sistema ISOFIX può essere montato all'interno di un veicolo solo se tale seggiolino è stato omologato per questo tipo di veicolo. È possibile chiedere maggiori informazioni presso un partner ŠKODA o consultare l'elenco dei veicoli compatibili con il seggiolino.



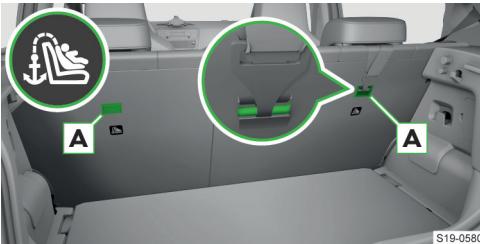
S18-0114

Occhielli di fissaggio per il montaggio del seggiolino con il Sistema ISOFIX.

TOP TETHER

⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare i seggiolini per bambini con sistema TOP TETHER solo sui sedili dotati di occhielli con il simbolo TOP TETHER.
- Fissare solo una cintura di fissaggio del seggiolino per bambini all'occhiello del sistema TOP TETHER.
- Quando si fissa il seggiolino con il sistema TOP TETHER non deve essere fissato alcun altro oggetto sull'occhiello di fissaggio del TOP TETHER.



S19-0580

Occhielli sui sedili posteriori

La cintura del sistema TOP TETHER allacciata limita i movimenti della parte superiore del seggiolino. Gli occhielli per il fissaggio della cintura si trovano sui sedili posteriori esterni **A**.

Airbag

Scopo d'uso

Il sistema airbag offre, a integrazione delle cinture di sicurezza, una protezione occupanti aggiuntiva in caso di violente collisioni frontali e laterali.

L'airbag offre la massima protezione soltanto se alla sua azione si combina quella della cintura di sicurezza allacciata, l'airbag non rappresenta un sostituto delle cinture di sicurezza.

Funzionamento

L'affondamento nell'airbag gonfio smorza il movimento in avanti del corpo riducendo il rischio di lesioni.

[i] Durante il gonfiaggio dell'airbag viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.

Condizione della funzione

- ✓ Quadro acceso.

Implementazione dell'airbag in caso di incidente

Lo schieramento degli airbag è influenzato da molti fattori. Decisivo è il rallentamento che si verifica durante l'impatto.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni gravi o mortali!

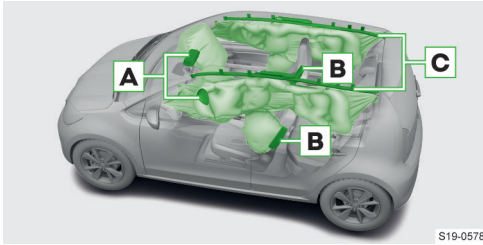
- Assumere la posizione di seduta corretta.
- Non tenere gli arti nell'area di schieramento degli airbag.

Nelle seguenti situazioni **non** si verifica lo schieramento degli airbag.

- Lievi collisioni frontali e laterali.
- Tamponamento.
- Ribaltamento del veicolo.

Se la velocità di decelerazione misurata è inferiore ai valori di riferimento programmati nell'unità di controllo, gli airbag non verranno attivati nonostante possibili danni gravi al veicolo.

Panoramica airbag



- A** Airbag anteriori
- B** Airbag laterali anteriori
- C** Airbag testa

Il luogo di installazione degli airbag è caratterizzato dalla scritta **AIRBAG**.

⚠ AVVERTENZA

- Pericolo di limitazione funzionale degli airbag laterali!
- ▶ Forze non troppo grandi, per es. spinta, pressione sugli schienali.
 - ▶ Non utilizzare rivestimenti di sedili non approvati da ŠKODA.
 - ▶ I rivestimenti dei sedili danneggiati nel punto di installazione degli airbag laterali devono essere riparati da un garage specializzato.

Disabilitazione degli airbag

Raccomandiamo di far spegnere gli altri airbag diversi dall'airbag anteriore lato passeggero » [Pagina 28, Uso](#) presso un partner di assistenza ŠKODA.

La disabilitazione degli airbag è prevista ad es. nei seguenti casi.

- ▶ In caso di corretta regolazione del sedile di guida, non è possibile mantenere una distanza di almeno 25 cm tra il centro del volante e il petto.
- ▶ Nel veicolo sono installati controlli aggiuntivi per un conducente con disabilità fisica.
- ▶ Il veicolo ha sedili speciali, per es. sedili ortopedici senza airbag laterali.

si accende dopo aver inserito l'accensione per 4 s, poi lampeggia per 12 s - l'airbag o il tendicinghia sono spenti con il dispositivo diagnostico Messaggio relativo all'airbag o al tendicinghia disattivati

⚠ AVVERTENZA

Se un airbag viene spento durante la vendita dei veicoli, informare l'acquirente!

Risoluzione dei problemi

Sistema airbag disturbato

si accende
Messaggio relativo a un disturbo dell'airbag

- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Interruttore a chiave per airbag frontale lato passeggero

Scopo d'uso

L'opzione per la disabilitazione dell'airbag frontale lato passeggero è prevista ad es. nei seguenti casi.

- ▶ Sul sedile passeggero è fissato un seggiolino in cui il bambino è trasportato con la schiena rivolta verso il senso di marcia.
- ▶ Il veicolo ha sedili speciali, per es. sedili ortopedici senza airbag laterali.

A cosa fare attenzione

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di disturbo del sistema di arresto dell'airbag del passeggero!

- ▶ Disabilitare l'airbag solo con accensione disinserita!

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di apertura imprevista dell'airbag del passeggero in caso di incidente!

- ▶ Se l'airbag frontale del passeggero è stato spento con la chiave, non lasciare la chiave nell'interruttore a chiave durante la guida. Le vibrazioni potrebbero fare girare la chiave nella fessura e attivare l'airbag!

Uso

Prima di attivare/disattivare l'airbag lato passeggero

- › Aprire completamente la mappa della chiave.

Attivare/disattivare l'airbag frontale passeggero



- › Disinserire l'accensione.
- › Aprire la porta lato passeggero.
- › Inserire con cautela la punta della chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino a battuta.
- › Per **disattivare** l'airbag girare con cautela l'interruttore a chiave nella posizione **OFF**.


- › Per **attivare** l'airbag girare con cautela l'interruttore a chiave nella posizione **ON**.

- › Estrarre la punta della chiave dalla fessura.

- › Chiudere la porta lato conducente.

- › Attivare l'accensione e controllare che le spie dell'airbag anteriore lato passeggero si accendano.

Visualizzazione stato sul display del quadro strumenti

-  si accende 4 s dopo l'accensione del motore - l'airbag frontale del passeggero è disattivato

Spie di controllo



- ▶ Dopo aver inserito l'accensione, le due spie si accendono brevemente.
- ▶ Se il sistema è OK, le due spie si spengono.

- ▶ Quindi una delle spie si accenderà a seconda della posizione dell'interruttore a chiave.



si accende - Airbag frontale passeggero disattivato



si accende 65 s dopo l'accensione del motore - l'airbag frontale del passeggero è attivato

Risoluzione dei problemi

Interruttore a chiave per arresto dell'airbag disturbato



lampeggia insieme a 

L'airbag frontale del passeggero non si innescia in caso di incidente!

- ▶ Far controllare tempestivamente il sistema airbag presso un'officina autorizzata.

Illuminazione, impianto tergi-lavacrystallo


Illuminazione esterna

Funzionamento

Le luci funzionano solo ad accensione inserita se non diversamente indicato.

Luci diurne

Le luci diurne consentono di illuminare l'area antistante il veicolo.

 Per i veicoli per determinati mercati, ciò garantisce anche l'illuminazione dell'area posteriore del veicolo.

Condizioni per il funzionamento


- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **0 AUTO** o .

Attivare/disattivare automaticamente gli anabbaglianti

L'anabbagliante si accende o spegne automaticamente in base alle condizioni di illuminazione.

Condizioni per il funzionamento


- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO**.

Il circuito automatico dei fari è indicato dall'accensione del simbolo  nell'interruttore della luce.

Attivare/disattivare automaticamente l'anabbagliante in caso di pioggia

Condizioni per il funzionamento

- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO**.
- ✓ La funzione è attivata.
- ✓ I tergicristalli anteriori sono attivi da più di 15 secondi.

Il circuito automatico dei fari è indicato dall'accensione del simbolo  nell'interruttore della luce.

Funzione ANGOLO

La funzione ANGOLO è prevista per le svolte o le manovre (ad es. durante il parcheggio).

La funzione illumina l'ambiente in prossimità della parte anteriore del veicolo nella direzione di marcia.

Condizioni per il funzionamento

- ✓ La luce lampeggiante è accesa o le ruote anteriori sono avvitate a fondo.
- ✓ Le luci anabbaglianti sono accese.
- ✓ I fendinebbia non sono accesi.
- ✓ La velocità di marcia è inferiore a 40 km/h.

Uso

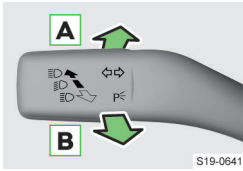


- 0 Spegnere le luci ad eccezione delle luci di marcia diurna
- AUTO Attivare/disattivare automaticamente gli anabbaglianti
- DIPPER Accendere le luci di posizione
- DIPPER Accensione delle luci anabbaglianti

ⓘ Come posizione base dell'interruttore luci, utilizzare la posizione **AUTO**.

Abbaglianti

Gli abbaglianti funzionano quando sono attivi gli anabbaglianti.



- A Accensione abbaglianti - La spia si accende sul quadro strumenti
- B Disattivazione degli abbaglianti - La spia sul quadro strumenti si spegne / Attivazione del lampeggio - la spia si accende

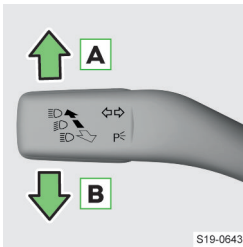
attivazione del lampeggio - la spia si accende

⚠ ATTENZIONE

Rischio di incidente!

- ▶ Non abbagliare gli altri utenti della strada con gli abbaglianti.

Indicatori di direzione



- A Accensione indicatore di direzione destro - La spia lampeggia sul quadro strumenti
- B Accensione indicatore di direzione sinistro - La spia lampeggia sul quadro strumenti

Indicatore di direzione - Frecche comfort

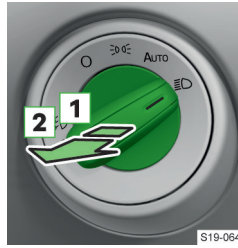
Le frecce comfort consentono di lampeggiare tre volte senza dover spostare la leva su o giù.

- › Toccare la leva di comando verso l'alto o verso il basso.

Gli indicatori di direzione corrispondenti lampeggiano tre volte.

Premere la leva nella direzione opposta per smettere di lampeggiare prima.

Fendinebbia



Posizioni per estrarre l'interruttore luci

- 1 Fendinebbia - La spia si accende sul quadro strumenti
- 2 Retronebbia - La spia si accende sul quadro strumenti
- › Girare l'interruttore dei fari in posizione **AUTO**,

o .

- › Posizionare l'interruttore dei fari nella posizione appropriata.

Lampeggiatori d'emergenza

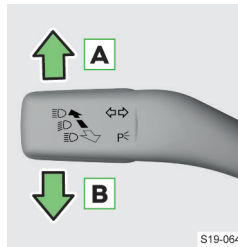
- › Per accendere o spegnere premere il pulsante nella parte centrale del pannello di controllo.

Se, con le luci d'emergenza accese, si attiva l'indicatore di direzione, le luci d'emergenza si disattivano temporaneamente e lampeggia solo l'indicatore di direzione sul rispettivo lato del veicolo.

L'attivazione automatica dei lampeggiatori d'emergenza può avvenire in caso di una brusca frenata. Le luci di emergenza si spengono automaticamente all'avvio o all'accelerazione.

Luci di parcheggio unilaterale

Le luci di parcheggio unilaterali consentono l'accensione di un lato dei fari del veicolo parcheggiato con la luce di posizione corrispondente attivata.



- A Accendere la luce di posizione sulla destra
- B Accendere la luce di posizione sulla sinistra
- › Disinserire l'accensione.
- › Muovere la leva nella posizione appropriata.

- › Bloccare il veicolo.

Quando la luce di posizione è accesa viene emesso un segnale acustico dopo aver aperto la portiera del conducente. Dopo alcuni secondi o dopo la chiusura della porta lato conducente, il segnale di allarme si ferma.

Luci di parcheggio bilaterali

Le luci di parcheggio bilaterali consentono l'accensione dei fari del veicolo parcheggiato con luci di posizione attivate.

- › Inserire l'accensione.
- › Girare l'interruttore dei fari in posizione .
- › Disinserire l'accensione.

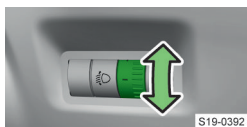
- › Bloccare il veicolo.

Le luci possono spegnersi automaticamente per via del basso stato di carica della batteria. Se la luce di parcheggio su entrambi i lati si attiva con accensione disinserita, non ha luogo alcuna disattivazione automatica delle luci.

Quando la luce di posizione è accesa viene emesso un segnale acustico dopo aver disinserito l'accensione e aver aperto la portiera del conducente. Dopo alcuni secondi o dopo la chiusura della porta lato conducente, il segnale di allarme si ferma.

Impostazioni

Correzione assetto fari



Posizioni della manopola

- Sedili anteriori occupati, vano bagagli vuoto
- 1 Tutti i posti occupati,

vano bagagli vuoto

- 2 Tutti i posti occupati, vano bagagli pieno
- 3 Sedile del conducente occupato, bagagliaio carico

- › Selezionare la posizione del regolatore in base alle condizioni di carico del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

Un assetto dei fari impostato in modo errato porta a un'illuminazione insufficiente del veicolo o abbaglia gli altri utenti della strada.

- ▶ Impostare correttamente l'assetto dei fari.

Regolare i fari per il senso di marcia opposto - Guida all'estero

- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Risoluzione dei problemi

Interruzione del funzionamento della freccia

- ➡ lampeggia più veloce - interruzione del funzionamento della freccia destra

- › Controllare la freccia destra.

- ⬅ lampeggia più veloce - interruzione del funzionamento della freccia sinistra

- › Controllare la freccia sinistra.

I fari sono annebbiati dall'interno

All'interno dei fari può depositarsi l'umidità. Non si tratta di un difetto.

Malfunzionamento del circuito automatico dei fari

- › Pulire il parabrezza nell'area del sensore luce-pioggia.

Il fascio luminoso davanti al veicolo si è notevolmente ridotto

Faro guasto.

- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Luci di guida non funzionanti

Se viene visualizzato un messaggio relativo alle luci di guida guaste, la luce funzionerà in modalità di emergenza.

- › Proseguire con l'appropriata cautela.
- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Illuminazione esterna COMING HOME, LEAVING HOME

Funzionamento

La funzione COMING HOME attiva la luce dopo l'inserimento dell'accensione e l'apertura della porta lato conducente. La luce si spegnerà automaticamente allo scadere del tempo di illuminazione impostato.

La funzione LEAVING HOME accende la luce quando si sblocca il veicolo con il radiocomando.

Condizioni per il funzionamento

- ✓ Condizioni di visibilità peggiori.
- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO**.

Uso

Attivazione della funzione COMING HOME

- › Disinserire brevemente l'accensione e tirare la leva sinistra sotto il volante in posizione **1** (Attivazione del lampeggio).

Sostituzione delle lampadine

A cosa fare attenzione

Le lampadine a incandescenza descritte di seguito possono essere modificate in auto-aiuto. Far sostituire le altre fonti di luce presso un'officina autorizzata.

La nuova lampadina deve essere conforme alle specifiche della lampadina originale. Il nome della lampadina si trova sulla base della lampada.

Dopo aver sostituito una lampada a incandescenza nella luce anabbagliante, abbagliante o nel fendinebbia, regolare i fari presso un'officina autorizzata.

⚠ ATTENZIONE

Le lampade alogene sono sotto pressione e possono scoppiare quando si cambiano!

- ▶ Utilizzare guanti e occhiali protettivi.

ⓘ **AVVISO**

La sporcizia sulla lampada alogena riduce la vita della lampada!

- ▶ Non toccare l'ampolla di vetro della lampadina con le dita nude.

ⓘ **AVVISO**

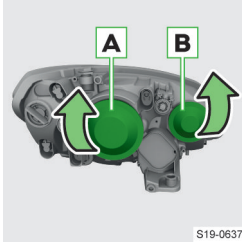
Pericolo di danni al proiettore dovuto a infiltrazioni di acqua e sporco!

- ▶ Installare sempre il cappuccio protettivo correttamente sul faro dopo aver cambiato la lampadina.

Condizioni per cambiare la lampadina

- ✓ Quadro spento.
- ✓ Luci spente.

Luci anabbaglianti e abbaglianti



Cappucci protettivi sul faro:

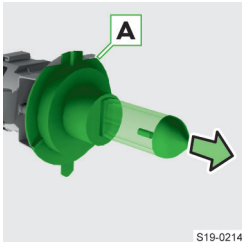
- A** Luci anabbaglianti
- B** Abbaglianti

- ▶ Rimuovere il cappuccio protettivo corrispondente.

Proiettore sinistro



- ▶ Ruotare ed estrarre il portalamпада con la lampadina.



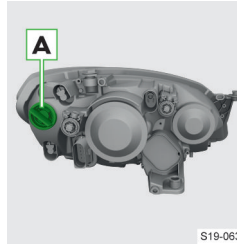
- ▶ Rimuovere la lampadina dalla presa.
- ▶ Inserire una nuova lampadina nella presa in modo che il capocorda di fissaggio **A** scatti nella rientranza sul bulbo.

- ▶ Inserire il portalamпада con la lampadina nel faro e fissarla girando in

direzione ↻.

- ▶ Reinstallare il cappuccio protettivo sul faro.

Lampeggiante anteriore

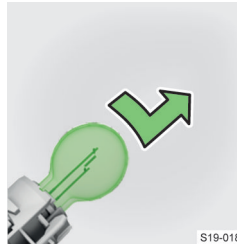


- A** Base per indicatore di direzione

Proiettore sinistro



- ▶ Ruotare ed estrarre il portalamпада con la lampadina.



- ▶ Girare la lampadina difettosa nella presa e rimuoverla.
- ▶ Inserire una nuova lampadina nella presa e fissare la lampadina ruotandola nella direzione ↻.

- ▶ Inserire il portalamпада con la nuova lampadina nel faro in modo

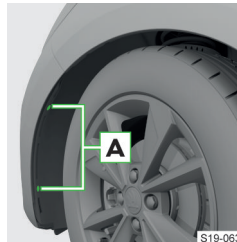
che i naselli di guida siano allineati sul portalamпада con le corrispondenti aperture dei fari.

- ▶ Fissare il portalamпада girando in direzione ↻.

Fendinebbia

Per arrivare alla lampadina, il guscio del passaruota deve essere allentato.

Allentare il guscio del passaruota



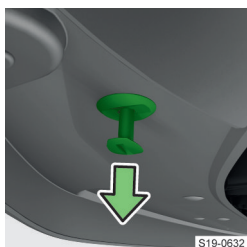
- ▶ Svitare le viti **A**.

S19-0630



S19-0631

- › Usando per es. una moneta girare l'area centrale (con la scanalatura) del rivetto di plastica di un quarto di giro in direzione ↻.
- › Tirare verso il basso la parte attorcigliata del rivetto.



S19-0632

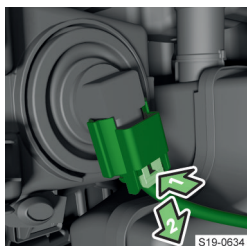
- › Rimuovere l'intero rivetto verso il basso.

Sostituzione della lampadina



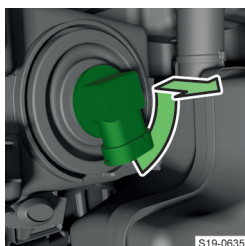
S19-0633

- › Ripiegare il guscio del passaruota.



S19-0634

- › Premere il pulsante di sicurezza e rimuovere la spina dalla lampadina.



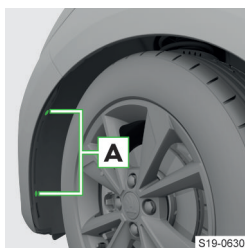
S19-0635

- › Girare la lampadina e rimuoverla.
- › Inserire la nuova lampadina nel faretto in modo che i naselli di guida siano allineati alla lampadina con le corrispondenti aperture dei fari.
- › Fissare la lampadina gi-

- › rando in direzione ↻.
- › Inserire la spina nella lampadina finché non scatta in posizione.

Fissare il guscio del passaruota

- › Reinstallare il rivestimento del passaruota.
- › Abbinare l'apertura per i rivetti in plastica nel passaruota con l'apertura nella parte inferiore del paraurti.
- › Inserire i rivetti di plastica nelle aperture di accoppiamento.
- › Inserire la sezione centrale del rivetto verso l'alto.
- › Usando una moneta fare un quarto di giro verso la zona centrale del rivetto ↻.



S19-0630

- › Avvitare le viti **A**.

Luce posteriore

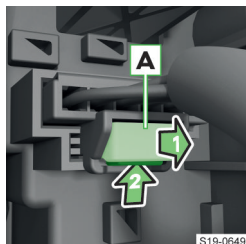
Allentare e rimuovere la lampada



S19-0647

- › Ribaltare il cappuccio nella zona **A**.

Copertura sul lato del bagagliaio (a sinistra)



S19-0649

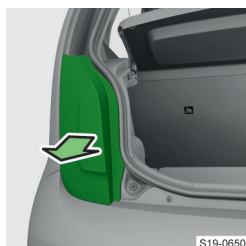
Estrazione della spina

- › Tirare il blocco **A** leggermente verso la spina.
- › Premere il pulsante di sicurezza e rimuovere la spina.



S19-0648

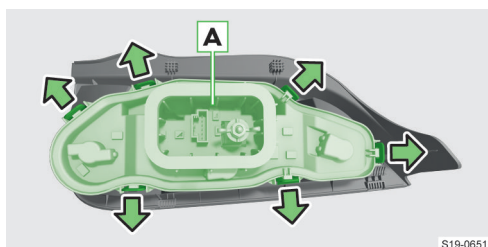
- › Tenere i fari e svitare il controdado.



S19-0650

- › Estrarre le luci.

Sostituzione della lampadina




S19-0651

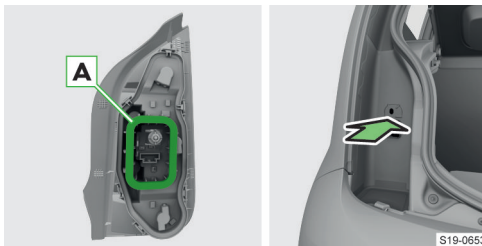
- › Sbloccare il portalamпада **A** e rimuovere dalla lampada.



S19-0652

- › Girare la lampadina difettosa e rimuoverla dal supporto.
- › Inserire una nuova lampadina nella presa e fissare la lampadina ruotandola nella direzione .
- › Inserire il portalamпада nelle luci e avvertarlo.

Inserire e fissare la luce



S19-0653

- › Inserire e fissare le luci nell'apertura della carrozzeria.

ⓘ AVVISIO






Pericolo di danni all'impianto elettrico a causa di infiltrazione d'acqua!

- ▶ Assicurarsi che la guarnizione sia inserita correttamente **A** al montaggio della luce.
- › Stringere la lampada con il dado.
- › Inserire la spina nella luce finché non scatta in posizione.
- › Premere un poco il blocco estratto sulla spina.
- › Chiudere il coperchio sul lato del bagagliaio.

Luci interne

Uso

Funzionamento dell'illuminazione

-  Accensione
-  Disinserimento
-   Luci di lettura
-  Accensione e spegnimento automatici

Accensione automatica

La luce si accende al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il veicolo viene sbloccato.
- ▶ Apertura di una porta.
- ▶ La chiave di accensione viene estratta.

Spegnimento automatico

La luce si spegne al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il veicolo viene bloccato.
- ▶ È stata inserita l'accensione.
- ▶ Circa 30 secondi dopo la chiusura di tutte le portiere.

Luci soffuse interne

Scopo d'uso

L'illuminazione ambientale garantisce un ambiente confortevole all'interno del veicolo.

L'illuminazione funziona solo quando le luci immerse o di parcheggio sono accese.

L'illuminazione si attiva automaticamente anche dopo l'apertura della portiera (ad es. quando si sale o si scende).

Impianto tergi-lavacrystallo

Condizioni per il funzionamento

- ✓ Sportello del vano motore chiuso.
- ✓ Sportello del bagagliaio chiuso.
- ✓ Quadro acceso.

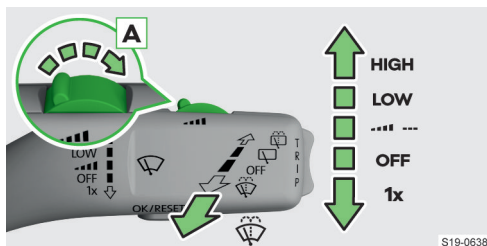
Uso

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

A basse temperature, l'acqua di lavaggio del parabrezza potrebbe congelarsi sul vetro e limitare la vista verso la parte anteriore.

- ▶ Utilizzare l'impianto lavavetri solo quando il parabrezza è caldo.



HIGH Tergitura rapida

LOW Tergitura lenta

---/--- In base all'allestimento:

- ▶ Pulizia automatica controllata dal sensore pioggia
- ▶ Intervallo di tergitura

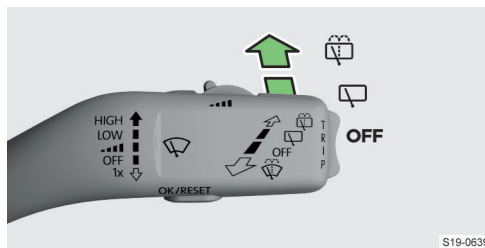
OFF Disinserimento

1x Tergitura (posizione a molla)

A Impostazione della velocità del tergicristallo per la posizione ---

☞ Lavaggio e tergitura (posizione molleggiata)

Pulire e lavare il lunotto posteriore



☞ Lavaggio e tergitura (posizione molleggiata)

☞ Tergitura

OFF Disinserimento

Tergilunotto automatico

Quando i tergicristalli del parabrezza sono accesi, il lunotto si asciuga automaticamente dopo aver innestato la retromarcia.

Riempire il serbatoio del liquido lavavetri

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ Utilizzare un liquido lavavetri adatto in base alle condizioni atmosferiche.

⚠ AVVISO

Rischio danni all'impianto lavavetri!

- ▶ Quando si ricarica l'acqua di lavaggio, non rimuovere il filtro dalla bocchetta del serbatoio.

⚠ AVVISO

Rischio danni ai fari!

- ▶ Utilizzare solo liquido lavavetri che non contenga i policarbonati.

⚠ AVVISO

Pericolo di danni alle parti del vano motore!

- ▶ Chiudere il contenitore dopo averlo riempito con liquido lavavetri.

Il serbatoio del liquido lavavetri si trova nel vano motore » [Pagina 9](#).

Il contenuto del contenitore è pari a 2,7 l.

- ▶ Aprire il coperchio del vano motore » [Pagina 64](#).
- ▶ Aprire con cautela la parte superiore del coperchio.
- ▶ Rabboccare l'acqua per tergicristalli.

Risoluzione dei problemi

Tergicristalli congelati

- › Rimuovere con cautela i tergicristalli congelati dal parabrezza prima di inserire l'accensione e liberarli da neve e ghiaccio.

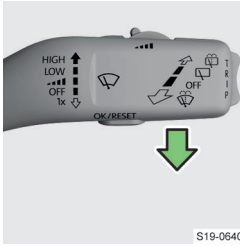
Sollevare i bracci del tergicristallo e sostituire le spazzole dei tergicristalli

Sollevare i bracci del tergicristallo dal cristallo

ⓘ AVVISO

Pericolo di danni ai tergicristalli e allo sportello del vano motore!

- ▶ Chiudere lo sportello del vano motore prima che i bracci del tergicristallo siano sollevati sul cristallo.
- ▶ Non attivare l'accensione con i bracci del tergicristallo sollevati.
- › Inserire e disinserire l'accensione.



- › Entro 10 secondi premere verso il basso la leva di comando e mantenerla per circa 2 secondi.

I bracci del tergicristallo del parabrezza si piegano in posizione.

- › Sollevare i bracci del tergicristallo dal cri-

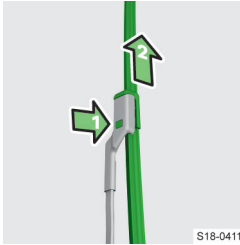
stallo.

Sostituire le spazzole del tergicristallo

⚠ ATTENZIONE

Rischio di incidente!

- ▶ Sostituire le spazzole del tergicristallo una o due volte all'anno.
- › Sollevare il braccio del tergicristallo dal cristallo.



- › Premere il fusibile e rimuovere la spazzola del tergicristallo.
- › Inserire la nuova spazzola del tergicristallo finché non scatta in posizione.
- › Ripiegare il braccio del tergicristallo sul cristallo.

- › Inserire l'accensione e premere verso il basso la leva di comando.

Riscaldamento e climatizzatore

Climatizzatore automatico Climatronic

A cosa fare attenzione

- ▶ Raccomandiamo una differenza di max. 5 °C tra la temperatura esterna e la temperatura interna.
- ▶ Si consiglia di spegnere l'impianto di raffreddamento circa 10 minuti prima della fine del viaggio per evitare lo sviluppo di odori.
- ▶ Una volta all'anno si consiglia una disinfezione dell'aria condizionata.

⚠ AVVERTENZA

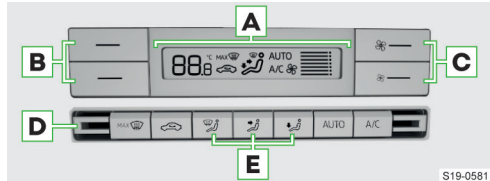
Pericolo di appannamento!

- In modalità di guida ECO+ sarà disattivato il Climatronic. Ciò può causare l'appannamento dei finestrini.
- ▶ Proseguire il viaggio solo quando i finestrini sono di nuovo liberi dalla nebbia.

Condizioni operative del sistema di raffreddamento

- ✓ La temperatura esterna è superiore a 2 °C.
- ✓ Il motore è in funzione.
- ✓ La ventola è accesa.

Uso



- A** Display Climatronic
- B** Regolazione della temperatura
- C** Impostazione del numero di giri della ventola
- D** Sensore temperatura abitacolo
- E** Regolazione della direzione del flusso dell'aria

MAX Accendere / spegnere la modalità di ventilazione / sbrinamento del parabrezza

Attivazione/disattivazione della modalità di ricircolo

AUTO Attivazione del funzionamento automatico

La funzione mantiene costante la temperatura e impedisce l'appannamento dei vetri.

A/C Attivazione/disattivazione dell'impianto di raffreddamento

A una temperatura impostata al di fuori dell'intervallo numerico, sul display Climatronic appare una delle seguenti icone.

LO Massima capacità di raffreddamento

HI Massima potenza di riscaldamento

Ricircolo

In modalità di ricircolo si impedisce che l'aria esterna inquinata entri nell'abitacolo del veicolo.

Una modalità di ricircolo a breve termine può aumentare l'effetto di raffreddamento.

⚠ **AVVERTENZA**

Rischio di incidente!

Nella modalità di ricircolo non c'è aria fresca dall'esterno. Questo può portare a una diminuzione dell'attenzione e alla formazione di condensa sui vetri.

- ▶ Mantenere la modalità di ricircolo attivata per un breve periodo di tempo.

Risoluzione dei problemi

Acqua sotto il veicolo

Quando il sistema di raffreddamento è acceso, l'acqua può gocciolare dal sistema di aria condizionata. Questa non è una perdita.

Appannamento dei vetri

- ▶ Aumentare la velocità della ventola e accendere il sistema di raffreddamento.

Spegnimento automatico del sistema di raffreddamento

Se la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta, il sistema di raffreddamento potrebbe spegnersi automaticamente. Ciò garantisce un sufficiente raffreddamento del motore.

Climatizzatore fisso

Scopo d'uso

Con il climatizzatore fisso, l'interno del veicolo viene raffreddato, ventilato o riscaldato in base alla temperatura impostata come desiderato per l'orario di partenza.

Funzionamento

Fonti per il funzionamento del climatizzatore fisso

- ▶ Elettricità della batteria ad alta tensione.
- ▶ Potenza della stazione di ricarica o della presa di corrente.

Funzionamento con alimentazione della batteria ad alta tensione

Al fine di ridurre al minimo la scarica della batteria ad alta tensione, il tempo di climatizzazione è inferiore

rispetto a quando si utilizza l'alimentazione della stazione di ricarica o della presa di rete.

Funzionamento con elettricità della stazione di ricarica o della presa di corrente

Quando si carica con corrente alternata (CA), la batteria ad alta tensione viene caricata per prima, poi inizia l'aria condizionata.

Durante la ricarica con corrente continua (CC), il veicolo è climatizzato durante il processo di ricarica. Al termine della ricarica, il processo di climatizzazione si interromperà o continuerà con l'alimentazione della batteria ad alta tensione (se questa opzione è selezionata nell'applicazione ŠKODA Connect).

Uso

Accensione manuale

- ▶ Se il cavo di ricarica non è inserito, attivare l'opzione per l'aria condizionata senza il cavo di ricarica collegato nell'applicazione ŠKODA Connect.
- ▶ Attivare il climatizzatore fisso nell'applicazione ŠKODA Connect.

[i] Se la batteria ad alta tensione è troppo scarica, l'aria condizionata ausiliaria non si accenderà.

Accensione automatica

Il sistema di climatizzazione ausiliario si accende automaticamente in base all'orario di partenza impostato e attivato.

Spegnimento manuale

- ▶ Premere il pulsante **A/C** sul pannello di controllo Climatronic.

Oppure:

- ▶ Disattivare il climatizzatore fisso nell'applicazione ŠKODA Connect.

Spegnimento automatico

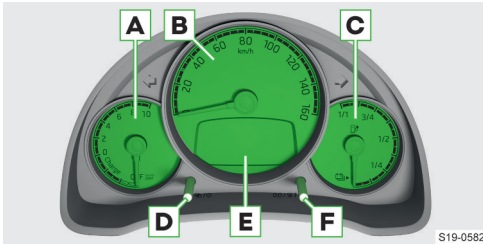
Il climatizzatore fisso si spegne automaticamente quando si verifica uno dei seguenti eventi.

- ▶ Al raggiungimento della temperatura e all'orario di partenza desiderati.
- ▶ Se la batteria ad alta tensione è troppo scarica.

Sistema informativo per il conducente

Schermo multifunzione analogico

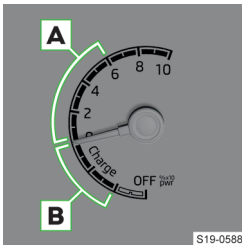
Prospetto generale



- A** Indicazione della potenza
- B** Tachimetro
- C** Indicatore dello stato di carica
- D** Tasto per la regolazione dell'ora
- E** display
- F** Tasto multifunzione:
 - ▶ Azzerare il contachilometri (trip)
 - ▶ Passare dalla visualizzazione contachilometri (trip) alla visualizzazione dell'autonomia

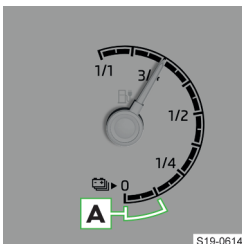
I Quando le luci di posizione o anabbaglianti sono accese, il quadro strumenti si accende.

Indicazione della potenza



- A** Funzionamento a basso consumo
- B** Funzione di recupero

Indicatore dello stato di carica



Zona di riserva

Quando lo stato di carica della batteria ad alta tensione è in riserva **A**, le prestazioni di guida disponibili, l'autonomia e la velocità massima vengono ridotte.

⚠ AVVERTENZA

Guidare con una carica troppo bassa della batteria ad alta tensione può far fermare il veicolo nel traffico, causare incidenti e lesioni gravi.

- ▶ Caricare la batteria ad alta tensione il più presto possibile.

Impostazioni

Impostare la lingua

L'impostazione della lingua viene effettuata sul display del quadro strumenti nella voce di menu *Impostazioni*.

Ripristinare il contachilometri

- ▶ Premere il pulsante **0.0/SET** nel quadro strumenti e selezionare la visualizzazione dei chilometri.
- ▶ Tenere premuto il tasto.

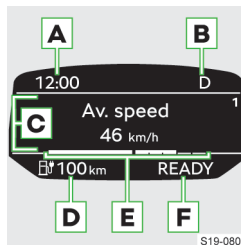
Regolazione dell'ora

- ▶ Tenere premuto il pulsante \odot/\ominus nel quadro strumenti fino a quando l'indicatore dell'ora non lampeggia sul display.
- ▶ Premere ripetutamente il pulsante **0.0/SET** e impostare le ore.
- ▶ Premere il pulsante \odot/\ominus e passare all'impostazione dei minuti.
- ▶ Premere ripetutamente il pulsante **0.0/SET** e impostare i minuti.
- ▶ Attendere 5 sec., le impostazioni vengono salvate.

Display della strumentazione combinata

Panoramica display e panoramica delle voci di menu nel menu principale

A seconda dell'equipaggiamento, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni.



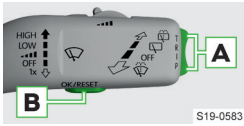
- A** Ora
- B** Posizioni della leva selettoria
- C** Informazioni e menu
- D** Raggio/trip - Distanza percorsa dopo l'azzeramento della memoria
- E** Indicazione della potenza
- F** Informazioni relative al motore avviato / temperatura esterna
 - * - bassa temperatura esterna

Voci del menu principale

- ▶ MFA - dati di guida » [Pagina 39](#)
- ▶ Audio - comandi radio e media
- ▶ Stato del veicolo » [Pagina 40](#)

► Impostazioni

Uso



A **Pressione** - passa tra le voci del menu / imposta i valori
Pressione prolungata - visualizzazione menu principale

B **Pressione** - conferma la voce del menu

Dati di marcia

Prospetto generale

Il display dei dati di guida funziona con l'accensione inserita.

Display del quadro strumenti

A seconda dell'equipaggiamento, sul display del quadro strumenti sono visualizzate per es. velocità, consumo, informazioni sulla distanza, ecc.

Memoria

Il sistema salva i dati di guida nelle seguenti memorie.

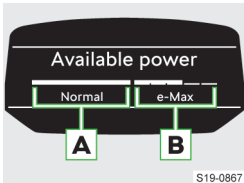
Dalla partenza

► Nella memoria vengono memorizzati i dati dall'inserimento al disinserimento dell'accensione. Se l'unità viene interrotta per più di 2 ore, la memoria verrà ripristinata.

Lungo periodo

► Nella memoria vengono memorizzati i dati di guida di tutti i viaggi fino a un totale di 19 ore e 59 minuti di durata viaggio o di 1.999 km di percorrenza. Se uno dei valori elencati viene superato, la memoria viene ripristinata.

Disponibilità chilometraggio



A Chilometraggio disponibile
B Chilometraggio massimo disponibile (ad es. necessario per una rapida accelerazione)

Durante la guida, le prestazioni di guida attualmente disponibili vengono visualizzate sul display del quadro strumenti.

Se la voce di menu di disponibilità del chilometraggio non viene visualizzata, il chilometraggio disponibile viene visualizzato nella parte inferiore del display del quadro strumenti.

Quando i segmenti sono visualizzati nell'intervallo **B**, è disponibile il chilometraggio massimo richiamabile.

Questo è per es. necessario per una rapida accelerazione durante i sorpassi.

Quando si guida con un chilometraggio elevato, il periodo in cui è disponibile il chilometraggio massimo si riduce e il numero di segmenti nell'intervallo **B** diminuisce.

Quando i segmenti non sono visualizzati nell'intervallo **B**, non è disponibile il chilometraggio massimo.

Se il viaggio continua a chilometraggio elevato, verrà ridotto anche il chilometraggio disponibile **A**.

Con la successiva guida economica, le prestazioni di guida disponibili aumentano di nuovo.

I Qualsiasi limitazione alla guida limita la batteria da un'eccessiva usura.

Il chilometraggio disponibile è limitato alle seguenti condizioni.

- Basso stato di carica della batteria ad alta tensione.
- Accelerazione rapida.
- Temperatura esterna molto bassa.
- Temperatura molto bassa o alta della batteria ad alta tensione.

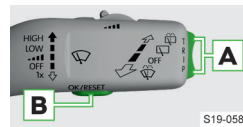
AVVERTENZA

Regola lo stile di guida delle prestazioni di guida disponibili e lo stato di carica della batteria ad alta tensione.

Uso

Mostra i dati di guida

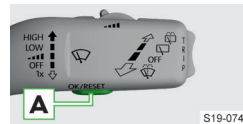
► Selezionare la voce di menu *MFA* nel display del quadro strumenti.



A **Pressione** - Seleziona informazioni / imposta valori

B **Pressione** - Conferma informazioni

Selezionare e ripristinare la memoria per i dati di guida



► Per **selezionare** la memoria dei dati di guida visualizzati, premere ripetutamente il pulsante **A**.

► Per **resettare** la memoria, tenere premuto il pulsante **A**.

Impostazioni

Seleziona i dati di guida da visualizzare

La selezione dei dati di guida da visualizzare viene effettuata nel display del quadro strumenti nella voce di menu *Impostazioni* > *dati MFA*.

Impostare unità

L'impostazione delle unità viene effettuata sul display del quadro strumenti nella voce di menu *Impostazioni*.

Avvertenza in caso di superamento della velocità

Scopo d'uso

Il sistema consente di impostare il limite di velocità, al cui superamento viene emesso un segnale acustico e visualizzato sul display della strumentazione combinata un messaggio di avvertimento.

Impostazioni

Imposta limite di velocità

- > Selezionare la voce di menu *Segnale a* e confermare.
- > **Quando il veicolo è fermo** impostare il limite di velocità desiderato e confermare.
- > **Durante la guida** guidare alla velocità desiderata e confermarla come limite di velocità.

Ripristina il limite di velocità

- > Selezionare la voce di menu *Segnale a* e confermare.
- > Per ripristinare il limite di velocità, confermare il valore memorizzato.

Se l'azionamento viene interrotto per più di 2 ore, il limite impostato viene disattivato, ma il valore impostato rimane memorizzato.

Stato del veicolo

Funzionamento

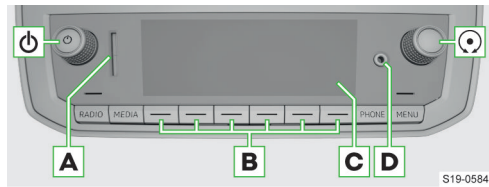
In caso di malfunzionamento del sistema, sul display dello strumento combinato viene visualizzato un messaggio con l'accensione inserita per indicare l'errore in questione.

I messaggi relativi ai guasti possono essere nuovamente visualizzati sul display del quadro strumenti nella voce di menu *stato del veicolo* in qualsiasi momento.

[i] I messaggi continuano ad essere visualizzati, finché le anomalie di funzionamento non vengono eliminate.

Infotainment Swing

Panoramica Infotainment



- A** Alloggiamento scheda SD
- B** Tasti per le funzioni visualizzate sopra i tasti
- C** Display senza contatto
- D** Ingresso AUX
- ⌚ Regolatore a rotazione a sinistra
 - ▶ **Premere:** Attiva / disattiva l'infotainment
 - ▶ **Rotazione:** Regolazione del volume
- ⌚ Regolatore a rotazione a destra
 - ▶ **Premere:** Confermare la voce del menu
 - ▶ **Rotazione:** Selezionare la voce di menu / impostare il valore

RADIO Menu **Radio**

MEDIA Menu **Media**

PHONE Menu **Telefono**

MENU Tutti i menu

Sistema

Impostazioni

Menu principale Impostazioni

- > **MENU.**
- > Selezionare la voce di menu desiderata ruotando la manopola ⌚, toccando il tasto funzione < oppure selezionando >.
- > Confermare la selezione della voce di menu premendo la manopola ⌚ o toccando il tasto funzione **OK**.

- ☰ Impostazioni del menu Telefono
- ☰ Impostazioni del suono
- ⚙ Impostazioni di sistema del dispositivo
- 📻 Impostazioni del menu Radio
- 📱 Impostazioni del menu Media
- 📶 Utilizzo dell'applicazione ŠKODA Move&Fun

Impostazioni di sistema del dispositivo

- > Toccare **MENU.** > ⚙

Menu per le impostazioni di sistema del dispositivo

- ▶ Schermo
- ▶ Lingua

- ▶ Bluetooth
- ▶ Connessione dell'applicazione
- ▶ Rimozione sicura della fonte
- ▶ Ripristinare le impostazioni di fabbrica
- ▶ Informazioni di sistema

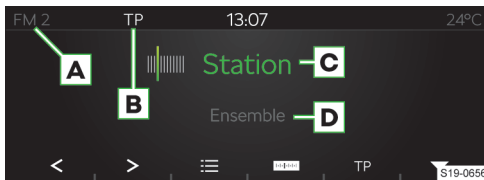
Radio

Prospetto generale

Visualizzazione menu principale

> RADIO.

Ricezione radio analogica e digitale



A Banda di frequenza radio attualmente selezionata e numero del tasto stazione su cui è memorizzata la stazione attualmente riprodotta

B Simboli informativi

- ▶ **TP** Il segnale per le informazioni sul traffico è disponibile
- ▶ **no TP** Il segnale per le informazioni sul traffico non è disponibile
- ▶ **AF off** La frequenza alternativa è disattivata (FM)
- ▶ **99°** Il segnale non è disponibile (DAB)

C La stazione selezionata (denominazione o frequenza)

D Testo radio (FM) / denominazione del gruppo (DAB)

< > Cambio stazione

☰ Elenco delle stazioni disponibili

🔍 Ricerca manuale delle stazioni

TP Attivazione/disattivazione della ricezione informazioni sul traffico

▼ Tasti stazione per le stazioni preferite

Tasti stazione per le stazioni preferite



A Selezione del gruppo di memorizzazione

B Spazio di memoria occupato

C La stazione selezionata è memorizzata su questo tasto stazione

D Spazio di memoria non occupato

▲ Ritorno al menu principale **Radio**

In ogni banda di frequenza ci sono 12 pulsanti per memorizzare le stazioni preferite, suddivisi in tre gruppi di memoria ciascuno (ad esempio FM1, FM2, FM3).

Uso

Ricerca manuale stazione

La ricerca manuale è disponibile per le stazioni AM e FM.

- > Nel menù principale della radio toccare **🔍**.
- > Toccare < o > accanto alla scala della banda di frequenza visualizzata.

Oppure:

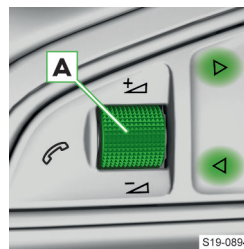
- > Ruotare la manopola destra.

Riproduzione in successione delle stazioni (SCAN)

La funzione riproduce in sequenza per alcuni secondi tutte le stazioni disponibili nell'attuale banda radio selezionata.

- > Per avviare/terminare la riproduzione automatica delle stazioni disponibili, premere nel menu principale **RADIO** la manopola **⏪**.

Funzionamento sul volante multifunzione



A **Premere:** Attivazione / disattivazione del segnale audio

Rotazione: Regolazione del volume

- ▶ Passare alla stazione successiva / ad una stazione memorizzata in uno dei tasti stazione
- ◀ Passare alla stazione precedente / ad una stazione memorizzata in uno dei tasti stazione

Limitazione

- ▶ Infotainment supporta la ricezione della radio digitale nei formati DAB e DAB +.

- ▶ Parcheggi, tunnel, edifici alti o montagne possono limitare la ricezione radio.
- ▶ La società ŠKODA AUTO non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità del servizio RDS, il corretto funzionamento e le informazioni trasmesse.

Impostazioni


Selezione della banda di frequenza

- ▶ Nel menu principale radio **RADIO** e con il tasto funzione corrispondente **FM**, toccare **AM** o **DAB**.

Salvare le emittenti attualmente presenti nei preferiti dal menu principale Radio

- ▶ Tenere premuto il pulsante della stazione desiderata per le emittenti preferite fino alla memorizzazione dell'emittente.

La memorizzazione della stazione viene confermata da un segnale acustico.

 I pulsanti di stazione occupati possono essere sovrascritti in questo modo.


Elimina i preferiti

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Elimina emittenti salvate*.

Tasti funzione < >

Si applica alle gamme di frequenza AM, FM e DAB.

La variante per il **cambio emittenti** viene impostata usando i tasti funzione < > nel menu principale **Radio** come segue.

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Tasti direzionali*.
- ▶ Scegliere la variante di modifica.

Attivazione/disattivazione ricezione testo radio


Si applica alle gamme di frequenza FM e DAB.

Quando la funzione è attivata e vengono visualizzate le stazioni preselezionate, vengono visualizzate informazioni dettagliate sul contenuto della trasmissione dell'emittente FM in ascolto o viene visualizzato il nome del gruppo di emittenti per l'emittente DAB.

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Testo radio*.

Ordina le emittenti nell'elenco delle emittenti disponibili

Si applica alla gamma di frequenze FM.

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Elenco emitt. FM*.
- ▶ Selezionare l'ordinamento delle emittenti in ordine alfabetico o per gruppo.

Cambio automatico della frequenza a un'emittente FM collegata a livello regionale

Si applica alla gamma di frequenze FM.

L'Infotainment offre la possibilità di passare in automatico a un'emittente FM correlata a livello regionale in caso di perdita del segnale dell'emittente FM ascoltata.

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Impostazioni ampliate FM > RDS locale*.

- ▶ Selezionare una delle seguenti voci di menu.

- ▶ *Fisso* - In caso di perdita del segnale, sarà necessario impostare manualmente un'altra emittente.

- ▶ *Automatico* - Selezione automatica dell'emittente con la migliore ricezione del segnale momentanea.

In caso di perdita del segnale nella regione indicata, è impostata in automatico da Infotainment un'altra regione disponibile.

Attivazione/disattivazione RDS

Si applica alla gamma di frequenze FM.

La voce di menu è disponibile solo per alcuni paesi.

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Impostazioni ampliate FM > Radio Data System (RDS)*.


Con **funzione RDS disabilitata** le seguenti voci di menu nelle impostazioni dell'emittente **FM** non sono disponibili.

- ▶ Notiziari sul traffico (TP).
- ▶ Testo radio.
- ▶ RDS locale.
- ▶ Cambio di frequenza automatico (AF).

Attivare/disattivare il cambio di frequenza automatico (AF)

Si applica alla gamma di frequenze FM.

Quando la funzione e il segnale debole dell'emittente FM in ascolto sono attivati, Infotainment imposta in automatico la stessa emittente su una frequenza diversa con un segnale migliore.

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Impostazioni ampliate FM > Cambio di frequenza automatico (AF)*.

Attivare/disattivare ulteriori comunicati DAB dell'emittente DAB

Si applica alla gamma di frequenze DAB.

Quando la funzione è attiva, altri annunci vengono ricevuti come annunci sul traffico. Ad es. notizie meteo, rapporti sportivi, notizie finanziarie, ecc.

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Impostazioni ampliate DAB > Altri comunicati DAB*.

Attivare/disattivare la ricezione del traffico dell'emittente DAB


Si applica alla gamma di frequenze DAB.

- ▶ **MENU** >  > Toccare *Impostazioni ampliate DAB > Comunicati sul traffico DAB*.

Abilitare/disabilitare il monitoraggio automatico del programma di un'emittente DAB

Si applica alla gamma di frequenze DAB.

Quando la funzione è attivata e l'emittente DAB è persa, Infotainment imposta in automatico la stessa emittente con un segnale migliore in un gruppo di emittenti DAB diverso.


- › **MENU** >  > Toccare *Impostazioni ampliate DAB > Ottimizzazione automatica DAB - DAB.*

Attivare/disattivare la commutazione automatica dall'emittente DAB alla stessa emittente FM

Si applica alla gamma di frequenze DAB.

Quando la funzione è attivata e c'è una perdita di segnale dall'emittente DAB ascoltata, Infotainment imposta in automatico la stessa emittente FM. Dietro al nome dell'emittente viene visualizzato il simbolo (FM).

Quando l'emittente DAB corrispondente è di nuovo ricevibile, l'emittente passa in automatico da FM a DAB.

- › **MENU** >  > Toccare *Impostazioni ampliate DAB > Passaggio automatico DAB - FM.*

Media

A cosa fare attenzione

- ▶ Non memorizzare dati importanti e senza backup sulle sorgenti audio collegate. ŠKODA declina qualsiasi responsabilità per file o sorgenti audio collegati andati persi o danneggiati.
- ▶ Cambiando o collegando una sorgente audio possono verificarsi variazioni improvvise del volume. Prima di cambiare o collegare una sorgente audio, abbassare il volume.
- ▶ Collegando una sorgente audio, sul display possono della sorgente possono essere visualizzati messaggi di avvertenza. Questi messaggi devono essere osservati e, se necessario, confermati.
- ▶ Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio paese in materia di diritti d'autore (copyright).

Prospetto generale

Visualizzazione menu principale

- › **MEDIA.**



- A** Informazioni sul brano riprodotto
- B** Asse temporale della riproduzione con un cursore
- C** Sorgente audio selezionata
- D** Comando della riproduzione del brano

 Elenco delle cartelle/brani



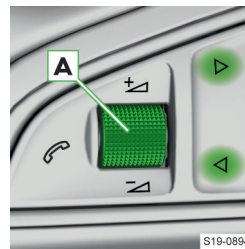
- ▶ Le informazioni sul brano riprodotto vengono visualizzate sullo schermo se queste sono memorizzate come cosiddetto tag ID3 sulla sorgente audio. Se non è disponibile alcun tag ID3, sarà visualizzato solo il titolo del brano.
- ▶ In caso di brani con bitrate variabile (VBR), è possibile che il tempo di riproduzione restante visualizzato non corrisponda a quello effettivo.

Uso

Funzionamento dell'infotainment

- ▶ **Toccare:** Avviare la riproduzione
- ⏏ **Toccare:** Pausa
- < **Entro 3 secondi dall'inizio della riproduzione, toccare:** riprodurre la canzone precedente
- < **Dopo 3 secondi dall'inizio della riproduzione, toccare:** riprodurre il titolo corrente dall'inizio
- < **Tenere:** Riavvolgimento veloce all'interno del brano
- > **Toccare:** suonare la canzone successiva
- > **Tenere:** Avanzamento veloce all'interno del brano
- ⌘ **Toccare:** attiva / disattiva la riproduzione casuale dell'album / cartella corrente
- ↺ **Toccare:** attiva / disattiva la riproduzione ripetuta dell'album / cartella corrente
- ↻ **Toccare:** Attiva / disattiva la riproduzione ripetuta del brano corrente

Funzionamento sul volante multifunzione



- A** **Premere:** mette in pausa / avvia la riproduzione
Rotazione: Regolazione del volume

- ▶ **Premere:** Passare al brano successivo
Pressione prolungata: Avanzamento veloce all'interno del brano
- < **Entro 3 secondi dall'inizio della riproduzione, premere:** riprodurre il titolo precedente
Dopo 3 secondi dall'inizio della riproduzione, premere: riprodurre il titolo corrente dall'inizio
Pressione prolungata: Riavvolgimento veloce all'interno del brano

- i** Le opzioni di comando dipendono dalla sorgente audio collegata.

Impostazioni

Attivare/disattivare la riproduzione del titolo incluse le sottocartelle


> MENU >  > Toccare *Mix/Ripeti incluse sottocartelle*.

Visualizza l'elenco dei dispositivi Bluetooth® associati

> MENU >  > Toccare *Seleziona il dispositivo Bluetooth*.

Dati tecnici**Sorgenti supportate**

Sorgente	Interfaccia	Tipo	Specifica	Sistema file
Scheda SD	Letto di schede SD	Dimensioni standard	SD SDHC SDXC	FAT16 FAT32 exFAT
USB	USB 1.x; 2.x 3.x o superiore con il supporto di USB 2.x	MSC	Chiavetta USB HDD (senza software speciale)	
			Dispositivi USB che supportano il protocollo di memoria di massa USB	
		MTP	Dispositivi con il sistema operativo Android o Windows Phone che supportano il Protocollo Media Transfer	
		Apple	Dispositivi con il sistema operativo iOS	HFS+
Letto Bluetooth®	Bluetooth®	-	Protocolli Bluetooth® A2DP e AVRCP (1.0 - 1.5)	-

 Le sorgenti audio suddivise in aree tramite lo standard GPT (GUID Partition Table) non vengono supportate da Infotainment.

Compatibilità dei dispositivi mobili

Nelle pagine Internet ŠKODA è possibile controllare se Infotainment è compatibile con i dispositivi mobili da testare. Questo controllo viene effettuato mediante il riferimento seguente o leggendo il codice QR.

► <http://go.skoda.eu/compatibility>



Tutti i dati forniti sono accidentali e sono a titolo informativo.

La società ŠKODA AUTO non può garantire completa funzionalità e compatibilità, ad es. a causa di un aggiornamento software dell'infotainment e dei dispositivi mobili.

File audio supportati

Formato di compressione	Tipo di codec	Suffisso dei file	Bitrate max. [kbit/s]	Frequenza di campionamento max. [kHz]	Multicanali
MPEG	MPEG 1 Layer 3	mp3	32 - 320	32, 44, 48	Mono, Dual Mono, Stereo, Joint Stereo
	MPEG 2 Layer 3	mp3	8 - 160	16, 22, 24 8, 11, 12	Mono, Stereo, Joint Stereo
WMA	Windows Media Audio 9 e 10	wma	8 - 384	8, 11, 12, 16, 22, 32, 44, 48	Mono, Stereo, Joint Stereo

i I file protetti con procedimento **DRM** e **iTunes®** non sono supportati da Infotainment.

Playlist supportate

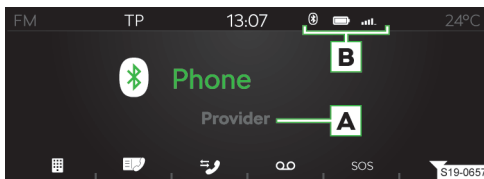
Tipo di codec	Suffisso dei file
M3U	m3u
M3U8	m3u8
PLS	pls
WPL	wpl
ASX	asx

Telefono

Prospetto generale

Visualizzazione menu principale

> PHONE.



A Nome del gestore della rete di telefonia (con roaming attivo compare prima il simbolo > prima del nome)

B Possibili simboli nella riga di stato

- ▶ - Un telefono è collegato al dispositivo
- ▶ - Stato di carica della batteria del telefono
- ▶ - Potenza del segnale della rete di servizi telefonici
- ▶ - Conversazione in corso
- ▶ - Chiamata senza risposta

Inserimento del numero di telefono

Elenco contatti

Elenco chiamate (per le chiamate senza risposta viene visualizzato vicino al tasto funzione il simbolo con il numero di chiamate senza risposta)

Stabilire una connessione al numero della segreteria telefonica

SOS Selezione del numero di emergenza (vale solo per alcuni paesi)

▼ Visualizzazione dei contatti preferiti

Condizioni

✓ La funzione Bluetooth® di Infotainment e del telefono è attiva.

La funzione Bluetooth® di Infotainment è attivata nella voce di menu **MENU** > > Bluetooth > Bluetooth.

✓ La visibilità del sistema di infotainment è attiva.

La visibilità di Infotainment è attivata nella voce di menu **MENU** > > Bluetooth > visibilità.









✓ Il telefono si trova nel raggio di portata del segnale dell'unità Bluetooth® di Infotainment.

✓ Il telefono è compatibile con Infotainment.

Uso



Inserimento del numero di telefono

> Nel menù principale toccare **Telefono** .


- > Comporre il numero di telefono utilizzando la manopola .
-  Inserimento del numero selezionato per ultimo / stabilire una connessione al numero di telefono inserito
-  Conclusione della conversazione telefonica (con conversazione in corso)
- SOS Stabilire una connessione al numero di emergenza (vale solo per alcuni paesi)
-  Stabilire una connessione al numero per l'assistenza in caso di guasto
-  Stabilire una connessione al numero informativo (informazioni relative ai prodotti e ai servizi del marchio ŠKODA)
-  Stabilire una connessione al numero della segreteria telefonica
-  Spostamento del cursore nella riga di inserimento
-  Cancellazione del numero inserito per ultimo




Elenco dei contatti telefonici

L'elenco dei contatti del telefono viene importato dal telefono principale collegato.

- > Su **display** della lista dei contatti nel menu principale toccare **telefono** .
- > Selezionare il contatto telefonico desiderato con la manopola .








Elenco chiamate

- > Su **display** della lista dei contatti nel menu principale toccare **telefono** .

- All Tutte le chiamate
-  Chiamate accettate
-  Chiamate in uscita
-  Chiamate senza risposta
- ★ Memorizzazione del contatto/del numero nell'elenco dei preferiti

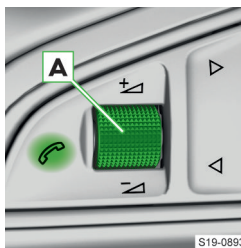
Conversazione telefonica

A seconda del contesto della conversazione telefonica, sono selezionabili le seguenti funzioni.


-  Ricevere la chiamata in ingresso / Tornare alla chiamata in attesa
-  Attivazione/disattivazione della suoneria
-  Terminare la connessione / Rifiutare una chiamata in ingresso / Terminare la conversazione
-  Inserimento del numero telefonico
-  Commutare tra due conversazioni
-  Mettere in attesa
-  Attivare/disattivare il microfono / attivare il vivavoce del dispositivo

- > Per **trasferire la conversazione dall'Infotainment al telefono**, toccare **MENU** >  > **Vivavoce**.
- > Per **trasferire la conversazione dal telefono all'Infotainment**, toccare .

Funzionamento sul volante multifunzione



A **Rotazione:** Regolazione del volume

-  **Premere:** Accettare una chiamata / terminare la conversazione

Pressione prolungata:

- ▶ **Conversazione telefonica non in corso** - Selezionare l'ultimo numero contattato / rifiutare chiamata
- ▶ **Conversazione telefonica in corso** - Traferire la chiamata al telefono e viceversa

Limitazione

Disponibilità della funzione

La disponibilità di alcune funzioni dipende dal tipo del dispositivo mobile e dalle applicazioni in esso contenute.

Compatibilità dei dispositivi mobili

Nelle pagine Internet ŠKODA è possibile controllare se Infotainment è compatibile con i dispositivi mobili da testare. Questo controllo viene effettuato mediante il riferimento seguente o leggendo il codice QR.

- ▶ <http://go.skoda.eu/compatibility>



Tutti i dati forniti sono accidentali e sono a titolo informativo.

La società ŠKODA AUTO non può garantire completa funzionalità e compatibilità, ad es. a causa di un aggiornamento software dell'infotainment e dei dispositivi mobili.

Compatibilità Bluetooth® dei dispositivi mobili

A causa dell'elevato numero di dispositivi mobili, non è possibile garantire la completa compatibilità Bluetooth® con l'infotainment. La compatibilità Bluetooth® dipende dalla versione Bluetooth® e dall'implementazione dei protocolli Bluetooth® da parte del produttore del dispositivo mobile.

Applicazioni nei dispositivi mobili

Nei dispositivi mobili è possibile installare applicazioni che consentono di visualizzare informazioni aggiuntive sullo schermo dell'Infotainment o di comandare Infotainment.

Per via della molteplicità di applicazioni e della loro continua evoluzione, le applicazioni disponibili potrebbero non essere funzionanti in tutti i dispositivi mobili. La società ŠKODA AUTO declina qualsiasi responsabilità per il loro corretto funzionamento.

Il numero di applicazioni disponibili e delle rispettive funzioni dipende dal tipo di Infotainment, nonché dal veicolo e dal paese di utilizzo.


Impostazioni

Connettere un dispositivo mobile all'infotainment


- › Cercare i dispositivi Bluetooth® disponibili nel dispositivo mobile.
- › Selezionare il dispositivo (il nome del dispositivo è Skoda BT XXXX, i caratteri XXXX rappresentano le ultime quattro cifre del numero di identificazione del veicolo).
- › Confermare il PIN, event. inserirlo e confermarlo.

[i] Se al dispositivo è collegato un altro telefono, il telefono da abbinare viene solo collegato al dispositivo.

Collegare l'infotainment a un dispositivo mobile non abbinato

- › **MENU** ›  › Toccare *Selezione telefono*.
- › Scegliere il dispositivo desiderato nell'elenco dei **dispositivi disponibili**.
- › Selezionare il profilo Bluetooth® desiderato.
- › Confermare il PIN, event. inserirlo e confermarlo.

Collegare l'infotainment a un dispositivo mobile collegato in precedenza


- › **MENU** ›  › Toccare *Selezione telefono*.
- › Scegliere il dispositivo desiderato nell'elenco dei **dispositivi precedentemente collegati**.

Aggiornare i contatti telefonici

Al collegamento successivo del telefono con Infotainment ha luogo un aggiornamento **automatico** dell'elenco.

- › Per l'aggiornamento **manuale** dell'elenco, toccare **MENU** ›  › *Import. contatti*.

Ordinare i contatti nella rubrica

- › **MENU** ›  › Toccare *Profilo utente* › *Raffigur. contatti* e scegliere il tipo di ordinamento.


Suoneria

Alcuni telefoni non consentono l'uso della suoneria del telefono, invece viene utilizzata la suoneria di infotainment.

- › **MENU** ›  › Toccare *Selezione suoneria*.


- › Selezionare la suoneria.

Numero della casella vocale

- › **MENU** ›  › Toccare *Profilo utente* › *Numero mailbox*.
- › Inserire il numero della casella vocale.



Salvare i preferiti

I preferiti sono disponibili in tre gruppi di memorizzazione per risp. quattro contatti.

- › Visualizzare l'elenco dei contatti telefonici oppure l'elenco chiamate.
- › Utilizzando la manopola  selezionare il contatto telefonico o il numero di telefono e confermare toccando **★**.
- › Selezionare la posizione per la memorizzazione del preferito.

[i] Se la posizione selezionata è già occupata, il suo contenuto viene sovrascritto con la conferma.

Cancellazione del preferito

- › **MENU** ›  › Toccare *Profilo utente* › *Elimina i preferiti*.
- › Selezionare il contatto con la manopola  e confermare la cancellazione.

[i] Tutti i contatti preferiti possono essere eliminati premendo il tasto funzione *Elimina tutti* e confermando l'eliminazione.

Servizi online - ŠKODA Connect

Funzionamento

I servizi online ŠKODA Connect offrono la possibilità di ampliare le funzioni del veicolo.

L'offerta di servizi online ŠKODA Connect dipende dal tipo di veicolo e dal suo allestimento, dall'infotainment e dal paese. Per verificare la disponibilità in ogni paese controllare sul sito web ŠKODA Connect.

I servizi online ŠKODA Connect non sono inclusi nell'equipaggiamento di serie nel veicolo. Questi saranno pubblicati separatamente sul sito web ŠKODA Connect Portal o ordinati nell'applicazione ŠKODA Connect.

Per la funzione dei servizi online ŠKODA Connect, il veicolo deve essere nel raggio d'azione di una rete mobile attraverso la quale i servizi sono forniti. La disponibilità, le funzionalità, la velocità di connessione e la tecnologia della rete mobile possono variare nei rispettivi paesi e dipendono dall'operatore di rete mobile.

I diritti e gli obblighi delle Parti in relazione alla fornitura di questi servizi sono regolati da un accordo separato. Gli attuali documenti legali relativi ai servizi online sono reperibili su ŠKODA Connect Portal e sull'applicazione ŠKODA Connect.

Pagina Internet ŠKODA Connect

▶ <http://go.skoda.eu/skoda-connect>



La pagina Internet ŠKODA Connect contiene per es. informazioni aggiornate sui servizi online, il rimando a ŠKODA Connect Portal e all'opzione per scaricare l'applicazione ŠKODA Connect.

Pagina Internet Portale ŠKODA Connect

▶ <http://go.skoda.eu/connect-portal>



Il sito web ŠKODA Connect Portal viene utilizzato per registrare gli utenti e ottenere informazioni di base sul veicolo.

Applicazione ŠKODA Connect

L'applicazione ŠKODA Connect offre la possibilità di eseguire le seguenti funzioni e di visualizzare informazioni sul veicolo.

- ▶ Registrazione utente.
- ▶ Attivazione dei servizi online.
- ▶ Informazioni sullo stato del veicolo.
- ▶ Informazioni su chilometraggio, consumo medio e autonomia prevista.
- ▶ Informazioni sulla posizione del veicolo parcheggiato.
- ▶ Informazioni sullo stato di carica della batteria e per la ricarica.
- ▶ Pianificazione della ricarica.
- ▶ Informazioni, funzionamento e pianificazione del climatizzatore del veicolo.

L'applicazione può essere scaricata sul dispositivo mobile dopo aver letto il seguente codice QR o link.

▶ <http://go.skoda.eu/skodaconnectapp>



Impostazioni

Registrazione e attivazione dei servizi online

L'uso dei servizi online ŠKODA Connect richiede la preventiva **Registrazione dell'utente** e la successiva **Attivazione dei servizi online**.

La registrazione dell'utente e l'attivazione dei servizi online ŠKODA Connect devono essere effettuate sul sito web ŠKODA Connect Portal o tramite l'applicazione ŠKODA Connect.

I servizi online ŠKODA Connect possono essere attivati nell'applicazione ŠKODA Connect,

Applicazione ŠKODA Move&Fun

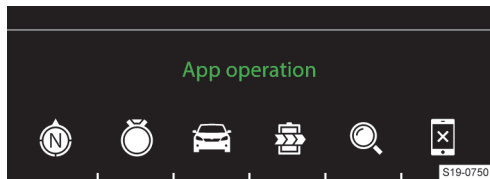
Scopo d'uso

Con l'applicazione ŠKODA Move&Fun è ad esempio possibile navigare, visualizzare informazioni sul veicolo, controllare la riproduzione multimediale o gestire la ricarica del veicolo.

Prospetto generale

In infotainment è possibile scegliere tra i menu dell'applicazione ŠKODA Move & Fun.

- ▶ Per **visualizzare i menu** toccare l'applicazione ŠKODA Move & Fun **MENU > APP**.



- 📍 Navigazione
- 🌿 Drive Green
- 🚗 Informazioni sul veicolo
- 🛒 Impostazione e gestione del negozio
- 🔍 Ricerca
- 📱 Cessazione del funzionamento dell'applicazione ŠKODA Move & Fun

Condizioni

- ✓ Nel dispositivo mobile è installata l'applicazione ŠKODA Move&Fun.
- ✓ Collegare il dispositivo mobile all'infotainment tramite Bluetooth®
- ✓ L'infotainment consente la trasmissione dei dati.

Il trasferimento dei dati è attivato nella voce di menu **MENU > ⚙ > Connessione app > Trasmissione dati attiva**.

Impostazioni

Instaurazione del collegamento

- ▶ Connettere il dispositivo mobile all'infotainment con il Bluetooth®.
- ▶ Attivare il trasferimento dei dati nella voce di menu **MENU > ⚙ > Connessione App > Trasmissione dati attiva**.
- ▶ Avviare nel dispositivo mobile l'applicazione ŠKODA Move&Fun.
- ▶ Confermare il codice di registrazione visualizzato nell'infotainment e nel dispositivo mobile.

Informazioni sull'applicazione ŠKODA Move & Fun
 Informazioni dettagliate sull'applicazione ŠKODA Move & Fun sono disponibili sul sito internet ŠKODA dopo aver letto il seguente codice QR o riferimento.

► <http://go.skoda.eu/mobile-apps>



Partenza e guida

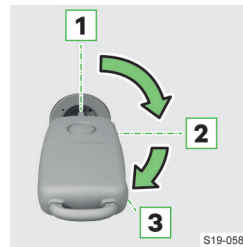
Avvio

Note sull'avvio

Condizioni per il funzionamento

- ✓ Il livello di carica della batteria ad alto voltaggio è sufficiente.
- ✓ La spina di ricarica non è inserita nella presa di ricarica del veicolo.

Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione



- 1** accensione OFF
- 2** Quadro acceso
- 3** Avviare il motore

Avvio

- Bloccare il veicolo con il freno di stazionamento.
 - Tenere premuto il pedale del freno.
 - Spostare la leva del selettore nella posizione **P** o **N**.
 - Portare la chiave in posizione **3**.
 - Non appena il motore si avvia, rilasciare la chiave.
- i** L'avvio del motore viene visualizzato come segue.
- Suona un segnale acustico.
 - Il puntatore di visualizzazione della potenza si sposta **0**.
 - Nel display dello strumento combinato sarà visualizzato **READY**.

ⓘ AVVISO

A temperature esterne molto basse, la temperatura della batteria ad alta tensione potrebbe scendere così in basso che potrebbe non essere più possibile avviare il motore.

L'avviamento del motore è di nuovo possibile quando la temperatura della batteria ad alta tensione è sufficientemente aumentata.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di movimento imprevisto del veicolo!

- A temperature inferiori a $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$, avviare il veicolo con la leva del cambio in posizione **P**.

Spegnimento del motore

- Bloccare il veicolo con il freno di stazionamento.
- Portare la chiave in posizione **1**.

È possibile estrarre la chiave soltanto se la leva selettiva si trova in posizione **P**.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo del bloccasterzo!

- ▶ Durante la marcia con motore spento, l'accensione deve essere inserita.

Problemi di avviamento

Risoluzione dei problemi

ⓘ AVVISO

Pericolo di danni al motore!

- ▶ Non avviare il veicolo trainando.

Il motore non parte

- ▶ Disinserire l'accensione.
- ▶ Attendere 30 secondi e ripetere la procedura di avvio.
- ▶ Se il motore non si avvia, utilizzare l'avviamento esterno con la batteria di un altro veicolo » [Pagina 66](#) o chiedere l'aiuto di un'officina specializzata.

Il motore non si avvia, sul display viene visualizzato un messaggio relativo all'immobilizzatore

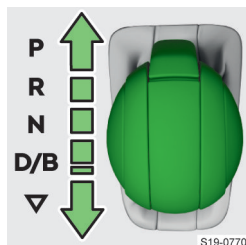
- ▶ Usare l'altra chiave del veicolo.
- ▶ Se il motore non si avvia richiedere l'aiuto di un'officina autorizzata.

La chiave non può essere girata nell'accensione

- ▶ Spostare il volante avanti e indietro mentre si gira la chiave.

Cambio automatico

Posizioni della leva selettoria

**P Veicolo parcheggiato**

Le ruote motrici sono bloccate.

Impostare la posizione **P** solo quando il veicolo è fermo.

R Retromarcia

Impostare la posizione **R** solo quando il

veicolo è fermo.

N Posizione di folle

Non c'è trasmissione di potenza del motore alle ruote.

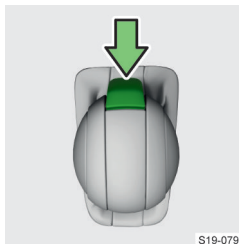
D/B Marcia avanti / marcia avanti con massimo recupero

In modalità **D** sono possibili tre livelli di recupero » [Pagina 50](#).

In modalità **B** il livello massimo di recupero viene impostato automaticamente.

▽ Scegliere tra D e B (posizione molleggiata)**Rilasciare la leva selettoria dalla posizione P o N**

si accende - la leva di selezione è bloccata



- ▶ Toccare il pedale del freno e allo stesso tempo premere il pulsante nella leva del selettore.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di srotolamento automatico del veicolo fermo!

- ▶ Quando la leva di selezione è in posizione **D/B** o **R**, bloccare il veicolo con il freno.

Uso

Partenza

- ▶ Tenere premuto il pedale del freno.
- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Premere il pulsante nella leva di selezione e impostare questa nella posizione desiderata.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno e premere leggermente il pedale dell'acceleratore.

Accelerare durante la guida (kick-down)

- ▶ Premere a fondo l'acceleratore.

Fermare temporaneamente (ad esempio ad un bivio)

- ▶ Lasciare la leva di selezione nella posizione **D/B** e bloccare il veicolo con il pedale del freno.

Arresto

- ▶ Tenere premuto il pedale del freno.
- ▶ Bloccare il veicolo con il freno di stazionamento.
- ▶ Premere il pulsante nella leva di selezione e impostare questa in posizione **P**.
- ▶ Spegnerne il motore.

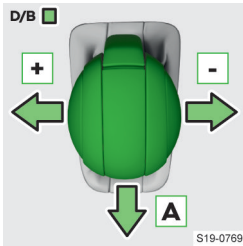
Selezionare il livello di recupero

Il recupero consente di accumulare l'energia generata durante la frenata nella batteria ad alta tensione. Con un livello di recupero più elevato aumenta anche la forza frenante in discesa o in fase di rilascio.

All'aumentare dello stato di carica della batteria ad alta tensione, la forza della frenata di recupero diminuisce.

È possibile impostare quattro livelli di recupero con la leva di selezione.

- ▶ **D** Recupero minimo.
- ▶ **D** Recupero medio.
- ▶ **D** Recupero elevato.

▶ **B** Recupero molto elevato.


- +** In modalità **D**: selezionare un livello di recupero più elevato
- In modalità **D**: selezionare un livello di recupero più basso
- A** Scegliere tra **D** e **B** (posizione molleggiata)

i Il recupero può essere effettuato anche premendo il pedale del freno.

Risoluzione dei problemi

Errore di recupero



si accende insieme a 

Messaggio relativo a un guasto del bloccasterzo

- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Avvio del veicolo bloccato

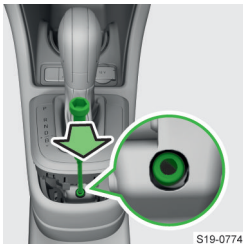
- › Posizionare la leva del cambio tra **D/B** e **R**. Il veicolo entra così dondolando ed è più facile da liberare.

Sblocco meccanico della leva di selezione

- › Bloccare il veicolo con il freno di stazionamento.



- › Inserire un cacciavite a testa piatta o un attrezzo simile nella fessura nell'area della freccia **A**.
- › Allentare con cura e sollevare il coperchio della leva di innesto.



- › Inserire un cacciavite nella parte in plastica e spostarlo con cautela nella direzione indicata dalla freccia.
- › Premere il pulsante nella leva di selezione e spostare quest'ultima sulla posizione **N**.

Modalità di guida del veicolo

Scopo d'uso

La modalità di guida consente di aumentare l'economia di guida e l'autonomia del veicolo.

Prospetto generale

Modalità Normal

La modalità Normal è adeguata per uno stile di guida normale. Né la potenza del motore né altre funzioni sono limitate.

Modalità ECO

La modalità ECO è adeguata per uno stile di guida parsimonioso. La potenza del motore è leggermente limitata, la velocità massima è ridotta a 120 km/h. Il Climatronic passa alla modalità economica.

Modalità ECO+

La modalità ECO+ è adeguata per uno stile di guida molto parsimonioso. La potenza del motore è molto limitata, la velocità massima è ridotta a 95 km/h. Il Climatronic è disattivato.

Uso

Selezionare la modalità di guida

- › Premere il pulsante ECO ECO+.

Quando viene modificata la modalità di guida, il testo informativo viene visualizzato sul display del quadro strumenti.

Se viene selezionata la modalità ECO- o ECO+, la scritta corrispondente si illumina sul pulsante.

Stile di guida economico

Suggerimenti per la guida economica e la valutazione dell'economia di guida

Suggerimenti per una guida economica

- ▶ Evitare di accelerare e frenare inutilmente.
- ▶ Utilizzare la modalità di guida ECO+ e ECO+ » [Pagina 51](#).
- ▶ Utilizzare la Modalità **B** del cambio automatico per rallentare l'uso. Questo caricherà la batteria ad alta tensione.
- ▶ Evitare l'accelerazione piena e velocità elevate.
- ▶ Spegnerne il motore per periodi più lunghi.
- ▶ Rispettare la pressione dei pneumatici prescritta » [Pagina 74](#), [Adesivo con pressione dei pneumatici prescritta](#).
- ▶ Rimuovere la zavorra non necessaria.
- ▶ Smontare il portapacchi sul tetto prima di partire se questo non serve.
- ▶ Accendere le utenze elettriche solo per il tempo necessario.
- ▶ Non lasciare i finestrini aperti durante la guida.

Occhiello di traino e traino

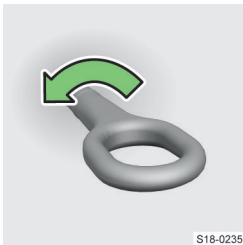
Occhione di traino

Rimuovere il cappuccio anteriore



- ▶ Premere il cappuccio e aprirlo.

Montaggio dell'occhione di traino



- ▶ Avvitare l'occhiello di traino.
- ▶ Inserire la chiave per ruota o un oggetto simile attraverso l'occhione di traino.
- ▶ Stringere l'occhiello di traino.

Dopo il processo di traino

- ▶ Svitare l'occhione di traino.
- ▶ Applicare il cappuccio.

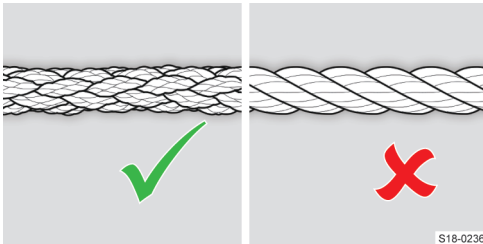
Traino del veicolo

Questo veicolo non è progettato per il traino di un altro veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ La fune di traino non deve essere attorcigliata.
- ▶ Durante il traino guidare a una velocità di max. 50 km/h.



⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ Utilizzare una corda in fibra sintetica intrecciata per il traino. Non usare una corda da traino attorcigliata.

ⓘ AVVISO

- ▶ Mantenere sempre tesa la fune durante il traino.
- ▶ Non superare una distanza di traino di 50 km.

ⓘ AVVISO

Rischio di danni al cambio!

- ▶ Se il cambio è rimasto privo di olio, il veicolo può essere trainato solo con l'assale anteriore alzato o trasportato su un carro attrezzi.
- ▶ Il veicolo non deve essere trainato con l'asse posteriore sollevato.

Informazioni per il conducente del veicolo rimorchiato

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

Quando l'accensione è disattivata, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Inoltre, c'è il rischio che il bloccasterzo si innesti.

- ▶ Se non è possibile l'avviamento del motore, inserire l'accensione!

ⓘ AVVISO

Rischio danni al motore elettrico!

- ▶ Se possibile, trainare il veicolo con il motore acceso o almeno con l'accensione inserita.

- ▶ Spostare la leva selettoria in posizione N.

Freni

A cosa fare attenzione

⚠ AVVERTENZA

Problemi e disturbi dell'impianto frenante possono allungare lo spazio di frenata del veicolo!

⚠ PERICOLO

Pericolo di surriscaldamento del freno!

- ▶ Non premere il pedale del freno se non si vuole frenare.
- ▶ Se lo spoiler anteriore di serie è danneggiato, assicurare l'alimentazione dell'aria ai freni anteriori.

Livello liquido freni - controllo

Condizioni per il controllo

- ✓ Parcheggiare il veicolo su una superficie orizzontale.
- ✓ Motore spento.

Controllo

Il livello di riempimento deve essere compreso nell'intervallo contrassegnato.

- › Se il livello è sotto il segno **MIN**, non continuare.
- › Non riempire di liquido.
- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ta.

Un livello di liquido dei freni troppo basso viene visualizzato sul quadro strumenti mediante l'accensione della spia . Si consiglia tuttavia di controllare regolarmente il livello del liquido dei freni direttamente nel serbatoio.

Specifica

Il liquido dei freni deve soddisfare i requisiti della norma VW 501 14 (questa norma soddisfa i requisiti della norma FMVSS 116 DOT4).

Far **sostituire** il liquido dei freni presso un'officina autorizzata.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di rottura del freno!

- ▶ Se si supera il termine previsto per la sostituzione del liquido dei freni, si possono formare bolle di vapore nell'impianto frenante quando si effettuano forti frenate.
- ▶ Se il livello del liquido diminuisce sensibilmente in breve tempo, o se scende sotto la tacca **MIN** è possibile che ci sia una perdita nell'impianto frenante.

Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Risoluzione dei problemi**Livello del liquido dei freni troppo basso**

- si accende
 - › Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Sistema frenante e sistema di frenatura antibloccaggio disturbati

- si accende insieme a
 - › Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Guarnizioni freni usurate

- si accende
 - › Condurre all'officina specializzata con le dovute cautele.

Frenata limitata

- si accende insieme a
 - › Messaggio relativo a una limitazione dell'effetto frenante

- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Effetto frenante ridotto

Freni umidi, congelati, salati o corrosi possono influire sull'effetto frenante.

- › Pulire i freni frenando più volte se le condizioni del traffico lo consentono.

Quando il motore è fermo, il servofreno non funziona

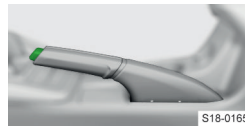
- › Premere più forte il pedale del freno.

Freno a mano**Utilizzo****⚠ AVVERTENZA**

Rischio di incidentale!

Un freno di stazionamento insufficientemente rilasciato comprometterà la funzionalità del sistema frenante.

- ▶ Rilasciare completamente il freno di stazionamento prima di guidare.

Fissaggio

- › Serrare la leva fino all'arresto.

Il messaggio si illumina.

Allentare

- › Tirare leggermente verso l'alto la leva e premere il pulsante di blocco.
- › Tenere premuto il pulsante di blocco e tirare la leva completamente verso il basso.

Sistema di assistenza alla guida

Sistemi di frenata e di stabilità

Prospetto generale

Controllo della stabilizzazione (ESC)

ESC aiuta a stabilizzare il veicolo in situazioni limite (ad esempio quando il veicolo inizia a girare). ESC frena le singole ruote per mantenere la direzione di marcia.



lampeggia - ESC interviene

Controllo della trazione (ASR)

ASR aiuta a stabilizzare il veicolo durante l'accelerazione o la guida su strade a bassa aderenza. L'ASR riduce, in caso di ruote che slittano, la forza motrice trasmessa alle ruote.



lampeggia - interviene ASR

Sistema antibloccaggio (ABS)

L'ABS aiuta a mantenere il controllo del veicolo durante la frenata di emergenza. L'intervento dell'ABS si riconosce dal movimento pulsante del pedale del freno.

Controllo freno motore (MSR)

MSR aiuta a controllare il veicolo in caso di improvvisa riduzione della velocità, per es. per mantenersi su una strada ghiacciata. Se le ruote motrici si bloccano, l'MSR aumenta il regime del motore. In questo modo si riduce l'azione frenante del motore e le ruote possono di nuovo ruotare liberamente.

Blocco differenziale elettronico (EDS)

L'EDS aiuta a stabilizzare il veicolo durante la guida su corsie con aderenza diversa delle singole ruote. L'EDS frena una ruota che gira e trasmette potenza a un'altra ruota motrice.

Partenza assistita in salita

L'assistente di partenza in salita aiuta a partire su pendenze in salita frenando il veicolo per circa 2 secondi dopo il rilascio del pedale del freno.

Condizioni per il funzionamento

- ✓ La salita deve essere almeno del 5%.
- ✓ La porta lato conducente è chiusa.

Servofreno elettromeccanico (ripartitore elettronico di frenata)

Il ripartitore elettronico di frenata facilita il funzionamento del pedale del freno. Allo stesso tempo, la ricarica della batteria ad alta tensione è resa possibile dalla frenata di contenimento.

Dopo aver disinserito l'accensione la funzione del ripartitore elettronico di frenata è limitata o non disponibile.

Frenata di contenimento

La frenata di contenimento produce energia immagazzinata nella batteria ad alta tensione. La forza dell'effetto frenante dipende dalla modalità di guida selezionata e dallo stato di carica della batteria ad alta tensione.

Durante la frenata di recupero, possono verificarsi movimenti pulsanti del pedale del freno e decelerazioni fluttuanti del veicolo.

Risoluzione dei problemi

ESC o ASR disturbati / spenti dal sistema



si accende

- › Arrestare il motore e ricominciare.

- › Se la spia non si spegne dopo aver percorso una breve distanza, rivolgersi a un'officina specializzata.

ABS disturbato




si accende

- › È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Sistema frenante e sistema di frenatura antibloccaggio disturbati



si accende insieme a 

- › Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Servofreno elettromeccanico disturbato



si accende

- › Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Impianto di regolazione velocità

Funzionamento

Il sistema di controllo della velocità (GRA) mantiene la velocità impostata, senza necessità di dover mantenere premuto il pedale dell'acceleratore.

Ciò avviene tuttavia solo entro i limiti consentiti dalla potenza del motore o dall'azione frenante del motore.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di avvio non intenzionale del GRA!

- ▶ Disabilitare il GRA dopo l'uso.

Visualizzazione stato sul display del quadro strumenti



si accende - il GRA è attivato



si accende - la regolazione della velocità è attiva

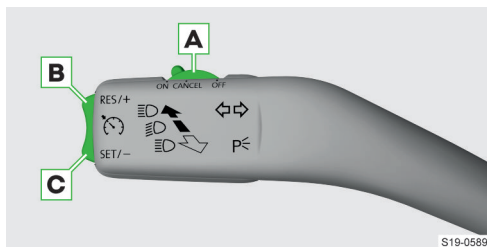
All'avvio del sistema di controllo della velocità viene visualizzata la velocità impostata.

Condizioni per il funzionamento

- ✓ La velocità di marcia è superiore a 20 km/h.

Uso

Utilizzare con la leva



- A** **ON** Attivazione il GRA (Regolazione della velocità non attiva)
OFF Disattivare il GRA
CANCEL Interruzione della regolazione (posizione molleggiata)
- B** **RES/+** Riprendere la regolazione della velocità¹⁾ / aumentare la velocità
- C** **SET/-** Avvia il controllo con la velocità attuale / riduci la velocità

Accelerare temporaneamente

- > Premere il pedale dell'acceleratore.

Quando si rilascia il pedale la velocità si riduce al valore precedentemente memorizzato.

Interrompere il controllo della velocità

- ▶ Dopo aver premuto il pedale del freno.
- ▶ Dopo un intervento ESC.

Assistenza al mantenimento della corsia Lane Assist

Scopo d'uso

Il Lane Assist aiuta a mantenere il veicolo all'interno della corsia. È basato su linee di confine. Questi possono includere linee di confine, bordi della strada o oggetti come i cordoni, eventualmente con stradali.

Il sistema è previsto soprattutto per l'uso sulle autostrade.

Funzionamento

Nel momento in cui il veicolo si avvicina a una linea di delimitazione, il sistema dà luogo a un leggero movimento dello sterzo in direzione opposta rispetto alla linea di delimitazione. L'intervento dello sterzo può essere escluso manualmente.

In un cambio di corsia con la luce lampeggiante non c'è intervento di sistema.

Visualizzazione stato sul display del quadro strumenti



si accende - il sistema è attivo e pronto a intervenire



si accende - il sistema interviene

Avvertenza mediante vibrazioni del volante

In caso di vibrazione del volante, il sistema non è in grado di mantenere il veicolo sulla corsia.

- > Correggere il movimento dello sterzo.

Condizioni per il funzionamento

- ✓ La velocità di marcia è superiore a 60 km/h.
- ✓ Le linee di confine sono chiaramente visibili.

Uso

Attivazione automatica

Il Lane Assist viene attivato automaticamente all'accensione del motore.

Disattivazione

- > Premere il tasto OFF.

Il simbolo nel pulsante si accende alla disattivazione.

Limitazione del funzionamento

La funzione del sistema può essere ad es. limitata nei seguenti casi.

- ▶ Il campo visivo del sensore è limitato dal vetro sporco, da un ostacolo o da un veicolo antistante.
- ▶ In condizioni climatiche sfavorevoli.
- ▶ Quando si percorre una curva stretta.
- ▶ Quando si guida su una strada in pendenza o in solchi.
- ▶ Quando si guida in una corsia troppo stretta.

¹⁾ Se non è impostata alcuna velocità, viene utilizzata quella attuale.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di intervento dello sterzo difettoso!

Alcuni oggetti o segni sulla strada possono essere erroneamente riconosciuti come linee di confine.

- ▶ Tenere sempre le mani sul volante ed essere pronti a ignorare l'intervento dello sterzo.

Risoluzione dei problemi**Messaggio riguardante l'indisponibilità del sistema**

Il simbolo nel pulsante  OFF si accende.

- Pulire il parabrezza nell'area del sensore.
- Arrestare il motore e riavviare dopo breve tempo.
- Se il sistema continua a non essere disponibile, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

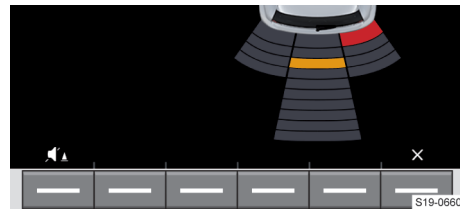
Sistema di assistenza al parcheggio**Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio Park Pilot****Funzionamento**

Se viene rilevato un ostacolo, l'Infotainment visualizzerà un messaggio grafico e verrà emesso un segnale acustico.




Riducendo la distanza dall'ostacolo si accorcia l'intervallo tra i segnali acustici. A una distanza inferiore a 30 cm dall'ostacolo, viene emesso un suono continuo.

Tipologia di indicazione

Le aree registrate variano in base all'apparecchiatura.



 Accensione / spegnimento dei segnali acustici

-  Ostacolo a una distanza inferiore a 30 cm
-  Ostacolo a una distanza superiore a 30 cm
-  Ostacolo fuori dal percorso

Condizioni per il funzionamento

- ✓ La velocità di marcia è inferiore a 15 km/h.

Uso**Accensione**

- Inserire la retromarcia.

Disinserimento

- Togliere la retromarcia.

Limitazione del funzionamento

L'avvertimento della presenza di un ostacolo non può avvenire o può avvenire in modo insufficiente da parte del sistema per es. nei seguenti casi.

- ▶ Condizioni climatiche sfavorevoli.
- ▶ Gli ostacoli rilevati si stanno muovendo.
- ▶ I segnali del sensore non sono riflessi dalla superficie degli ostacoli.

- ▶ È un ostacolo più piccolo, per es. una pietra o un pilastro.

Risoluzione dei problemi

Dopo l'attivazione viene emesso per 3 s un segnale acustico e vicino al veicolo non è presente alcun ostacolo

- Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Sistema ad alto voltaggio

Sistema ad alta tensione e batteria ad alta tensione

A cosa fare attenzione

Etichette di avvertenza relative all'alta tensione



Le etichette di avvertenza si trovano sui componenti ad alta tensione.

Adesivi di avvertenza relativi a superfici calde



L'adesivo di avvertenza si trova su componenti che possono diventare molto caldi.

⚠ PERICOLO

L'uso improprio del sistema ad alta tensione e della batteria ad alta tensione può provocare ustioni, lesioni o folgorazioni mortali.

- ▶ Si deve sempre presumere che la batteria ad alta tensione sia carica e che il sistema ad alta tensione sia attivo. Ciò vale anche quando il propulsore elettrico è spento e l'accensione è disinserita.
- ▶ Non toccare i cavi ad alta tensione o la batteria ad alta tensione, anche con l'aiuto di oggetti.
- ▶ Non eseguire interventi sul sistema ad alta tensione e sulla batteria ad alta tensione.
- ▶ Non aprire o riparare i componenti del sistema ad alta tensione.
- ▶ Non sostituire o rimuovere i cavi arancione ad alta tensione né scollegarli.
- ▶ Non aprire, sostituire o rimuovere il coperchio della batteria ad alta tensione.
- ▶ Gli interventi sul sistema ad alta tensione e sui sistemi governati da esso possono essere eseguiti solo da tecnici dell'assistenza qualificati.
- ▶ Quando si lavora sul sistema ad alta tensione e sulla batteria ad alta tensione, è necessario rispettare le norme e le linee guida dell'azienda ŠKODA AUTO.
- ▶ Prima di eseguire interventi, in cui sussiste il rischio di danneggiare i componenti del sistema ad alta tensione, il veicolo deve essere privo di tensione. Il disinserimento della tensione può essere eseguito solo da tecnici dell'assistenza qualificati.
- ▶ I danni al veicolo o alla batteria ad alta tensione possono provocare la fuga di gas tossici e infiammabili. Aprire i finestrini in modo che i gas rilasciati possano fuoriuscire dal veicolo. Non inalare i gas.
- ▶ Evitare il contatto con liquidi e gas che fuoriescono dalla batteria ad alta tensione.
- ▶ In caso di incendio abbandonare il veicolo e rimanere a distanza di sicurezza. Informare i soccorsi che si tratta di un veicolo dotato di batterie ad alta tensione.

⚠ ATTENZIONE

In caso di contatto con il fondo del veicolo o di incidente la batteria ad alta tensione può danneggiarsi.

- ▶ Contattare immediatamente un'officina autorizzata e far controllare la batteria ad alta tensione.

① AVVISO

Nel caso in cui un veicolo con una batteria ad alta tensione scarica rimanga fermo per lunghi periodi, sussiste il rischio di danni irreversibili alla batteria ad alta tensione.

- ▶ Ricaricare immediatamente una batteria ad alta tensione scarica!

① AVVISO

Quando il veicolo è fermo da diversi mesi, può verificarsi un'autoscarica della batteria ad alta tensione.

Ciò può causare danni alla batteria ad alta tensione in caso di temperature ambiente elevate e livello di carica basso.

- ▶ Assicurare sempre un livello di carica sufficiente della batteria ad alta tensione!

[i] Durante i periodi di inutilizzo in ambienti molto freddi, la bassa temperatura interna alla batteria ad alta tensione può ridurre l'autonomia e limitare le prestazioni di guida.


Panoramica del sistema ad alta tensione

Il sistema ad alta tensione nel veicolo è costituito dai seguenti componenti principali.


- ▶ Batteria ad alta tensione.
- ▶ Elettronica di potenza.
- ▶ Motore elettrico.
- ▶ Compressore del climatizzatore ad alta tensione.
- ▶ Caricabatterie per batteria ad alta tensione.
- ▶ Presa di ricarica.
- ▶ Cavo e spina ad alta tensione arancioni.
- ▶ Riscaldamento ad alta tensione.

[i] La batteria ad alta tensione si trova sotto il pavimento del veicolo e non è accessibile all'utente.

Risoluzione dei problemi**Errore di sistema al propulsore elettrico**


 si accende
Messaggio relativo a un guasto nell'impianto elettrico

- › È possibile proseguire la marcia con prudenza. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

 si accende
Messaggio relativo a un guasto nell'impianto elettrico

- › Non proseguire la marcia! Arrestare il veicolo e spegnere il motore.
- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Impianto elettrico surriscaldato

 si accende insieme a 

Messaggio relativo al surriscaldamento dell'impianto elettrico

- › Non proseguire la marcia! Arrestare il veicolo e spegnere il motore.
- › Non rabboccare con refrigerante!
- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Errore nel sistema di controllo del motore

EPC si accende

- Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Caricamento della batteria ad alta tensione

A cosa fare attenzione

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica pericolosa per la vita, pericolo di incendio, pericolo di danni al veicolo.

- Seguire la procedura corretta per il caricamento.
- Collegare il cavo di ricarica a una presa di corrente protetta da umidità e liquidi.
- Caricare solo su prese correttamente installate e integre e su un impianto elettrico senza difetti. Controllare le prese e l'impianto elettrico a intervalli regolari.
- Non caricare mai in aree potenzialmente esplosive. I componenti del cavo di ricarica possono provocare scintille e quindi accendere vapori esplosivi.
- Proteggere le spine di ricarica da umidità e liquidi.
- Non lavorare sul veicolo durante la ricarica.
- Rimuovere sempre il cavo di ricarica prima di avviare il veicolo. Montare il cappuccio protettivo e chiudere lo sportello della batteria.
- Non caricare più veicoli contemporaneamente sulle prese di corrente di un circuito con fusibili.
- Rispettare la massima capacità di carico del circuito del fusibile utilizzato. Se il cavo di ricarica viene inserito insieme ad altre utenze in una presa dello stesso circuito, il circuito potrebbe essere sovraccarico e il processo di ricarica interrotto.

⚠ AVVERTENZA

- Non utilizzare mai spine di ricarica e cavi di ricarica danneggiati.

ⓘ AVVISO

Durante la ricarica rapida con corrente continua (CC) il processo di ricarica viene eseguito con una corrente di carica molto elevata. La ricarica rapida frequente (CC) può ridurre in modo permanente la capacità di carica della batteria ad alta tensione.

- Caricare la batteria ad alta tensione prevalentemente con corrente alternata (CA).

ⓘ AVVISO

Una lunga durata del veicolo con una batteria ad alta tensione completamente carica di diversi mesi può ridurre in modo permanente la capacità di carica della batteria ad alta tensione.

- Evitare i fermi prolungati del veicolo quando la batteria ad alta tensione è in uno stato di carica elevato.

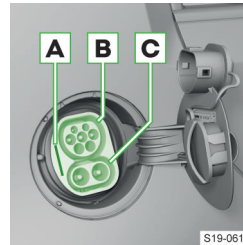
I A temperature molto basse e molto alte potrebbero esserci delle limitazioni quando si carica la bat-

teria ad alta tensione. Il tempo di caricamento può essere prolungato.

I Man mano che lo stato di carica della batteria ad alta tensione aumenta durante la carica, la capacità della batteria ad alta tensione di assorbire energia diminuisce. Questo rende il processo di ricarica sempre più lento.

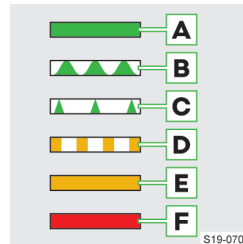
Prospetto generale

Spina di ricarica e indicatore di carica



- A** Indicatore di carica
- B** Spina di ricarica (corrente alternata CA)
- C** Spina di ricarica (corrente continua CC)

Indicatore di carica



Etichetta all'interno dello sportello della batteria

- A** **Si illumina in verde:** la batteria ad alta tensione è carica, la carica è completa
- B** **Lampeggia in verde:** la batteria ad alta tensione si sta caricando
- C** **Verde lampeggiante** (per circa 1 minuto dopo aver collegato il cavo di ricarica): la ricarica ritardata è attiva, ma non è ancora iniziata
- D** **Giallo lampeggiante:** La leva selettoria non è in posizione P
- E** **Si illumina in giallo per alcuni secondi:** la spina di ricarica inserita nella presa di ricarica è stata riconosciuta
Giallo fisso: La spina di ricarica è inserita nella presa di ricarica, ma non è stata rilevata alcuna alimentazione. Fare controllare l'alimentazione o la rete.
- F** **Rosso fisso:** La spina di ricarica non è bloccata nella presa di ricarica. Scollegare la spina di ricarica e reinserirla nella presa di ricarica fino a quando non si blocca in sede. Se il problema per-

siste richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Rosso lampeggiante: errore nel sistema di ricarica del veicolo. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Opzioni di ricarica

- ▶ Stazione di ricarica pubblica (corrente alternata CA).
- ▶ Stazione di ricarica domestica - Wallbox (corrente alternata CA).
- ▶ Ricarica rapida presso la stazione di ricarica (corrente continua CC).
- ▶ Ricarica dalla presa di corrente domestica.

Stazione di ricarica domestica (Wallbox)

Quando si ricarica da una stazione di ricarica domestica, si ottiene una potenza di carica superiore rispetto a una presa di corrente convenzionale. Il tempo di ricarica è notevolmente ridotto.

I Per informazioni sull'acquisto di una stazione di ricarica domestica adatta (Wallbox) chiedere consulenza a un Partner ŠKODA.

ⓘ AVVISIO

L'installazione della stazione di ricarica domestica (wallbox) deve essere eseguita da personale qualificato.

- ▶ Prima di installare la stazione di ricarica domestica, fare controllare l'impianto elettrico domestico.
- ▶ Far controllare regolarmente l'impianto elettrico e la stazione di ricarica domestica da personale qualificato.

Caricamento

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di folgorazione!

- ▶ Seguire la procedura corretta per la ricarica. Non scollegare il cavo di ricarica durante la ricarica.
- ▶ Non utilizzare mai il cavo di ricarica con una prolunga, una presa multipla, un adattatore o un timer.

ⓘ AVVISIO

- ▶ Per utilizzare la stazione di ricarica, seguire le istruzioni della stazione di ricarica.

Prima di ricaricare

- › Bloccare il veicolo con il freno di stazionamento.
- › Spostare la leva selettoria in posizione P.
- › Spegnerne il motore.

I Se l'accensione non deve necessariamente essere inserita, disinserirla prima di procedere alla ricarica. L'accensione inserita può prolungare il tempo di ricarica.

Collegare il cavo di ricarica

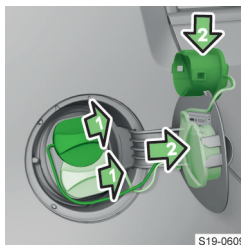
- › Srotolare completamente il cavo della stazione di ricarica.

Oppure:

- › Srotolare completamente il cavo di ricarica e collegarlo alla presa del caricabatterie o a una presa di corrente standard.



- › Aprire lo sportello di ricarica della batteria del veicolo.
- › Aprire il veicolo. Il cappuccio protettivo della spina di ricarica è sbloccato.



- › Per caricare con alimentazione CA, rimuovere il cappuccio protettivo della spina di ricarica (CA).
- › Riporre il cappuccio protettivo sullo sportello di ricarica della batteria.

Oppure:

- › Per caricare con alimentazione CC, rimuovere il cappuccio superiore della spina di ricarica (CA) e quindi il cappuccio protettivo inferiore della spina di ricarica (CC).
- › Riporre i cappucci protettivi sullo sportello di ricarica della batteria.
- › Inserire con cautela la spina di ricarica del cavo di ricarica nella presa di ricarica fino in fondo.
- › La spina di ricarica si blocca automaticamente, sul display del quadro strumenti appare

Avviare il processo di ricarica

La ricarica inizia automaticamente dopo aver collegato il cavo di ricarica.

Oppure:

- › Se necessario, avviare il processo di ricarica sulla stazione di ricarica.

Indicatore di carica

- ▶ L'indicatore di carica sulla spina di ricarica lampeggia in verde.
- ▶ Il simbolo nel pulsante nella consolle centrale lampeggia.
- ▶ Sul quadro strumenti lampeggia .
- ▶ Nel display del quadro strumenti viene visualizzato il tempo residuo.

Interruzione automatica del processo di ricarica

Al termine della ricarica il processo di ricarica termina automaticamente. La spina di ricarica rimane bloccata nella presa di ricarica.

Interrompere il processo di ricarica con il tasto  sulla chiave


➤ Premere il pulsante  sulla chiave.

Il processo di ricarica termina e la spina di ricarica viene sbloccata nella spina di ricarica per 30 secondi. Se la spina di ricarica non viene rimossa dalla presa di ricarica, la ricarica continuerà per altri 30 secondi.

Interrompere o terminare il processo di ricarica con il tasto 

➤ Premere il pulsante  nella console centrale.


Il processo di ricarica viene interrotto. La spina di ricarica rimane bloccata nella presa di ricarica.

➤ Per continuare a caricare con corrente alternata (CA), premere nuovamente il pulsante .

Interrompere la ricarica nella stazione di ricarica

➤ Al termine del processo di ricarica, seguire le istruzioni della stazione di ricarica.

Dopo il processo di ricarica

➤ Premere il pulsante  sulla chiave.


Il processo di ricarica termina e la spina di ricarica viene sbloccata nella spina di ricarica per 30 secondi.

➤ Scollegare la spina di ricarica dalla presa di ricarica.

➤ Inserire il cappuccio protettivo sulla spina di ricarica.

➤ Chiudere lo sportello di ricarica della batteria.

➤ Se necessario, scollegare il cavo di ricarica dai caricabatterie o dalla presa di corrente.

 Se il cavo di ricarica rimane collegato dopo la ricarica con corrente alternata (CA), la batteria ad alta tensione non verrà scaricata dalle utenze elettriche nel veicolo. Queste utenze sono alimentate dai caricabatterie.

Prima ricarica e ricarica dopo un periodo di inattività prolungato

Se la batteria ad alta tensione è nuova o non è stata ricaricata per lungo tempo, lo stato massimo di carica della batteria ad alta tensione può essere raggiunto solo dopo diverse ricariche. Questa situazione è legata a motivi tecnici e non rappresenta un guasto.

① AVVISO

Pericolo di danni irreversibili alla batteria ad alta tensione.

➤ Se il veicolo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria ad alta tensione al massimo dopo quattro mesi.

Impostare il processo di ricarica**Applicazioni per l'impostazione**

Con le seguenti applicazioni è ad esempio possibile impostare la carica ritardata (orario di partenza) o il limite minimo di carica della batteria.


➤ Applicazione ŠKODA Move&Fun » Pagina 48.

➤ Applicazione ŠKODA Connect » Pagina 47.

Condizioni per l'avvio della ricarica ritardata

✓ Il veicolo è collegato a un caricabatterie che supporta la ricarica ritardata.

✓ Nell'applicazione viene attivata la ricarica ritardata.


 Se lo stato di carica dopo il collegamento del veicolo con il caricabatterie è inferiore al limite minimo di carica della batteria, la batteria ad alta tensione viene caricata immediatamente fino al limite di carica impostato.


Passaggio tra ricarica ritardata e ricarica istantanea

Per commutare tra le funzioni devono essere soddisfatte le seguenti condizioni.


✓ Il veicolo è collegato a un caricabatterie che supporta la ricarica ritardata.

✓ La ricarica ritardata è stata attivata, ma non è ancora stato avviata.

➤ Per avviare la ricarica, premere il tasto  nella console centrale.


Premendo di nuovo il tasto  si arresta la procedura di apertura. La ricarica ritardata viene riattivata.

Risoluzione dei problemi**Basso stato di carica della batteria ad alta tensione**

 si accende

➤ Caricare la batteria ad alta tensione.

Quando la batteria ad alta tensione è scarica, il profilo di guida Eco o Eco+ può essere attivato.



 si accende - la batteria ad alta tensione è quasi scarica

➤ Caricare immediatamente la batteria ad alta tensione.

Con batteria ad alta tensione quasi scarica, il profilo di guida Eco+ viene attivato. La velocità massima può essere limitata a 80 km/h.

Rilascio manuale della spina di ricarica dalla presa di ricarica

Se la spina di ricarica rimane bloccata nella presa di ricarica dopo che il processo di ricarica è stato completato e non può essere rimosso, procedere come segue.

➤ Premere contemporaneamente il pulsante  sulla console centrale e il pulsante  sulla portiera del conducente.

➤ Scollegare la spina di ricarica dalla presa di ricarica.

➤ Far controllare tempestivamente il veicolo presso un'officina autorizzata.

La ricarica non si avvia o viene annullata

Viene visualizzato un messaggio che indica che non è possibile caricare.

- › Scollegare il cavo di ricarica dal veicolo e ricollegarlo.

Oppure:

- › Utilizzare un'altra opzione di ricarica.
- › Se il processo di ricarica non si avvia o si interrompe di nuovo, chiedere l'aiuto di un garage specializzato.

La ricarica rapida con corrente continua non è possibile

Viene visualizzato un messaggio che indica che non è possibile eseguire la ricarica rapida.

- › Caricare la batteria ad alta tensione con corrente alternata.
- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Il tempo di carica si allunga

Se la batteria ad alta tensione è troppo calda dopo il viaggio, la corrente di carica può essere sistematicamente ridotta mediante la successiva ricarica al fine di proteggere la batteria ad alta tensione dal surriscaldamento. Ciò allunga il tempo di caricamento.

Cavo di ricarica**A cosa fare attenzione**

Si consiglia di utilizzare solo cavi di ricarica forniti da ŠKODA AUTO. Questi garantiscono affidabilità e funzionamento corretto.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di corto circuito e lesioni gravi o mortali!

- ▶ Utilizzare solo cavi di ricarica adatti per caricare la batteria ad alta tensione.

① AVVISO

- ▶ Far controllare regolarmente il cavo di ricarica da un tecnico dell'assistenza qualificato.

Indicazioni per l'utilizzo del cavo di ricarica

- ▶ Proteggere il cavo di ricarica da sollecitazioni accidentali come schiacciamento, caduta, trazione, attorcigliamento o piegamento su bordi taglienti.
- ▶ Quando si scollega la presa o il caricatore, non tirare il cavo ma agire esclusivamente sulla spina.
- ▶ Dopo aver utilizzato il cavo di ricarica, inserire i cappucci protettivi.
- ▶ Proteggere le parti del cavo di ricarica dalla luce solare intensa (la temperatura esterna non deve superare i 50 °C).
- ▶ Non immergere parti del cavo di ricarica nell'acqua e proteggere il cavo da neve o ghiaccio.

Prima di guidare all'estero

Verificare che il cavo di ricarica sia adatto al processo di ricarica specifico per Paese.

☒ In Norvegia, ad esempio, la costruzione degli impianti elettrici si basa su specifiche tecniche diverse rispetto ad altri paesi europei.

Funzionamento**Tipi di cavi di carica**

- ▶ Cavo di ricarica per stazioni di ricarica (Modalità 3).
- ▶ Cavo di ricarica per prese standard (Modalità 2).

Cavo di ricarica per stazioni di ricarica (Modalità 3)

Il cavo di ricarica può essere utilizzato per caricare i veicoli nelle stazioni di ricarica pubbliche con alimentazione CA che non hanno un cavo di ricarica integrato.

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo e del tipo di cavo di ricarica può essere caricato

con una corrente di carica massima di 16 A o 32 A.

In alcune stazioni di ricarica che offrono ricarica con una corrente di ricarica di 32 A, non è possibile effettuare la ricarica con un cavo destinato alla ricarica con una corrente di ricarica di 16 A.

Cavo di ricarica per prese standard (Modalità 2)

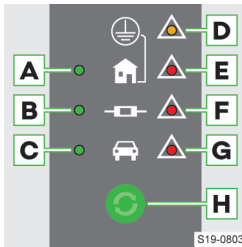
Il cavo di ricarica può essere utilizzato per la ricarica in prese di corrente standard.

Scatola di controllo (Modalità 2)

Attraverso la scatola di controllo, la spina di ricarica viene diseccitata fino a quando non viene inserita nella presa di ricarica del veicolo.

Quando il cavo di ricarica è collegato alla presa di corrente, la centralina esegue automaticamente un test automatico. Tutte le spie luminose e le spie di controllo si accendono brevemente e si spengono una dopo l'altra.

Quindi viene visualizzato lo stato operativo corrente.



Riepilogo della scatola di controllo dei cavi

- A Spia Spina di alimentazione (inserita nella presa di corrente)
- B Spia di controllo della scatola di controllo
- C Spia di controllo del veicolo
- D Conduttore di protezione della spia luminosa
- E Spina di alimentazione della spia
- F Scatola di controllo della spia luminosa
- G Spia del veicolo
- H Tasto reset per ripristinare le indicazioni di errore sulla centralina. Tenere premuto il tasto reset per almeno 3 s.

Seguire le informazioni e le istruzioni di sicurezza sull'etichetta sul cavo di ricarica.

Display operativi (Modalità 2)

Tipologia di indicazione	Significato
A B si accende C lampeggia ^{a)}	La batteria ad alta tensione si sta caricando.
A B C si accende	Cavo di ricarica collegato alla rete e al veicolo. Il caricamento non è iniziato o è già stato completato.
A B si accende	Cavo di ricarica alla rete elettrica, ma non collegato al veicolo.
A si accende B lampeggia	Cavo di ricarica per lungo tempo collegato alla rete elettrica, ma non collegato al veicolo.
^{a)} Se l'indicatore luminoso C lampeggia lentamente, la corrente di carica è limitata.	

Monitoraggio della temperatura (Modalità 2)

Il cavo di ricarica è dotato di un controllo della temperatura sulla scatola di controllo e sulla spina di rete.

Il monitoraggio della temperatura si attiva quando il cavo di ricarica si surriscalda troppo, ad es. con trascinamento precedente in un vano bagagli surriscaldato o forte luce solare.

Quando la corrente di carica attraverso la centralina viene ridotta, la spia E o F lampeggia rosso. Una o più spie luminose A | B | C si accendono o lampeggiano.

Non appena il cavo di ricarica si è sufficientemente raffreddato, la corrente di ricarica viene automaticamente aumentata di nuovo. Se la carica viene interrotta dalla centralina, la spia di controllo C si spegne.

- › Scollegare il cavo di ricarica e lasciarlo raffreddare.

- › Se il problema persiste, richiedere l'aiuto di un'officina autorizzata.

Indicazioni di guasto (Modalità 2)

Un'indicazione di guasto con una o più spie rosse interromperà il processo di ricarica.

- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

La scatola di controllo può anche riconoscere le seguenti situazioni come un errore.

- ▶ Un caricabatterie è collegato alla batteria del veicolo da 12 volt.
- ▶ Il veicolo è nelle immediate vicinanze di linee elettriche ad alta tensione.
- ▶ Il veicolo non è sulle ruote, ma è per es. sul ponte sollevatore.

Interruzione dell'impianto elettrico (Modalità 2)

Se la spia di controllo D lampeggia giallo o la spia di controllo E lampeggia rosso, la carica è interrotta.

- › Controllare se è possibile caricarlo da una presa di corrente diversa.
- › Far controllare la presa di rete o l'installazione elettrica da un elettricista specializzato.

Vano motore

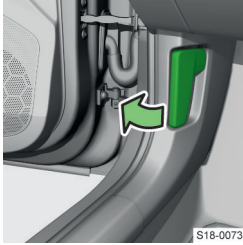
Cofano motore

Apertura del cofano motore

Prima dell'apertura

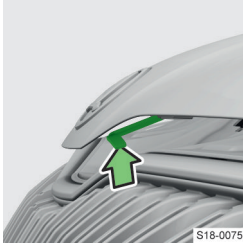
- › Assicurarsi che i bracci del tergicristallo siano in-cernierati al parabrezza.
- › Tenere lontano tutti dal vano motore.

Apertura



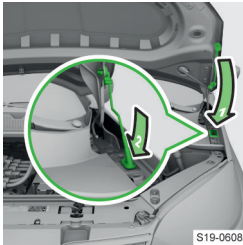
S18-0073

- › Tirare la leva di rilascio sotto il pannello del cruscotto.



S18-0075

- › Rilasciare il blocco.



S19-0608

- › Aprire lo sportello.
- › Rimuovere il supporto pieghevole dal supporto e inserire l'estremità del supporto nell'apertura nello sportello.

Chiusura

- › Sollevare lo sportello.
- › Sganciare il supporto pieghevole e premerlo nell'alloggiamento.
- › Capovolgere l'aletta e lasciarla cadere a circa 30 cm di distanza.
- › Controllare che il cofano sia chiuso.

ⓘ AVVISO

- ▶ Non premere su un lembo aperto.

Liquido refrigerante

Controllare e riempire il livello

Condizioni per il controllo

- ✓ Parcheggiare il veicolo su una superficie orizzontale.
- ✓ Il motore è spento e raffreddato.

Controlla il livello



S18-0251

Il livello di riempimento deve essere compreso nell'intervallo contrassegnato.

- › Se il livello è al di sotto della tacca MIN, rabboccare il liquido di raffreddamento.

ⓘ AVVISO

Rischio danni al vano motore!

- ▶ Non rabboccare il liquido di raffreddamento sopra la tacca indicata. Il liquido di raffreddamento potrebbe essere espulso dal sistema di raffreddamento quando riscaldato.

ⓘ AVVISO

Nel serbatoio deve essere presente una piccola quantità di liquido di raffreddamento.

- ▶ In caso di serbatoio vuoto, non rabboccare con liquido di raffreddamento.
- ▶ Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Rabbocco

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di scottature!

Il sistema di raffreddamento è sotto pressione.

- ▶ Non toccare mai il tappo del serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento finché il motore è caldo. Lasciare raffreddare il motore.
- › Posizionare un panno sul tappo del serbatoio e svitare il tappo con cautela.
- › Rabboccare con liquido di raffreddamento conforme alle specifiche.
- › Avvitare il tappo del serbatoio, finché non si aggancia.

Specifica

Per il rabbocco, utilizzare l'additivo per liquidi di raffreddamento G12evo (TL 774 L).


ⓘ AVVISO

Rischio di danni all'impianto di raffreddamento e al motore!

L'aggiunta di liquido di raffreddamento non conforme alle specifiche corrette può ridurre la protezione anticorrosione del sistema di raffreddamento.

Risoluzione dei problemi

Liquido refrigerante

 si accende o lampeggia - la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta o il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso.

- › Controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Il livello del liquido di raffreddamento è ok:

- › Controllare il fusibile della ventola del radiatore ed eventualmente sostituirlo» [Pagina 67, Cambiare il fusibile.](#)

Il fusibile è OK, la spia si accende o lampeggia di nuovo:

- › Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Non sono disponibili refrigeranti con le specifiche corrette

- › Aggiungere acqua distillata o demineralizzata.
- › Far correggere il rapporto di miscelazione del liquido di raffreddamento da un'officina autorizzata il prima possibile.

È stato riempito con acqua diversa da quella distillata o demineralizzata:

- › Far sostituire il refrigerante da un'officina autorizzata.

Non è possibile rabboccare una quantità sufficiente di liquido refrigerante

- › Non proseguire la marcia.
- › Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

C'è una perdita di refrigerante

- › Rabboccare con liquido di raffreddamento e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Batteria del veicolo e fusibili

Batteria del veicolo

Modalità di funzionamento - protezione dallo scaricamento

Possibili cause di scaricamento della batteria

- ▶ guida frequente su tratti brevi;
- ▶ Basse temperature.
- ▶ Arresto del veicolo per un lungo periodo.

Misure di protezione contro lo scaricamento relative al sistema

- ▶ Spegnerne alcune utenze e, se necessario, limitarne la potenza.

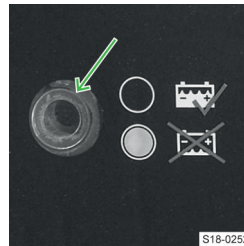
Controllare e caricare la batteria del veicolo

Controllare lo stato

Lo stato della batteria viene controllato nell'ambito dell'ispezione presso un'officina autorizzata.

Controllo del livello dell'acido

Vale per una batteria del veicolo con indicatore di livello acido.



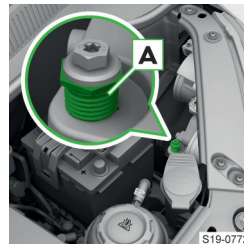
- › Toccare il display prima di testare per eliminare le bolle d'aria.
- ▶ Colore nero - Livello acido regolare.
- ▶ Incolore o giallo chiaro - Livello acido insufficiente, sostituire la batteria.

Requisiti per il processo di ricarica

- ✓ Quadro spento.
- ✓ Utenze elettriche scollegate.

Batteria del veicolo-procedura di ricarica

Nello stato di carica completo della batteria del veicolo, impostare una corrente di carica di max. 0,1 volte la capacità della batteria.



Punto di massa

- › Collegare il morsetto ⊕ del caricabatterie al polo ⊕ della batteria del veicolo.
- › Collegare il morsetto ⊖ del caricabatterie al punto di massa **A**.
- › Inserire il cavo di rete del caricabatterie nella presa e accendere l'apparecchio.

- › Dopo la ricarica, spegnere il caricatore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

- › Scollegare i morsetti del dispositivo di carica dalla batteria del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di deflagrazione!


- › Durante la ricarica viene rilasciato idrogeno. Un'esplosione può anche essere causata da scintille provocate ad es. in fase di scollegamento o allentamento dei connettori dei cavi.
- › Mai caricare una batteria del veicolo congelata o disgelata.
- › Non eseguire la cosiddetta ricarica rapida della batteria del veicolo, ma farla eseguire presso un'officina autorizzata.

ⓘ AVVISO

Una batteria del veicolo scarica può gelare facilmente.

Risoluzione dei problemi

La batteria del veicolo non viene caricata durante la guida

 si accende

- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Guasto della batteria del veicolo

Un messaggio sul display del quadro strumenti relativo a un guasto alla batteria del veicolo o a sistemi secondari.

- › Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Lo stato di carica della batteria del veicolo è insufficiente

Un messaggio sul display del quadro strumenti relativo al basso o insufficiente livello di carica della batteria del veicolo.

- › Caricare il veicolo con un caricabatterie.

Disconnetti, connetti e cambia

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di incendio!


- › I cavi di connessione non devono essere confusi.

Scollegamento

- › Chiudere tutti i finestrini ad azionamento elettrico.
- › Spegnerne l'accensione e le utenze elettriche collegate.
- › Scollegare il polo ⊖, poi il polo ⊕.

Collegamento

- › Ricollegare il polo ⊕, poi il polo ⊖.

Inserendo l'accensione, si illuminano le spie   .

- › Se, dopo una breve corsa, una delle spie non si spegne, rivolgersi a un'officina autorizzata.

Mettere in servizio le funzioni dopo aver scollegato e collegato la batteria del veicolo

- › Impostazione dell'ora » Pagina 38.
- › Alzacristalli.

Cambiare

La batteria del nuovo veicolo deve avere gli stessi parametri della batteria originale. Far eseguire la sostituzione presso un'officina autorizzata.

Utilizzare il cavo di avviamento

A cosa fare attenzione

⚠ AVVERTENZA

Rischio esplosione e pericolo di corrosione!

- › Non utilizzare l'avviamento esterno con la batteria di un altro veicolo nelle seguenti condizioni.
 - › La batteria scarica è congelata. Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori a 0°C.
 - › Il livello dell'acido della batteria è troppo basso » Pagina 65.

Utilizzare cavi dell'avviamento esterno con sezione sufficiente e pinze isolate.

La tensione nominale di entrambe le batterie deve essere di 12 V. La capacità (in Ah) della batteria erogante corrente non deve essere nettamente inferiore a quella della batteria scarica.

Avviamento esterno con la batteria di un altro veicolo

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni e pericolo di danni al veicolo!

- › Posare i cavi dell'avvio esterno in modo che non vengano catturati dalle parti rotanti nel vano motore.

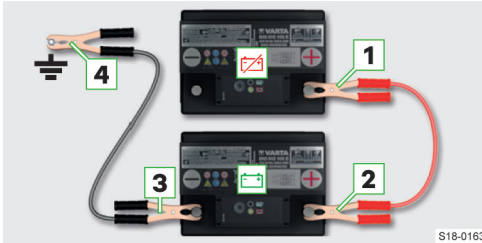
ⓘ AVVISO

Rischio di cortocircuito!

- › Le parti non isolate delle pinze non devono toccarsi.
- › Il cavo collegato al polo positivo della batteria non deve entrare in contatto con parti del veicolo che conducono corrente.
- › I veicoli non devono toccarsi.

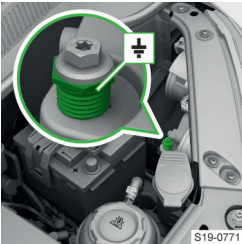
Collegare il cavo per avviamento d'emergenza

- › Bloccare le pinze dei cavi dell'avvio esterno in base all'ordine nella legenda.



☞ - batteria scarica / ☞ - batteria che eroga corrente

- 1 Polo ⊕ della batteria scarica.
- 2 Polo ⊕ della batteria che eroga corrente
- 3 Polo ⊖ della batteria che eroga corrente
- 4 ⊛ Punto di massa del motore da avviare.



Punto di massa

Avviare il veicolo

- > Avviare il motore del veicolo che eroga corrente e lasciarlo girare al minimo.
- > Avviare il veicolo con la batteria scarica.

Scollegare il cavo

- > Togliere i cavi seguendo in senso inverso la procedura per il collegamento.

Fusibili

A cosa fare attenzione

ⓘ AVVISO

Rischio di incendio e rischio di danni all'impianto elettrico!

- ▶ Non riparare i fusibili né sostituirli con fusibili più potenti.
- ▶ Sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo avente lo stesso amperaggio.
- ▶ Si consiglia di utilizzare i fusibili di ricambio della gamma di accessori originali ŠKODA. Questi garantiscono una protezione delle utenze affidabile e sicura.
- ▶ Se un fusibile nuovo si brucia, rivolgersi a un'officina autorizzata.

ⓘ A un fusibile possono essere associate più utenze. Ad un'utenza possono appartenere più fusibili.

Fusibile del sistema ad alta tensione (Fusibile per soccorritori)

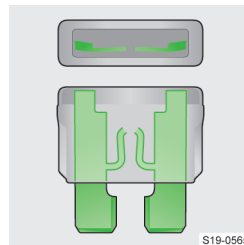
Il fusibile del sistema ad alta tensione è dotato di un adesivo giallo in modo che i soccorritori possano disattivare l'alta tensione nel veicolo il più rapidamente possibile.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di morte o rischio di scosse elettriche e gravi ustioni!

- ▶ Non sostituire il fusibile del sistema ad alta tensione!
- ▶ Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Funzionamento

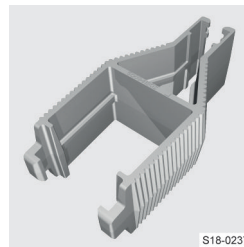


Fusibile bruciato

Condizioni per la sostituzione del fusibile

- ✓ Chiave di accensione rimossa.
- ✓ Tutte le utenze disinserite.

Cambiare il fusibile

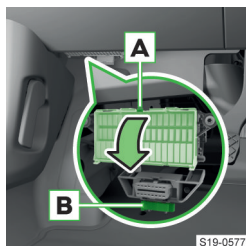


- > Sostituire il fusibile con la clip situata nella zona del fusibile sotto alla plancia.
- > Utilizzare l'estremità appropriata del morsetto in base alle dimensioni del fusibile.

Fusibili nella plancia

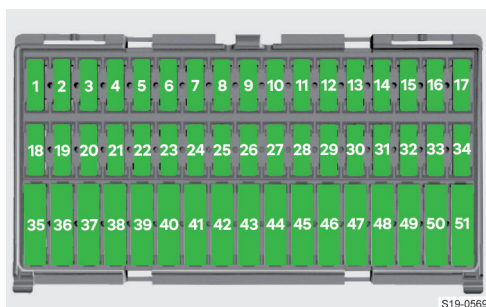
Prospetto generale

Accesso ai fusibili



- ▶ Premere verso il basso la linguetta di blocco **A** e aprire il coperchio della scatola dei fusibili.
- ▶ Cambiare il fusibile con il morsetto **B**.
- ▶ Chiudere il coperchio finché non si innesta saldamente.

Panoramica dei fusibili

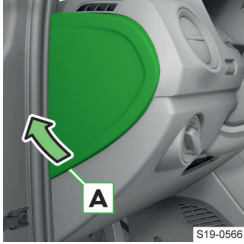


Numero del fusibile	Utenza
1	Quadro strumenti, sistema di gestione del motore
2	Batteria ad alta tensione, collegamento diagnostico, aria condizionata
3	Non occupato
4	Non occupato
5	Leva di comando sotto il volante (cruise control, fari), sistema di controllo dell'alimentazione di bordo
6	Regolazione elettrica degli specchietti retrovisori esterni, interruttore luci, luce
7	Sistema di comando motore
8	Caricamento della batteria ad alta tensione, leva selettiva, servofreno, sistema di controllo della trasmissione
9	Airbag, interruttore a chiave per l'arresto dell'airbag passeggero
10	Sistema ausiliario per il parcheggio
11	Telecamera frontale per sistemi di assistenza
12	Non occupato
13	Non occupato
14	Tergilunotto
15	Interruttore luci
16	Servosterzo, blocco accensione

Numero del fusibile	Utenza
17	Leva di comando sotto al volante (tergicristallo, lavacristallo)
18	Caricamento della batteria ad alta tensione
19	Non occupato
20	ESC, leva di comando sotto al volante
21	Non occupato
22	Non occupato
23	Sistema di comando motore
24	Leva di comando sotto al volante (abbaglianti)
25	Impianto di lavaggio parabrezza e lunotto
26	Quadro strumenti, relè principale
27	Luci interne
28	Presa di diagnosi
29	Componenti elettronici
30	Riscaldamento specchietti esterni
31	Ventola del radiatore
32	Luce lampeggiante e freno, luci di marcia diurna
33	Non occupato
34	Non occupato
35	Non occupato
36	Presa da 12 Volt
37	Non occupato
38	Infotainment
39	Non occupato
40	Sistema di comando motore
41	Chiusura centralizzata
42	Pompa liquido di raffreddamento
43	Riscaldamento sedile anteriore, componenti elettrici
44	Batteria ad alto voltaggio
45	Interruttore luci
46	Riscaldamento lunotto
47	Alzacristalli elettrici lato passeggero
48	Avvisatore acustico
49	Tergicristalli del parabrezza
50	Luce di retromarcia, anabbagliante
51	Alzacristallo elettrico lato conducente

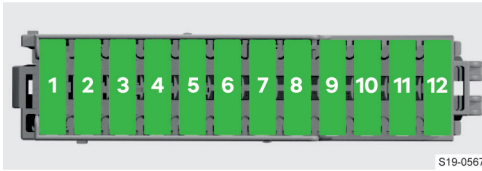
Prospetto generale

Accesso ai fusibili



- > Un cacciavite a testa piatta nella zona **A** sotto il coperchio laterale del pannello di controllo e rilasciare il coperchio.
- > Rimuovere la copertura.
- > Cambiare il fusibile.
- > Inserire il coperchio e premerlo finché non si innesta in sicurezza.

Panoramica dei fusibili

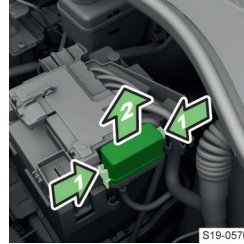


Numero del fusibile	Utenza
1	Elettronica del sistema informativo
2	Impianto freni
3	Blocco grilletto chiave accensione
4	Riscaldamento
5	Impianto di climatizzazione
6	Arresto di servizio del sistema di tensione
7	Impianto di climatizzazione
8	Carica della batteria ad alta tensione, leva selettiva, sensore luce pioggia
9	Faro anteriore
10	Faro anteriore
11	Riscaldamento parabrezza
12	Riscaldamento parabrezza

Fusibili nel vano motore

Prospetto generale

Accesso ai fusibili



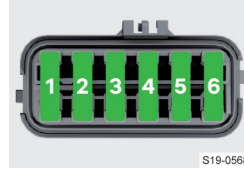
- > Premere i pulsanti di blocco laterali sul coperchio della scatola fusibili e rimuovere il coperchio tirando verso l'alto.
- > Cambiare il fusibile.
- > Montare il coperchio e innestare.

⚠ AVVISI

Pericolo d'infiltrazione d'acqua nella scatola dei fusibili!

- ▶ Montare correttamente il coperchio e bloccarlo saldamente.

Panoramica dei fusibili



Numero del fusibile	Utenza
1	ESC
2	Servofreno
3	Leva di comando sotto il volante
4	ESC
5	Modulo dati batteria
6	Blocco accensione, avvio

Ruote

Pneumatici e cerchioni

A cosa fare attenzione

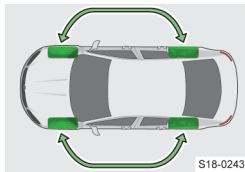
① AVVISO

- ▶ Proteggere gli pneumatici dal contatto con lubrificanti e carburante.
- ▶ Collocare le ruote o gli pneumatici in luogo fresco, asciutto e buio. Gli pneumatici devono essere stoccati senza cerchi.
- ▶ I cerchi in lega possono essere danneggiati dalla graniglia.

Cause di usura irregolare degli pneumatici

- ▶ Pressione impropria degli pneumatici.
- ▶ Stile di guida (ad es. curve ad alta velocità, forti accelerazioni e frenate).
- ▶ Errori di geometria delle ruote.
- ▶ Equilibratura errata della ruota.

Inversione delle ruote



Per un'usura uniforme degli pneumatici si consiglia di invertire le ruote ogni 10.000 km in base allo schema.

Consigli per il montaggio degli pneumatici

- ▶ Seguire la direzione di marcia specificata, altrimenti le caratteristiche di guida potrebbero essere compromesse. Il senso di rotolamento è indicato dalle frecce sul fianco del pneumatico.
- ▶ Sostituire sempre gli pneumatici in modo assiale.

Informazioni complementari

Utilizzare esclusivamente pneumatici radiali omologati dello stesso tipo, di uguali dimensioni (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di scolpitura su un asse.

Le dimensioni omologate degli pneumatici sono elencate nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC).

La dichiarazione di conformità è reperibile presso un partner ŠKODA (vale solo per alcuni paesi e alcuni modelli).

Panoramica dell'etichettatura degli pneumatici

Spiegazione delle diciture riportate sui pneumatici

Per es. 175/65 R 14 82 T

175 Larghezza del pneumatico in mm

65 Rapporto altezza/sezione trasversale in %

R Sigla di identificazione del tipo di pneumatico - Radiale

14 Diametro del cerchio in pollici

82 Indice di carico

T Simbolo di velocità

Indice di carico

L'indice di carico indica la portata massima consentita su ciascun pneumatico.

80 450 kg

81 462 kg

82 475 kg

83 487 kg

Simbolo di velocità

Il simbolo della velocità indica anche la velocità massima consentita per i pneumatici di ciascuna categoria.

S 180 km/h

T 190 km/h

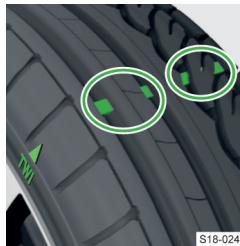
U 200 km/h

H 210 km/h

⚠ AVVERTENZA

- ▶ Non superare mai la portata e la velocità massima consentita per gli pneumatici montati.

Indicatore di usura dei pneumatici



Nel profilo del battistrada sono presenti indicatori d'usura che indicano il battistrada minimo consentito.

Marcature sul fianco del pneumatico con la sigla "TWI" o altri simboli, ad es. Δ , contrassegnano la posizione degli indicatori d'usura.

Uno pneumatico s'intende usurato quando l'indicatore è a filo con il profilo dello pneumatico.

La profondità del battistrada può essere misurata con un calibro di profondità del battistrada sul raschiaccio del ghiaccio. Il raschiaggiaccio si trova sul lato interno del rivestimento della presa di carico.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ Non usare pneumatici usurati.

Data di produzione pneumatici

La data di produzione è indicata sul fianco dello pneumatico.

Ad es., DOT ... 10 19 significa che il pneumatico è stato fabbricato nella 10a settimana dell'anno 2019.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ Non utilizzare pneumatici che hanno più di 6 anni.

Risoluzione dei problemi

Aiuto con una gomma a terra

- Cambiare la ruota e sollevare il veicolo.
- Kit riparagomme » [Pagina 73](#).

Cambio della pressione degli pneumatici



Accesso - cambiare la pressione degli pneumatici

- Arrestare il veicolo.
- Controllare le gomme e la pressione degli pneumatici.

Pneumatici invernali o per tutte le stagioni

Scopo d'uso

Gli pneumatici quattro stagioni o invernali migliorano la guida in condizioni climatiche invernali. Sono contrassegnati con M+S con un simbolo di montagna e di fiocchi di neve

A cosa fare attenzione

Per ottenere le migliori caratteristiche di marcia, gli pneumatici devono essere montati su tutte e quattro le ruote con un battistrada minimo di 4 mm.

Cambiare gli pneumatici invernali con gli pneumatici estivi al momento opportuno. Gli pneumatici estivi presentano caratteristiche di guida e frenata migliori su strade non innevate e prive di ghiaccio e a temperature superiori a 7 °C.

Condizioni d'uso

Se sono installati pneumatici quattro stagioni o invernali che presentano una categoria di velocità inferiore rispetto alla velocità massima specificata del veicolo, procedere come segue.

- Nel campo visivo del conducente, apporre un'etichetta di avvertenza con il valore massimo di velocità prevista per gli pneumatici montati (vale solo per determinati paesi).

Catene da neve

Scopo d'uso

Le catene da neve migliorano il comportamento del veicolo su strada in inverno.

AVVERTENZA

- Pericolo di incidenti e rischio di danni agli pneumatici!
- Non utilizzare le catene su percorsi non innevati e privi di ghiaccio.

A cosa fare attenzione

- Prima di montare catene da neve, togliere i copri-ruota integrali.
- Montare le catene da neve solo sulle ruote anteriori.

Dati tecnici

Combinazioni cerchi/pneumatici consentite per il montaggio delle catene da neve.

Dimensioni cerchio	Dimensioni pneumatici
5Jx14 ET43	165/70 R14

Utilizzare tali catene da neve solo con maglie e chiusure non più grandi di 13 mm.

Cambiare la ruota e sollevare il veicolo

A cosa fare attenzione

Prima del cambio

- Parcheggiare il veicolo in modo sicuro e proteggerlo dal rotolamento.
- Spegnerlo il motore.
- Fare scendere tutti i passeggeri dal veicolo. Durante la sostituzione della ruota stare al di fuori della carreggiata, ad es. dietro il guardrail.
- Chiudere tutte le portiere, il vano bagagli e il cofano del vano motore.

Sollevamento del veicolo

AVVERTENZA

Assicurare la piastra del martinetto contro lo scivolamento!

- Con fondo cedevole posizionare sotto il martinetto una base stabile grande.
- Su fondo scivoloso posizionare sotto il martinetto una base antiscivolo, ad es. un tappetino in gomma.
- Sollevare sempre il veicolo con le porte chiuse.
- Non mettere parti del corpo sotto il veicolo sollevato.
- Non avviare il motore del veicolo sollevato.

AVVISO

Pericolo di danni al veicolo!

- Assicurarsi che il martinetto sia collegato correttamente alla barra del longherone.

Dopo il cambio

- Controllare la pressione degli pneumatici sulla ruota montata, correggere se necessario.
- Sui veicoli con indicatore degli pneumatici, salvare le pressioni degli pneumatici nel sistema.
- Fare controllare prima possibile la coppia di serraggio dei bulloni della ruota montata.

La coppia di serraggio prescritta è di 120 Nm.

Guidare attentamente fino a quando la coppia di serraggio è stata controllata.

Sostituire i pneumatici danneggiati. Si sconsiglia di riparare il pneumatico.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ Una coppia di serraggio troppo bassa può provocare il disinnesto della ruota durante la guida.
- ▶ Una coppia di serraggio troppo elevata può danneggiare le filettature e deformare il cerchio.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ Non ingrassare o lubrificare le viti.
- ▶ Non utilizzare viti corrose o danneggiate.

Cambiare la ruota e sollevare il veicolo

Allentare le viti.

- › Se il veicolo ha coperchi sui bulloni delle ruote o copricerchi completi, rimuoverli.

⚠ AVVERTENZA

- ▶ Quando si allenta la vite sull'estremità della chiave, aggrapparsi al veicolo per una migliore stabilità.



Alcuni veicoli possono avere bulloni antifurto che proteggono le ruote dal furto.

- › Infilare il pezzo di fissaggio fino all'arresto sul bullone antifurto della ruota.

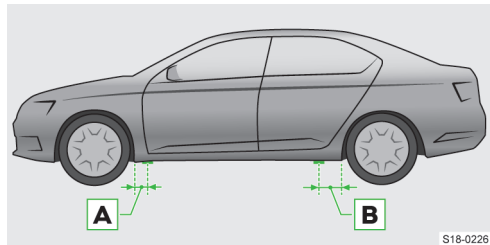
S18-0231



- › Posizionare la chiave sul bullone o sul pezzo di fissaggio.
- › Girare la vite al massimo di mezzo giro in modo che la ruota non si allenti e cada.

S18-0301

Creste di applicazione del martinetto



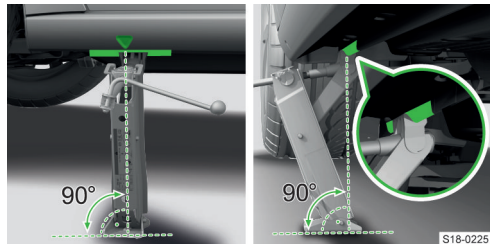
S18-0226

A 20 cm

B 30 cm

Posizionare il martinetto e sollevare il veicolo

Utilizzare il martinetto presente nel kit degli attrezzi.



S18-0225

- › Applicare il martinetto nella cresta più vicino alla ruota da sostituire.
- › Agganciare la manovella nell'apposito alloggiamento sul martinetto.
- › Posizionare la piastra del martinetto su una base dritta con tutta la sua superficie in modo che e accertarsi che il martinetto si trovi in posizione perpendicolare alla barra di applicazione.
- › Posizionare il martinetto e agire sulla manovella alzandolo fino a che la sua staffa non cinge la barra.
- › Alzare ancora il veicolo fino a sollevare leggermente la ruota dal terreno.

Sostituzione ruota

- › Estrarre le viti e deporle su una superficie pulita.
- › Togliere la ruota prestando la dovuta cautela.
- › Inserire la ruota.
- › Avvitare leggermente le viti.
- › Abbassare il veicolo.

① AVVISO

- ▶ Vale per i copriruota forniti di serie o della gamma di accessori originali ŠKODA: i rispettivi bulloni antifurto devono essere montati in base alla posizione contrassegnata sul retro del copriruota.

Serrare le viti

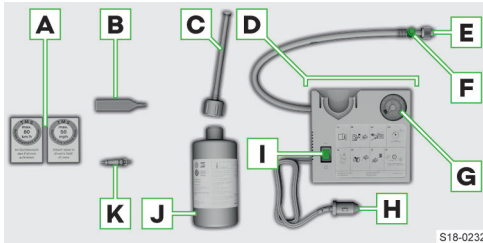
- › Stringere i bulloni delle ruote opposti, incluso il bullone antifurto uno dopo l'altro.
- › Reinstallare i cappucci delle coperture dei bulloni delle ruote o i copriruota completi.

I Conservare l'etichetta con il numero di codice dei bulloni antifurto. Sulla base di questo codice è possibile acquistare un'estensione di ricambio della gamma di pezzi originali ŠKODA.

Kit per riparazioni

Panoramica contenuto

Il kit è ubicato in una cassetta sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio.



- A** Adesivo con indicazione della velocità
- B** Avvitatore/svitatore per inserti valvola
- C** Tubo di gonfiaggio con tappo
- D** Compressore dell'aria (la disposizione degli elementi di comando può essere diversa in funzione del tipo del compressore dell'aria)
- E** Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico
- F** Pulsante per riduzione della pressione
- G** Indicatore di pressione
- H** Connettore cavo da 12 Volt
- I** Interruttore ON/OFF
- J** Bombola gonfiaggio pneumatici
- K** Inserto valvola di scorta

La dichiarazione di conformità è allegata al compressore aria o alla cartella della documentazione di bordo.

Condizioni d'uso

La riparazione effettuata con questo kit non sostituisce in alcun caso la riparazione definitiva.

La riparazione serve soltanto a raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

Sostituire lo pneumatico riparato con il pannenset il più presto possibile.

Prima di usare il set

- › Parcheggiare il veicolo in modo sicuro e proteggerlo dal rotolamento.
- › Spegnere il motore.

- › Fare scendere tutti i passeggeri dal veicolo. Durante la riparazione della ruota stare al di fuori della carreggiata, ad es. dietro il guardrail.
- › Chiudere tutte le portiere, il vano bagagli e il cofano motore.

Dopo aver usato il set

Se non è possibile raggiungere una pressione dello pneumatico di 2,0 bar, lo pneumatico è troppo danneggiato e non può essere sigillato con il pannenset.

- › Non proseguire la marcia. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Ad una pressione di gonfiaggio di 2,0-2,5 bar, è possibile proseguire la marcia ad una velocità max. pari a 80 km/h o 50 mph.

- › Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.

Avvertenze per la marcia con pneumatici riparati

- › Controllare la pressione nel pneumatico riparato dopo 10 minuti di marcia.
- › Se la pressione degli pneumatici è di 1,3 bar o inferiore, non continuare! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- › Se la pressione degli pneumatici è superiore a 1,3 bar, correggere la pressione al valore corretto di almeno 2 bar e continuare a guidare.

ⓘ AVVISO

Pericolo di danni al compressore!

- ▶ Dopo il tempo massimo di funzionamento del compressore d'aria, lasciarlo raffreddare per alcuni minuti.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di ustione!

Durante la fase di gonfiaggio, il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico e il compressore aria possono raggiungere temperature molto elevate.

- ▶ Lasciare raffreddare il compressore d'aria e il tubo per alcuni minuti.

Limitazione d'uso

Non utilizzare il set nei seguenti casi.

- ▶ Il cerchio è danneggiato.
- ▶ La temperatura esterna è al di sotto della temperatura minima indicata nelle istruzioni per l'uso della bombola di gonfiaggio pneumatici.
- ▶ Le forature degli pneumatici sono superiori a 4 mm.
- ▶ Danni ai fianchi del pneumatico.
- ▶ La data di scadenza riportata sulla bombola di gonfiaggio pneumatici è scaduta.

Per intervenire da sé

Sigillare le gomme

- Svitare il coperchietto della valvola del pneumatico danneggiato.
- Svitare il nucleo della valvola con l'inseritore della valvola e posizionarlo su una superficie pulita.
- Agitare la bombola di gonfiaggio dello pneumatico con sigillante.
- Avvitare il tubo di gonfiaggio sulla bombola di gonfiaggio dello pneumatico. La pellicola presente sulla chiusura si rompe.
- Rimuovere il tappo di chiusura dal tubo di gonfiaggio e inserirla sulla valvola di gonfiaggio dello pneumatico.
- Tenere la bombola con il fondo rivolto verso l'alto e lasciare che tutto il sigillante fluisca nello pneumatico.
- Rimuovere il tubo di gonfiaggio dalla valvola.
- Avvitare l'inserito della valvola.

Gonfiare gli pneumatici

- Montare il tubo di gonfiaggio dello pneumatico del compressore d'aria sulla valvola dello pneumatico.
- Bloccare il veicolo con il freno di stazionamento.
- Avviare il motore.
- Inserire la spina del compressore ad aria nella presa da 12Volt.
- Accendere il compressore ad aria.
- Non appena si raggiunge una pressione di 2,0-2,5 bar, disattivare il compressore dell'aria.

Rispettare il tempo di utilizzo massimo del compressore previsto dalle istruzioni del produttore del kit per riparazioni.

- Se non è stata raggiunta una pressione pari a 2,0-2,5 bar, svitare il tubo flessibile dalla valvola.
- Percorrere con il veicolo circa 10 metri in avanti o all'indietro affinché il sigillante possa distribuirsi nello pneumatico.
- Riavvitare il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico alla valvola e ripetere l'operazione di gonfiaggio.

Pressione pneumatici

A cosa fare attenzione

ⓘ AVVISO

- Regolare sempre la pressione degli pneumatici in base al carico.
- Controllare la pressione di tutti gli pneumatici almeno una volta al mese e prima di ogni viaggio lungo.
- Controllare la pressione con gli pneumatici freddi. Non ridurre la pressione aumentata risultante dal riscaldamento dei pneumatici.

- Dopo ogni cambio di pressione dei pneumatici, salvare i nuovi valori nel display di controllo dei pneumatici.

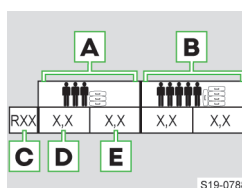
⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- Se la perdita di pressione dei pneumatici è molto rapida, provare a fermare il veicolo con cautela senza sterzo pesante o frenata brusca.

Adesivo con pressione dei pneumatici prescritta

L'adesivo con i valori di pressione degli pneumatici prescritti si trova sotto il coperchio della presa per la ricarica.



- A** Pressione di gonfiaggio per mezzo carico
- B** Pressione di gonfiaggio per carico pieno
- C** Diametro pneumatico in pollici

Questo dato serve solo come informa-

zione per la pressione pneumatici prescritta. Non rappresenta alcun elenco di dimensioni pneumatici omologate per il vostro veicolo. Queste sono elencate nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC).

- D** Lettura della pressione degli pneumatici per gli pneumatici dell'asse anteriore
- E** Lettura della pressione degli pneumatici per gli pneumatici dell'asse posteriore

Sistema di controllo pressione pneumatici

Funzionamento

L'indicatore di controllo degli pneumatici indica una variazione della pressione.

Attenzione quando la pressione cambia

⚠ Acceso - cambiare la pressione degli pneumatici

- Arrestare il veicolo.
- Controllare le gomme e la pressione degli pneumatici.

Limitazione del funzionamento

Il sistema non può segnalare una rapida perdita di pressione dei pneumatici, per es. in caso di improvviso danno al pneumatico.


La funzione del sistema può essere ad es. limitata nei seguenti casi.


- ▶ Carico irregolare sulle ruote.
- ▶ Stile di guida sportivo.
- ▶ Guida su strade sterrate.
- ▶ Catene da neve montate.

Salva i valori della pressione degli pneumatici

Memorizzare la pressione dei pneumatici con il pulsante

Il pulsante per memorizzare i valori di pressione degli pneumatici si trova nel vano portaoggetti sul lato passeggero anteriore.

- › Gonfiare i pneumatici secondo la pressione indicata.
- › Inserire l'accensione.
- › Tenere premuto il tasto .

Nella strumentazione combinata si accenderà la spia di controllo . Dopo aver memorizzato i valori di pressione dei pneumatici, viene emesso un segnale acustico e la spia si spegne.

- › Rilasciare il tasto .

Salva le pressioni degli pneumatici nei seguenti casi.

- ▶ Cambio della pressione degli pneumatici.
- ▶ Sostituzione di una o più ruote.
- ▶ Cambio della posizione di una ruota sul veicolo.
- ▶ Sempre dopo aver percorso una distanza di 10.000 km o una volta all'anno.


Risoluzione dei problemi

Sistema di controllo pressione pneumatici disturbato



lampeggia per circa 1 minuto e rimane acceso

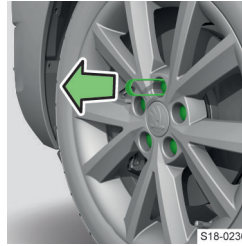
- › Arrestare il veicolo, disinserire l'accensione e riavviare il motore.

Se il simbolo  lampeggia di nuovo dopo aver avviato il motore, si è verificato un errore di sistema.

- › Procedere con cautela e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Cappucci dei bulloni ruote

Smontare e montare i tappi di copertura



Rimozione

- › Infilare la pinza di estrezione nei tappi di copertura fino all'arresto.
- › Togliere il cappuccio.

Montaggio

- › Infilare il cappuccio sul bullone della ruota fino all'arresto.

Copriruota integrale

Copriruota - Smontaggio e montaggio

Si applica sui copriruota di serie o sugli accessori ŠKODA originali.

Rimozione

- › Agganciare la staffa per l'estrazione dei copriruota sul bordo di una delle aperture nel copriruota.
- › Infilare la chiave per le ruote attraverso la staffa, appoggiarsi alla gomma ed estrarre il copriruota.

Montaggio

- › Applicare il copriruota sul cerchio agendo in primo luogo in corrispondenza del foro della valvola.

Quando si utilizza un bullone antifurto, deve trovarsi nella posizione indicata sul copriruota.

- › Premere infine il copriruota sul cerchio, partendo dalla valvola, in modo che si innesti lungo tutta la circonferenza.

AVVISO

- ▶ Usare la pressione della mano, non colpire il copriruota.

Scomparti e attrezzatura interna

Kit d'emergenza

Panoramica dell'equipaggiamento di emergenza

Equipaggiamento di emergenza nel bagagliaio

Il triangolo di emergenza, il kit di attrezzi e il kit di pronto soccorso si trovano sotto il rivestimento del pavimento nel bagagliaio.

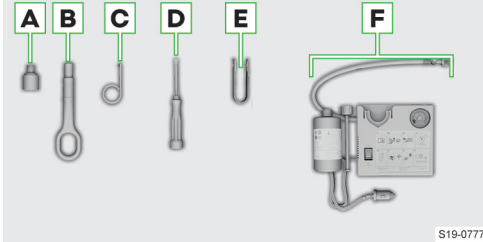
Scomparto per il giubbotto rifrangente



S19-0627

Attrezzatura di bordo

A seconda dell'allestimento, non tutti i seguenti componenti si trovano nell'attrezzatura di bordo.



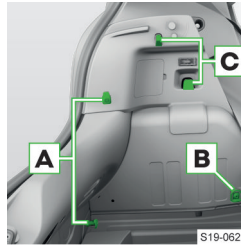
S19-0777

- A** Adattatore per bulloni antifurto
- B** Occhio di traino
- C** Staffa per l'estrazione dei copriruota integrali
- D** Cacciavite
- E** Pinza per l'estrazione dei cappucci dei bulloni della ruota
- F** Pannaset

La dichiarazione di conformità è allegata al martinetto o alla cartella della documentazione di bordo.

Elementi di fissaggio nel bagagliaio

Prospetto generale



- A** Elementi di fissaggio per il fissaggio delle reti di fissaggio
- B** Occhio di ancoraggio per fissare il carico
Carico max. 350 kg
- C** Ganci per borse
Carico del gancio max. 1,5 kg

ⓘ AVVISIO

Pericolo di danni al gancio!

- ▶ Non utilizzare i ganci per fissare oggetti con cinghie.

Reti di fissaggio

Prospetto generale



S19-0629

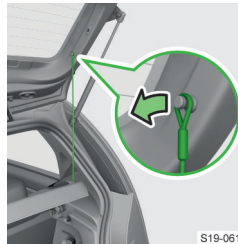
Il carico massimo consentito delle rispettive reti di fissaggio è di 1,5 kg.

Fodera bagagliaio rigida

Estrarre e inserire

Il carico massimo consentito del rivestimento è di 1 kg.

Estrazione



S19-0618

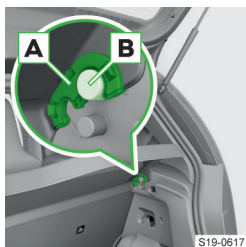
- ▶ Sganciare le cinghie.



S19-0619

- › Tenere ferma la cappeliera sollevata e premere su entrambi i lati sul lato inferiore della cappeliera.
- › Estrarre la cappeliera.

Inserimento



S19-0617

- › Inserire l'alloggiamento **A** di fronte alla staffa **B** su entrambi i lati del bagagliaio.
- › Premere sul coperchio dall'alto finché non si innesta.
- › Agganciare le cinghie di fissaggio.

Piano di carico variabile nel bagagliaio

Impostare la posizione

Il carico massimo del piano di carico variabile in posizione superiore è di 75 kg.

Impostare nella posizione inferiore



S19-0622

- › Per modificare il piano di carico afferrare la maniglia e sollevarla nella direzione indicata dalla freccia.



S19-0620

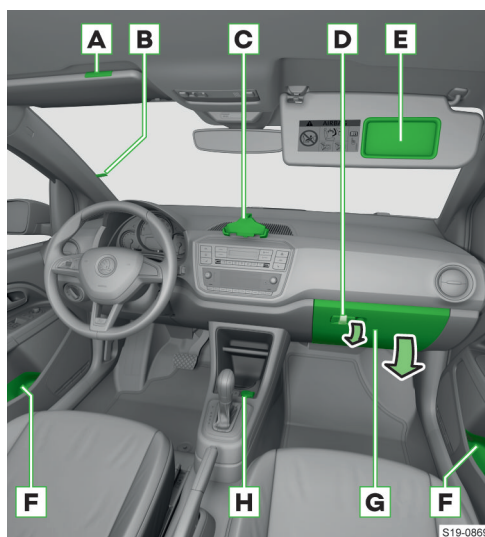
- › Estrarre leggermente il piano di carico variabile, spingerlo nelle fessure nella direzione indicata dalla freccia e posizionarlo sul fondo del bagagliaio.

Regolazione nella posizione superiore

La regolazione nella posizione superiore si esegue in ordine inverso.

Panoramica dell'attrezzatura dell'abitacolo

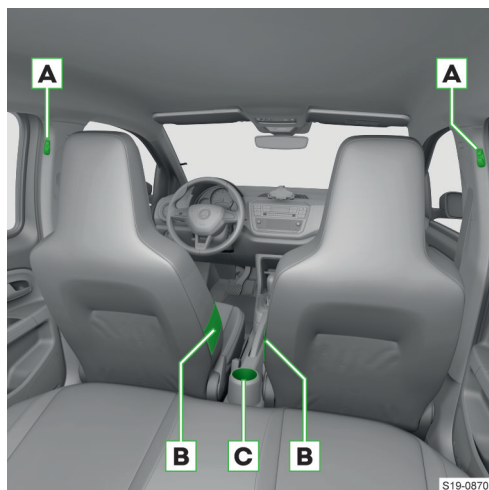
Riepilego delle attrezzature pratiche anteriori



S19-0869

- A** Portacarte
- B** Portabiglietti
- C** Portacellulare
Sul supporto è presente una porta USB.
- D** Gancio pieghevole
Carico max. 1,5 kg
- E** Specchietto di cortesia
- F** Scomparto portaoggetti
 - ▶ Portabottiglie con un contenuto di max. 1,5 l
 - ▶ Vano portaoggetti per il contenitore dei rifiuti
 - ▶ Scomparto per il giubbotto rifrangente
- G** Scomparto portaoggetti
Carico max. 3 kg
Nel vano c'è un portablocco, un porta penne, un porta carte, un porta monete e un vano per occhiali.
 - › Tirare la maniglia per aprire.
- H** Presa da 12 Volt

Riepilogo delle attrezzature pratiche posteriori



- A** Gancio appendiabiti
Carico max. 2 kg
- B** Tasche portaoggetti
- C** Portalattine

⚠ AVVERTENZA

- ▶ Appendere solo abiti leggeri sul gancio. Le tasche degli indumenti appesi non devono contenere oggetti pesanti e acuminati - pericolo di lesioni.
- ▶ Per appendere gli indumenti non utilizzare stampelle.

Portalattine

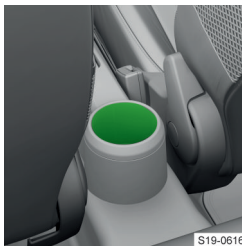
Prospetto generale

Portalattine anteriore



- › Per il fissaggio di un portalattine nel supporto aprire quest'ultimo in direzione della freccia .
- › Inserire i contenitori di bevande nel supporto, in maniera tale che l'asticella dello stesso avvolga i contenitori in maniera sicura.

Portalattine posteriore



⚠ ATTENZIONE

Pericolo di scottature!

- ▶ Non collocare mai contenitori di bevande calde nel portalattine.

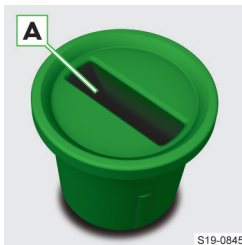
ⓘ AVVISO

Rischio di danni all'impianto elettrico e ai pannelli a causa di bevande versate.

Supporto multimediale

Prospetto generale

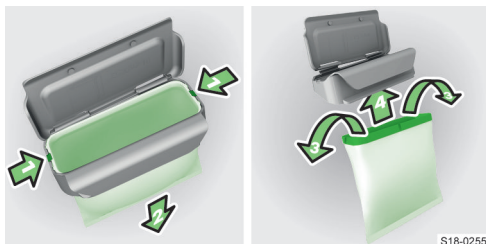
Il supporto multimediale è inserito nel portalattine.



- A** Vano portaoggetti per il cellulare

Porta rifiuti

Sostituzione del sacchetto



S18-0255

Posacenere e accendisigari

A cosa fare attenzione

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustioni o incendio!

- ▶ Non utilizzare il posacenere per conservare oggetti caldi o in fiamme.
- ▶ Maneggiare l'accendisigari con attenzione.

Uso

Posacenere estraibile



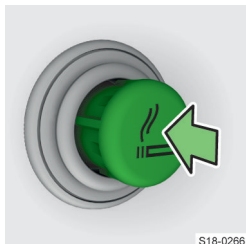
S19-0775

Il posacenere è posizionato nel portallattine.

ⓘ AVVISO

- ▶ Durante la rimozione, non tenere il posacenere vicino al coperchio.

Accendisigari



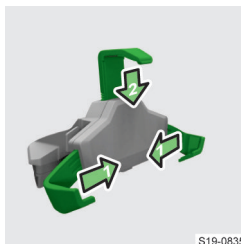
S18-0266

- › Spingere l'accendisigari.
- › Attendere finché l'accendisigari luminoso non salta fuori.
- › Rimuovere l'accendisigari e usarlo.
- › Spingere di nuovo l'accendisigari.

La presa dell'accendisigari serve come presa di corrente 12 Volt.

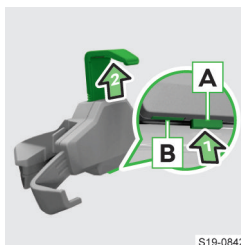
Portacellulare

Impostazioni



S19-0835

- › Per collegare il telefono, spostare le braccia l'una verso l'altra.
- › Per riparare il telefono, sposta la parte superiore del braccio verso il basso.

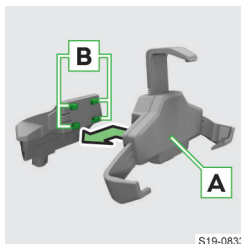


S19-0842

- › Per impostare la parte superiore del braccio in posizione iniziale, premere il pulsante **A**.
- › Per le impostazioni dei bracci inferiori nella posizione iniziale, togliere il supporto con l'adattatore dalla piastra e premere il tasto **B**.

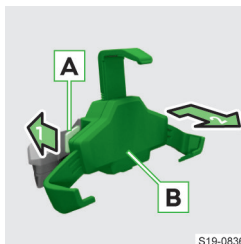
Rimozione e inserimento

Inserimento/rimozione del supporto



S19-0833

- › Per inserire il supporto **A** nelle alette **B** inserire l'adattatore nella direzione della freccia fino a quando non scatta in posizione.



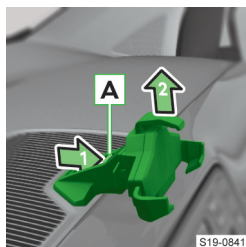
S19-0836

- › Per rimuovere il supporto dall'adattatore premere la leva **A** e rimuovere il supporto **B**.

Inserire/rimuovere l'adattatore



- › Inserire l'adattatore nell'apposita apertura della plancia e premere in direzione della freccia, sino a quando si innesta udibilmente.



- › Premere il pulsante di sbloccaggio **A** e rimuovere l'adattatore.

ⓘ **AVVISO**

Rischio di danni all'impianto elettrico del veicolo.

- ▶ Non lasciare che liquidi o umidità penetrino nell'apertura dell'adattatore.

Dati tecnici

Nel supporto è possibile fissare trasversalmente un telefono o un apparecchio simile con una grandezza compresa tra 122x56 mm e 164x93 mm.

Il carico massimo consentito del supporto è di 200 g.

Presenza da 12 Volt

Condizioni per il funzionamento

ⓘ **AVVISO**

Rischio di danni all'impianto elettrico del veicolo!

- ▶ La presa può essere utilizzata esclusivamente per collegare accessori elettrici omologati con un assorbimento di potenza totale fino a 120 Watt.

ⓘ **AVVISO**

Pericolo di danni alle utenze collegate!

- ▶ Spegnerle le utenze prima di accendere o spegnere l'accensione e prima di avviare il motore.

Portapacchi

Prospetto generale

Il peso massimo del carico incl. il portapacchi è pari a 50 kg.




I portapacchi sul tetto possono essere fissati in base all'allestimento ai punti di fissaggio **A**.

Cura e pulizia

Risultati assistenza

Intervallo di manutenzione

Il rispetto degli intervalli Service è di fondamentale importanza per la durata e il mantenimento del valore commerciale del veicolo.

Sarai avvisato che è giunto il momento di recarsi presso il centro assistenza quando apparirà il simbolo  e il messaggio corrispondente sul display del quadro strumenti.

L'officina autorizzata vi informerà sul tipo di intervallo Service, sull'opzione per modificarlo e su ciò che è compreso nel programma Service.

i Tutte le prestazioni Service e la sostituzione o il rabbocco dei liquidi di esercizio prevedono un obbligo di pagamento da parte del cliente, anche durante il periodo di garanzia, se non diversamente specificato dalle condizioni di garanzia di ŠKODA AUTO o da altri accordi vincolanti.

Avviso di servizio

Un'officina autorizzata conferma la documentazione di assistenza nel sistema informativo con la denominazione piano di servizio digitale.

La prova di servizio può essere stampata.

Mostra un appuntamento di assistenza

> Nel display del quadro strumenti, selezionare la voce di menu *Impostazioni > Manutenzione*

Ripristina informazioni

Si consiglia di non ripristinare le informazioni relative agli eventi assistenza da soli. Ciò può portare a un'impostazione errata dell'intervallo di assistenza e quindi a eventuali problemi nel veicolo.

Nei veicoli con intervallo di assistenza variabile, dopo il reset dell'indicatore del cambio dell'olio vengono visualizzati i valori di un nuovo intervallo di assistenza, calcolati in base alle condizioni di esercizio precedenti del veicolo. Questi valori vengono quindi costantemente adeguati in base alle condizioni di esercizio attuali.

Interventi di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche

Occorre rispettare le istruzioni e le direttive di ŠKODA AUTO all'atto dell'esecuzione di qualsiasi regolazione, riparazione o modifica tecnica sul veicolo e quando si utilizzano gli accessori.

Il rispetto di tali istruzioni e direttive ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del veicolo.

Si raccomanda di utilizzare per il veicolo solo accessori espressamente approvati da ŠKODA e pezzi ori-

ginali ŠKODA. Di questi garantiamo l'affidabilità, la sicurezza e la compatibilità con il vostro veicolo.

Partner di assistenza ŠKODA

Tutti i partner di assistenza ŠKODA operano attenendosi alle direttive ed istruzioni di ŠKODA AUTO. Le prestazioni di assistenza (Service) e riparazioni sono dunque realizzate in modo tempestivo e con una qualità adeguata. Il rispetto delle direttive e delle istruzioni ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del veicolo.

Consigliamo pertanto di fare eseguire le regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche sul veicolo a partner di assistenza ŠKODA.

ŠKODA Parti originali

Per il vostro veicolo raccomandiamo l'impiego di pezzi originali ŠKODA, in quanto tali pezzi sono autorizzati da ŠKODA AUTO. Questi pezzi soddisfano esattamente le prescrizioni di ŠKODA AUTO e sono identici ai pezzi utilizzati nella produzione di serie.

Per questi pezzi ŠKODA AUTO è garanzia di sicurezza, affidabilità e vita utile.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti dei pezzi originali ŠKODA, per 2 anni a partire dalla vendita, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita non siano stati presi accordi diversi.

ŠKODA Accessori originali

Si consiglia di utilizzare per il vostro veicolo gli accessori originali ŠKODA. Per questi accessori ŠKODA AUTO è sinonimo di affidabilità, di sicurezza e di idoneità per il vostro tipo di veicolo.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti degli accessori originali ŠKODA, per 2 anni a partire dal montaggio o dalla consegna, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita o in altre clausole non siano stati presi accordi diversi.

Spoiler

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

- ▶ Utilizzare solo lo spoiler originale sul paraurti anteriore in combinazione con lo spoiler originale sul cofano del bagagliaio.
- ▶ Lo spoiler originale sul paraurti anteriore può essere lasciato autonomamente senza uno spoiler sul portellone bagagliaio o in una combinazione con uno spoiler inadatto sul portellone bagagliaio.
- ▶ Eventuali riparazioni, sostituzioni, integrazioni o rimozioni di spoiler devono essere concordate con il partner di assistenza ŠKODA.

Protezione componenti

Alcuni componenti elettronici del veicolo sono dotati in fabbrica con una protezione componenti (ad es. la

strumentazione combinata). La protezione dei componenti assicura la limitazione del funzionamento di questi componenti in caso di un montaggio illegittimo in un altro veicolo (ad es. dopo un furto) o per il funzionamento all'esterno del veicolo.

Abitacolo

A cosa fare attenzione

ⓘ **AVVISO**

- ▶ Utilizzare detersivi per la pulizia e la cura dei singoli materiali.
- ▶ Non utilizzare detersivi aggressivi o solventi chimici.

Pelle naturale / similpelle / Alcantara® / Svezia / tessuto

ⓘ **AVVISO**

- ▶ Rimuovere le impurità il più presto possibile.
- ▶ Per le fodere in Alcantara® e Svezia non utilizzare detersivi per pelli, cere, lucido per scarpe, smacchiatori, ecc.
- ▶ Assicurarsi che la pelle naturale non sia inumidita durante la pulizia e che l'acqua non penetri nelle cuciture.
- ▶ Non pulire il rivestimento del tetto con una spazzola.

ⓘ **AVVISO**

- Rischio di sbiadimento dei tessuti di copertura.
- ▶ Non sostare a lungo sotto la luce diretta del sole. Se necessario, proteggere le coperture coprendole.

ⓘ

- ▶ Durante l'uso possono verificarsi piccolissime modifiche nell'aspetto estetico dei materiali in pelle, Alcantara® e Svezia, ad es. pieghe o cambiamenti della colorazione.
- ▶ Alcuni tessuti di rivestimento, per es. il denim scuro, a volte non hanno una solidità del colore sufficiente. Di conseguenza, si può verificare una decorazione chiaramente visibile sui rivestimenti dei sedili. Non si tratta di un difetto del tessuto della fodera.
- ▶ Chiusure lampo a spigoli vivi, rivetti, morsetti e capi simili possono danneggiare il rivestimento del veicolo. Non è possibile considerare tali danni come oggetto di reclamo giustificato.

Parti in plastica

ⓘ **AVVISO**

Rischio danni alla plancia.

- ▶ Non collegare fragranze e deodoranti al pannello di controllo.

Cristalli dei finestrini

ⓘ **AVVISO**

Rischio di danneggiamento dei filamenti di riscaldamento o dell'antenna a vetro.

- ▶ Non incollare adesivi sui filamenti di riscaldamento.

Fodere dei sedili riscaldati elettricamente

ⓘ **AVVISO**

Rischio danni al sistema di riscaldamento.

- ▶ Non pulire i sedili con acqua o altri liquidi.
- ▶ Non fare asciugare i sedili accendendo il riscaldamento.

Cinture di sicurezza

ⓘ **AVVISO**

Rischio danni alle cinture di sicurezza.

- ▶ Non lavare a secco le cinture di sicurezza.
- ▶ Lasciare asciugare le cinture pulite prima di arrotolarle.

Istruzioni per la pulizia

Pelle naturale / similpelle / Alcantara® / Svezia / tessuto

- ▶ Rimuovere polvere e sporizia sulla superficie con un aspirapolvere.
- ▶ Rimuovere le impurità fresche con acqua, un panno di cotone leggermente inumidito o un panno di lana, se necessario, con una soluzione di sapone neutro e asciugare con un panno asciutto.
- ▶ Rimuovere le macchie ostinate con un detersivo adatto.
- ▶ Per la cura regolare della pelle naturale, utilizzare i prodotti appositamente studiati per questo scopo. Dopo ogni pulizia utilizzare una crema di cura con protezione leggera ed effetto impregnante.
- ▶ Nella cura di Alcantara®, Svezia e superfici in tessuto rimuovere i capelli più ostinati con un guanto di pulizia. Rimuovere i pallini sui tessuti con una spazzola.

Parti in plastica

- ▶ Rimuovere le impurità con acqua, un panno leggermente inumidito o una spugna con un detersivo adatto se necessario.

Cristalli dei finestrini

- ▶ Rimuovere le impurità con acqua pulita e asciugare con un panno studiato per questo scopo.

Fodere dei sedili riscaldati elettricamente

- ▶ Rimuovere le impurità con un detersivo adatto.

Cinture di sicurezza

- ▶ Rimuovere le impurità con un panno morbido e una soluzione di sapone neutro.

Lato esterno

A cosa fare attenzione

⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidente!

Dopo aver lavato il veicolo, la funzione del sistema frenante può essere influenzata dall'umidità e in inverno dal ghiaccio.

- ▶ Asciugare e pulire i freni frenando più volte.

ⓘ AVVISO

- ▶ Rimuovere il prima possibile escrementi di uccelli, residui di insetti, sporcizia, residui di sale marino ecc.
- ▶ Non utilizzare spugne ruvide, pagliette o simili per rimuovere lo sporco.
- ▶ Utilizzare detergenti per la pulizia e la cura dei singoli materiali.
- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi chimici.
- ▶ Non lucidare il veicolo in un ambiente polveroso.

ⓘ AVVISO

- ▶ Fare riparare quanto prima i punti di carrozzeria danneggiati.
- ▶ Non trattare le parti con verniciatura opaca né con lucidanti né con cere dure.
- ▶ Non lucidare le pellicole.
- ▶ Non pulire le guarnizioni delle portiere e le guide delle finestre con nessun detergente. Sono esclusi i mezzi appositamente studiati dal set di accessori originali ŠKODA. Questi garantiscono che lo strato protettivo della vernice delle guarnizioni e delle guide del finestrino non venga intaccata.

Prima di entrare in un autolavaggio automatico

- › Osservare le solite specifiche dell'autolavaggio, ad es. chiudere tutti i finestrini, piegare gli specchi, svitare l'asta dell'antenna, ecc.
- › Spostare la leva del tergicristallo in posizione OFF.
- › Se sono presenti accessori speciali sul veicolo, osservare le istruzioni dell'operatore dell'autolavaggio.

Dopo il lavaggio con una cera di conservazione

- › Pulire le spazzole del tergicristallo con un panno asciutto.

Lavare con un'idropulitrice

ⓘ AVVISO

- ▶ Seguire le istruzioni per l'uso del pulitore ad alta pressione. Ciò vale in particolare per le avvertenze relative alla pressione e alla distanza di spruzzatura verso la superficie del veicolo.
- ▶ Non dirigere il getto d'acqua direttamente sulle seguenti parti del veicolo.
 - ▶ Componenti del sistema ad alta tensione, per es. presa di ricarica, cavo ad alta tensione ecc.

- ▶ Pellicole.
- ▶ Serratura.
- ▶ Colonne sul veicolo.
- ▶ Sensori.
- ▶ Parti in plastica, cromate e anodizzate.

Rimozione della neve e del ghiaccio

ⓘ AVVISO

- ▶ Rimuovere neve e ghiaccio con un raschietto di plastica o un agente antighiaccio adatto.
- ▶ Pulire le telecamere con una spazzola a mano.
- ▶ Muovere i graffi solo in una direzione.
- ▶ Non utilizzare graffi o altri oggetti appuntiti per le pellicole.
- ▶ Non rimuovere neve e ghiaccio con acqua calda o tiepida.
- ▶ Non rimuovere neve e ghiaccio da superfici con sporco grossolano.

Istruzioni per la pulizia

Note sul sistema ad alta tensione

- › Interrompere la ricarica e chiudere completamente la presa di ricarica.
- › Disinserire i sistemi di avviamento e l'accensione.
- › I componenti del sistema ad alta tensione, per es. cavi arancioni, non devono essere danneggiati.

Lavaggio a mano

- › Lavare il veicolo dall'alto verso il basso, con una spugna o un guanto morbidi e abbondante acqua, event. aggiungendo i detergenti appositi.
- › Per pellicole e fari, utilizzare una soluzione di sapone neutro che contenga due cucchiaini di sapone neutro bianco per 1 litro di acqua tiepida.
- › Utilizzare un detergente per vetri per le spazzole del tergicristallo.
- › Lavare le telecamere con acqua pulita e asciugare con un panno pulito studiato per questo scopo.

ⓘ AVVISO

- ▶ Lavare regolarmente la spugna o il guanto.
- ▶ Utilizzare una spugna diversa per ruote, soglie e parti inferiori del veicolo rispetto alle altre parti del veicolo.
- ▶ Non lavare il veicolo sotto il sole cocente.
- ▶ Non asciugare i fari o usare oggetti appuntiti.
- ▶ Non esercitare pressione sulla carrozzeria durante il lavaggio.
- ▶ La temperatura dell'acqua di lavaggio può essere max. 60 °C.

Dopo il lavaggio a mano

- › Risciacquare il veicolo e asciugarlo con un panno pulito adatto.

Vernice del veicolo

- › Passare la vernice almeno due volte all'anno con cera dura.
- › Utilizzare un prodotto lucidante per lacche opache.

Pellicole

Le pellicole invecchiano e diventano fragili. Ciò è del tutto normale, non si tratta di un difetto.

I seguenti fattori hanno un effetto negativo sulla durata o sulla solidità del colore delle pellicole.

- ▶ Luce solare.
- ▶ umidità.
- ▶ Inquinamento atmosferico.
- ▶ Materiale antisasso, per es. dal rimbalzo del carico durante il trasporto sul portapacchi.

Protezione degli scatolati

Le cavità soggette a corrosione del veicolo sono permanentemente protette dalla cera protettiva di serie.

- › Rimuovere la cera fuoriuscita con un raschietto di plastica, pulire le macchie con acqua ragia minerale.

Sottoscocca

Il sottoscocca viene sottoposto in fabbrica a un trattamento protettivo a lungo termine contro gli agenti chimici e gli influssi meccanici.

- › Far controllare il rivestimento protettivo presso un'officina specializzata prima di iniziare e alla fine della stagione fredda.

Ruote

- › Dopo il lavaggio, preservare le ruote con un mezzo adatto.

ⓘ AVVISO

Un forte grado di sporcizia delle ruote può alterare l'equilibratura.

Martinetto

- › Se necessario, trattare le parti mobili con un grasso adatto.

Dati tecnici e regolamenti

Specifiche per i dati tecnici

Nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità, nel cosiddetto documento COC, sono elencati alcuni dettagli relativi al suo veicolo. Questi dati tecnici e la dichiarazione di conformità possono essere ritirati presso un partner ŠKODA.

Le indicazioni riportate nei documenti tecnici del veicolo hanno la priorità su quelle contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

I dati sulle prestazioni specificati sono stati rilevati senza gli equipaggiamenti che influiscono sulle prestazioni, ad es. il climatizzatore.

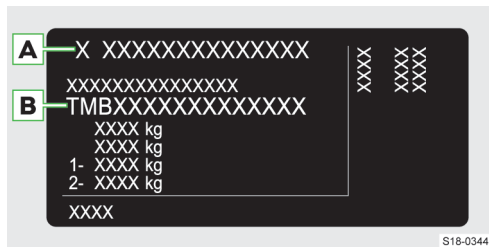
I valori riportati sono validi per un modello di base senza dotazioni speciali. I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

Dati di identificazione del veicolo

Numero di telaio (VIN)

Il numero di identificazione del veicolo si trova nelle seguenti posizioni.

- ▶ Proprio nel vano motore sul duomo montante elastico.
- ▶ Su una targhetta sotto il parabrezza nell'angolo in basso a sinistra.
- ▶ Sulla targhetta nella parte inferiore del montante centrale del veicolo.



Targhetta di identificazione.

- A** Produttore del veicolo
- B** Numero di telaio (VIN)

Codice motore

Il numero motore è impresso sul blocco motore.

Pesi massimi ammessi

I pesi massimi ammessi sono elencati sulla targhetta.

La targhetta di identificazione si trova in basso sul montante centrale della carrozzeria del veicolo.



- A** Peso totale massimo ammesso
- B** Massimo carico ammesso sull'asse anteriore
- C** Massimo carico ammesso sull'asse posteriore

Carico

In base alla differenza tra il massimo peso complessivo ammesso e il peso operativo, è possibile calcolare il carico massimo indicativo.

Il carico è composto dai seguenti pesi.

- ▶ Il peso dei passeggeri.
- ▶ Il peso di tutti i bagagli e degli altri carichi.
- ▶ Il peso del carico sul tetto, portapacchi sul tetto incluso.
- ▶ Il peso delle dotazioni escluse dal peso operativo.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di incidente e pericolo di danni al veicolo!

- ▶ Non superare i valori specificati per i pesi massimi ammessi.

Peso operativo

Informazioni sul peso operativo

I dati corrispondono al minor peso operativo possibile senza apparecchiature aggiuntive che aumentano il peso. Questo comprende anche 75 kg di peso del conducente e il peso del serbatoio del carburante e dell'attrezzatura di bordo.

Peso operativo

Tipo di motore	Peso operativo (kg)
Motore elettrico da 61 kW	1235

i Chiedere il peso del veicolo esatto presso un'officina specializzata.

Dimensioni del veicolo

Dimensioni

Dato	Valore (in mm)
Altezza del veicolo	1481
Larghezza del veicolo con specchietti chiusi	1645
Larghezza del veicolo con specchi aperti	1910
Altezza libera dal suolo del veicolo	141
Lunghezza del veicolo	3597

Specifiche motore

Motore elettrico da 61 kW

Potenza (kW)	61
Coppia massima (Nm)	212
Velocità massima (km/h)	130
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	12,3

Scatola nera (Event Data Recorder)

Il veicolo è dotato di un dispositivo che funge da registratore dei dati di evento (di seguito solo "EDR"). Lo scopo principale dell'EDR consiste nella registrazione di dati durante un incidente o un'altra situazione anomala del traffico (di seguito solo "incidente") in cui si attivano i sistemi di ritenuta.

L'EDR registra in breve l'incidente (circa 10 s), ad esempio i seguenti dati:

- ▶ Il funzionamento di determinati sistemi nel veicolo.
- ▶ Lo stato della cintura di sicurezza del conducente e del passeggero.
- ▶ L'azionamento del pedale del freno e dell'acceleratore.
- ▶ La velocità del veicolo al momento dell'incidente.

I dati registrati vanno a supporto dell'analisi del comportamento dei sistemi del veicolo poco prima, durante e poco dopo l'incidente, per chiarire meglio le circostanze in cui si è verificato l'incidente durante il quale probabilmente sono stati causati danni a persone e cose.

Inoltre vengono registrati anche i dati dei sistemi di assistenza del veicolo. Grazie a queste registrazioni sarà possibile conoscere se i sistemi interessati erano accesi o spenti al momento dell'incidente, se erano solo parzialmente disponibili o inattivi. Sarà anche possibile se queste funzioni del veicolo hanno controllato, accelerato o frenato il veicolo durante l'incidente. In base all'equipaggiamento si tratta per es. delle seguenti funzioni.

- ▶ Controllo adattivo velocità di crociera (ACC).
- ▶ Assistenza al mantenimento della corsia (Lane Assist).
- ▶ Sistema ausiliario di assistenza per manovre di parcheggio.
- ▶ Funzione di frenata d'emergenza (Front Assist).

I dati EDR vengono rilevati solo se si verifica un incidente con attivazione dei sistemi di ritenuta. In condizioni di marcia normali non ha luogo alcuna registrazione dei dati, nè avviene una registrazione audio o video dell'interno dell'abitacolo o dell'ambiente circostante il veicolo. I dati personali, ad es. nome, sesso, età o luogo in cui si è verificato l'incidente non vengono altresì registrati nell'EDR. Terze parti, ad es. le forze dell'ordine possono tuttavia collegare, mediante determinate risorse, i contenuti EDR ad altre sorgenti dati e, durante l'analisi delle cause dell'incidente, risalire in questo modo all'identificazione di alcune delle persone coinvolte nell'incidente.

Per leggere i dati EDR occorre un'attrezzatura particolare con speciale autorizzazione di accesso, un collegamento di diagnosi prescritto per il veicolo dalle autorità ("On-Board-Diagnostics") e l'accensione inserita.

La società ŠKODA AUTO non rileverà o elaborerà in altro modo i dati sull'incidente letti presenti nell'EDR senza il consenso del proprietario del veicolo o di un'altra persona autorizzata all'uso del veicolo. Eventuali eccezioni sono definite negli accordi contrattuali oppure sono soggette alle norme generalmente vincolanti.

Come previsto dalle disposizioni di legge, la società ŠKODA AUTO è tenuta a monitorare la qualità e la sicurezza dei propri prodotti, pertanto è autorizzata a utilizzare i dati dell'EDR solo per monitorare il prodotto sul mercato, per scopi di ricerca e di sviluppo oltre che per ottimizzare la qualità dei sistemi di sicurezza del veicolo. Per scopi di ricerca e di sviluppo, la società ŠKODA AUTO potrà fornire i dati anche a terzi. Ciò avverrà esclusivamente in forma anonima, vale a dire senza alcun riferimento a un veicolo concreto, al proprietario del veicolo o ad altri utilizzatori autorizzati.

Informazioni sui sistemi radio nel veicolo

Il vostro veicolo dispone di diverse apparecchiature radio.

I fabbricanti di questi sistemi radio dichiarano che questi impianti sono conformi ai requisiti della **direttiva 2014/53/UE** e del **regolamento tecnico sui sistemi radio, approvato dalla decisione del Consiglio dei ministri dell'Ucraina del 25 maggio 2017 n. 355**.



Per visualizzare le informazioni sulla **Direttiva 2014/53/UE** per l'adeguamento alle legislazioni degli Stati membri relative alla commercializzazione di apparecchiature radio, sul **Regolamento tecnico sulle apparecchiature radio, approvato dalla decisione del Consiglio dei ministri dell'Ucraina del 25 maggio 2017 n. 355** così come sulla **dichiarazione di conformità** procedere come segue.

1. Leggere il codice QR o inserire il seguente indirizzo nel browser web.
<http://go.skoda.eu/owners-manuals>
2. Fare clic su "Scegli il tuo manuale".
3. Selezionare il modello desiderato - viene visualizzato un menu con le istruzioni.
4. Selezionare il periodo di costruzione e la lingua.
5. Selezionare il file "**Informazioni sulla direttiva 2014/53/UE**" o "**Informazioni sul regolamento tecnico sui sistemi radio n. 355**" in formato pdf.

Diritti derivanti da prestazioni difettose, garanzie ŠKODA

Diritti derivanti da prestazioni difettose

Il vostro partner ŠKODA fornisce garanzia, in qualità di rivenditore, contro eventuali difetti del bene relativi al vostro veicolo ŠKODA nuovo, ai pezzi originali ŠKODA e agli accessori originali ŠKODA, in conformità alle prescrizioni di legge e al contratto di vendita.

L'acquirente è autorizzato ad affermare i diritti di prestazioni difettose presso il partner competente ŠKODA dal momento in cui il veicolo viene consegnato. La data di consegna del veicolo insieme al numero di identificazione del veicolo (VIN) è debitamente documentata nel capitolo "Documentazione della consegna del veicolo" di questo manuale operativo.

Garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi

Oltre ai regolamenti legali sui diritti derivanti da prestazioni difettose, la società ŠKODA AUTO vi fornisce la garanzia ŠKODA per i veicoli nuovi (di seguito definita come garanzia "ŠKODA"), alle condizioni descritte nel testo a seguire.

Nell'ambito della garanzia ŠKODA, la società ŠKODA AUTO assicura le seguenti prestazioni.

- ▶ Riparazione gratuita di danni che si dovessero verificare a seguito di un difetto sul vostro veicolo entro due anni dall'inizio della garanzia ŠKODA.
 - ▶ Riparazione gratuita di danni che si dovessero verificare a seguito di un difetto della vernice sul vostro veicolo entro tra anni dall'inizio della garanzia ŠKODA.
 - ▶ Riparazione gratuita di danni alla carrozzeria provocati dalla ruggine, che si dovessero presentare sul vostro veicolo entro dodici anni dalla decorrenza della garanzia. La garanzia ŠKODA copre, come danni provocati alla carrozzeria dalla ruggine, esclusivamente l'arrugginimento delle lamiere della carrozzeria dall'interno all'esterno.
 - ▶ Riparazione gratuita della batteria ad alta tensione (se installata nel veicolo) se il danno si presenta entro 8 anni o prima di raggiungere un chilometraggio di 160.000 km, a seconda di quale intervallo si verifichi per primo, dall'inizio del periodo di garanzia ŠKODA. Una riduzione della capacità della batteria ad alta tensione nel tempo è una caratteristica naturale della tecnologia e non rappresenta un difetto ai sensi della garanzia ŠKODA, a condizione che questo valore non vada al di sotto del 70% della capacità totale entro 8 anni o prima di raggiungere un chilometraggio di 160.000 km, a seconda di quale intervallo si verifichi per primo, dall'inizio del periodo di garanzia ŠKODA.
- L'inizio della garanzia ŠKODA è il giorno in cui la nuova vettura tramite partner ŠKODA viene utilizzato dal primo acquirente che non è partner ŠKODA ¹⁾.
- Il partner ŠKODA inserisce questa data nei sistemi corrispondenti del produttore. Qualsiasi partner ŠKODA può comunicare questa data su richiesta.
- La riparazione del veicolo come parte della garanzia ŠKODA può essere effettuata sostituendo o riparando le parti difettose. Circa il tipo di riparazione del veicolo decide il Partner di servizio ŠKODA. La riparazione del veicolo avviene in base alle possibilità del Partner di servizio ŠKODA entro un termine ragionevole. Le parti sostituite diventano di proprietà del partner di assistenza ŠKODA.
- In caso di richieste in garanzia ŠKODA per danni alla batteria ad alta tensione (se installata nel veicolo) la batteria ad alta tensione è viene ripristinata a uno stato corrispondente all'età e al chilometraggio del veicolo, ma in ogni caso con una capacità residua non inferiore al 70% della capacità totale.
- La presente garanzia ŠKODA non prevede altri diritti se non quelli sopra riportati. In particolare non è contemplato il diritto alla sostituzione, il diritto di recesso, il diritto a una riduzione del prezzo di acquisto, il diritto a ricevere una vettura sostitutiva per la durata della riparazione e il diritto di risarcimento dei danni.
- La garanzia ŠKODA può essere fatta valere presso qualsiasi partner di assistenza ŠKODA.
- Non ci sono reclami della garanzia ŠKODA in caso di danni al veicolo nella relazione causale con una delle seguenti circostanze.
- ▶ I lavori di manutenzione non sono stati eseguiti in modo tempestivo e professionale secondo le specifiche dell'azienda ŠKODA AUTO o la loro esecuzione non è stata effettuata dal cliente avvalendosi dei diritti derivanti dalla garanzia ŠKODA.
 - ▶ Il danno si riferisce alle parti che sono soggette ad usura naturale, come ad es. pneumatici, candele, spazzole dei tergicristalli, pastiglie dei freni e dischi dei freni, frizione, lampadine, anelli sincronizzatore, batterie e a.
 - ▶ Installazione, collegamento di parti o accessori, esecuzione di altre regolazioni o modifiche tecniche sul veicolo non approvate da ŠKODA AUTO (ad es. tuning).
 - ▶ Impiego non consentito, utilizzo non conforme (ad es. impiego in competizioni motoristiche sportive o sovraccarico del veicolo), cura e manutenzione inappropriata o modifiche non consentite del vostro veicolo.
 - ▶ Inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale d'uso o in altre istruzioni fornite dalla fabbrica, in-

¹⁾ Sulla base dei requisiti delle disposizioni di legge vincolanti specifiche nel paese di utilizzo, è possibile indicare al posto della data della consegna del veicolo la data della prima immatricolazione.

clusa la mancata osservanza delle normative relative alla procedura di ricarica della batteria ad alta tensione, se quest'ultima è installata nel veicolo.

- ▶ Uso del veicolo come fonte fissa di energia elettrica.
- ▶ Eventi di natura esterna o altro tipo di influssi (ad es. incidente, grandine, alluvione e altro).
- ▶ Un danno che non avete segnalato immediatamente ad un'officina autorizzata o che non è stato riparato in modo professionale.

La dimostrazione della causa del difetto è a carico del cliente.

La presente garanzia ŠKODA non limita i diritti legali dell'acquirente derivanti dalla garanzia in caso di prestazioni difettose nei confronti del rivenditore del veicolo e le possibili rivendicazioni che scaturiscono dalle leggi in materia di responsabilità per danno da prodotti.

Garanzia di mobilità ŠKODA

Il servizio di mobilità contribuisce a farvi viaggiare accompagnati da una sensazione di sicurezza.

Nel caso in cui il vostro veicolo dovesse fermarsi durante un viaggio a seguito di un difetto inaspettato, nell'ambito del servizio di mobilità è garantita una serie di prestazioni che assicurano la prosecuzione della vostra mobilità; tali prestazioni comprendono: servizio di supporto in caso di guasto sul luogo dove questo si è verificato e rimorchio del veicolo presso un partner di assistenza ŠKODA, supporto tecnico al telefono e messa in funzione del veicolo sul posto.

Nel caso in cui la riparazione del veicolo non possa essere eseguita in giornata, il partner di assistenza ŠKODA può, se necessario, fornire ulteriori prestazioni aggiuntive, come un trasporto sostitutivo (autobus, treno e altro) o la messa a disposizione di un veicolo sostitutivo e altro ancora.

Le richieste per una fornitura gratuita di servizi della garanzia di mobilità ŠKODA sono possibili solo se il veicolo rimane fermo per motivi legati a un difetto che potrebbe essere eliminato nell'ambito degli interventi previsti dalla garanzia ŠKODA.

Siete pregati di rivolgervi al vostro partner ŠKODA se desiderate ricevere informazioni sulle condizioni da rispettare per la messa a disposizione del servizio di mobilità per il vostro veicolo. Questo provvederà anche a comunicarvi il dettaglio delle condizioni commerciali del servizio di mobilità relativamente al vostro veicolo. Nel caso in cui nessuna garanzia di mobilità si applichi al tuo veicolo, Si informi sulle possibilità di una successiva conclusione.

Estensione opzionale della garanzia ŠKODA

Se all'acquisto del nuovo veicolo si acquista anche un'estensione della garanzia ŠKODA, l'azienda ŠKODA AUTO fornisce, durante il periodo di garanzia, una

riparazione gratuita del danno del veicolo causato da un difetto nel veicolo.

L'estensione della garanzia ŠKODA per il tuo veicolo è valida per il periodo concordato o fino al raggiungimento del limite di chilometraggio concordato, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

Per la valutazione delle richieste di estensione della garanzia ŠKODA si applicano in misura ragionevole le condizioni di garanzia ŠKODA sopra descritte.

La riparazione del veicolo come parte dell'estensione della garanzia ŠKODA può quindi essere effettuata esclusivamente tramite la sostituzione o la riparazione delle parti difettose, laddove il Partner di servizio ŠKODA decide il tipo di riparazione del veicolo. La riparazione del veicolo avviene in base alle possibilità del Partner di servizio ŠKODA entro un termine ragionevole.

L'estensione della garanzia ŠKODA non prevede altri diritti se non quelli sopra riportati. In particolare non è contemplato il diritto alla sostituzione, il diritto di recesso, il diritto a una riduzione del prezzo di acquisto, il diritto a ricevere una vettura sostitutiva per la durata della riparazione e il diritto di risarcimento dei danni.

La garanzia sulla vernice descritta, la garanzia di prevenzione della ruggine e la garanzia della batteria ad alta tensione non costituiscono parte integrante dell'estensione di garanzia ŠKODA.

L'estensione della garanzia ŠKODA non copre le pelli-
cole interne ed esterne.

Le informazioni sulle condizioni dettagliate dell'estensione di garanzia ŠKODA sono reperibili presso il vostro partner ŠKODA.

[i] La garanzia di mobilità ŠKODA e l'estensione di garanzia ŠKODA sono disponibili solo per alcuni paesi.

Indice

A

Abbaglianti	30
ABS	54
Accendisigari	79
Acido della batteria	65
Acqua parabrezza	
come viene ricaricata l'acqua lavavetri	35
Livello troppo basso	35
Adattamenti veicolo	
raccomandazioni	81
Airbag	27
Disattivare gli airbag	28
guasto	28
luoghi di installazione	28
Schieramento	27
Sicurezza	14
Spegner l'airbag passeggero anteriore	28
Altezza del veicolo	85
Alzacristalli elettrici	19
Risoluzione dei problemi	19
Applicazione ŠKODA Move & Fun	48
Applicazione ŠKODA Move&Fun	48
ASR	54
Assetto dei fari	31
Assistenza al mantenimento della corsia	
vedi Lane Assist	55
Attiva automaticamente gli abbaglianti	29
Attrezzatura pratica	
Accendisigari	79
Gancio attaccapanni	78
Porta bicchieri	78
Porta-fogli	77
Portacenere	79
presa 12 volt	77,80
Scomparto portaoggetti	77,78
specchietto per il trucco	77
Supporto multimediale	78
vano per gli occhiali	77
Attrezzo	76
Avvertenza in caso di superamento della velocità	
	40
Avviamento d'emergenza	66
Avviare il motore	49,50
Avvio del motore	
Utilizzare i cavi dell'avvio esterno	66

B

Bagagliaio	76
copertura rigida	76
Elementi di fissaggio	76
Gancio	76
piano di carico variabile	77
Reti di fissaggio	76

Batteria	
vedere la batteria del veicolo	65
Batteria ad alta tensione	
Ricarica	60
Batteria ad alto voltaggio	57
Batteria del veicolo	65,66
Controllare lo stato	65
Protezione dallo scaricamento	65
ricarica	65
Scollegare e bloccare	66
sicurezza	12
Bloccare	17,18
Bloccasterzo	22
Bloccchetto di accensione	49

C

Cambio automatico	50,51
Carica	
basso livello di carica	61
Risoluzione dei problemi	61
Caricamento	59
Cassetta di pronto soccorso	76
Catene da neve	71
Cavi per avviamento d'emergenza	66
Cavo di ricarica	62
Chiave	17
Chilometraggio	39
Chiusura centralizzata	17,18
Cinture di sicurezza	23
Allacciare e slacciare	24
Avvolgitore automatico della cintura	23
Cinturino bloccato	24
Posizione corretta	13
tendicinghia	23
Climatizzatore fisso	37
Climatronic	36,37
Codice motore	84
Cofano motore	64
COMING HOME	31
Controllare il veicolo prima della marcia	13
Copertura bagagliaio	76

D

Dati di marcia	39,40
Avvertenza in caso di superamento della velocità	
	40
Dati tecnici	84
dimensioni	85
Deposito bagagli	
Trasportare oggetti in sicurezza	14
Dimensioni del veicolo	85
Diritti derivanti da prestazioni difettose	
vedi Garanzia	87
Disabilitazione dell'airbag anteriore lato passeggero	28

Display della strumentazione combinata	38,39
Driving mode	
vedere la modalità di guida del veicolo	51

E

e-Max	39
ECO	
vedere la modalità di guida del veicolo	51
ECO +	
vedere la modalità di guida del veicolo	51
EDS	54
Elenco delle stazioni radio	
vedi versione elettronica delle istruzioni	4
Emergenza	
Utilizzare i cavi dell'avvio esterno	66
Equipaggiamento di emergenza	
Kit di attrezzi	76
Martinetto	76
ESC	54
Eventi assistenza	
Intervallo	81
Mostra appuntamento	81
Prova	81
Ripristina informazioni	81

F

Fari anteriori	
Livellamento dei fari	31
Faro	
Cambiare le lampadine	31
Fendinebbia	30
File multimediali supportati	
vedi versione elettronica delle istruzioni	4
Finestra	
Riscaldamento	19
Finestrino	19
Azionamento meccanico	19
Freni	52,53
freno a mano	53
Freno a mano	53
Freno parcheggio	53
Fune di traino	52
Funzionamento automatico del Climatronic	36
Funzione di recupero	50
Fusibili	67
nel vano motore	69
nella plancia	69
sotto alla plancia	68

G

Gancio	
All'interno	78
nel bagagliaio	76
Garanzia	87
Diritti derivanti da prestazioni difettose	87
Estensione opzionale della garanzia	88
Garanzia di mobilità	88
Garanzia veicoli nuovi	87

Giubbotto	
vedi giubbotto catarifrangente	76
Giubbotto rifrangente	76
Guida sicura	15

H

HHC	
vedere l'assistente di partenza in salita	54

I

i-Size	26
Illuminazione	
esterna	29
interna	34
Luci soffuse	34
Illuminazione interna	
Luci soffuse interne	34
Illuminazione soffusa	34
Immobilizzatore	50
Impianto aria condizionata	
vedi Climatronic	36
impianto di regolazione velocità	54,55
Impianto tergi-lavacrystallo	35
Imposta i valori di pressione degli pneumatici	75
Incidente stradale	
scatola nera	86
Indicatore di direzione	
vedere la luce lampeggiante	30
Indicatori di direzione	30
Infotainment Swing	
Panoramica	40
Interruttore a chiave per airbag frontale lato passeggero	
Interruttore a chiave disturbato	29
Interruttore a chiave per la disattivazione dell'airbag	28
Interruttore luci	30
ISOFIX	27
Uso di seggiolini per bambini	25

K

Kick-down	50
Kit d'emergenza	76

L

Lampade	31
Lampadine	
Abbaglianti - sostituzione	32
Anabbaglianti - sostituzione	32
Fendinebbia - sostituzione	32
Indicatore di direzione anteriore - Sostituzione	32
Luce posteriore - sostituzione	33
Lampeggiatori d'emergenza	30
Lampeggio comfort	30
Lane Assist	55,56
Larghezza del veicolo	85
Lavacrystallo	

vedi Impianto tergi-lavacrystallo	35	Parasole	19
Lavori di manutenzione	81	Parcheggio	
LEAVING HOME	31	Parcheggiare il veicolo in sicurezza	15
Leva		Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	56
abbaglianti	30	ParkPilot	
Indicatore di direzione	30	vedi Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	56
Tergicristallo e lavavetro	35	Partenza assistita in salita	54
Limite di velocità	40	Pastiglie freno	53
Liquido dei freni		Peso	84
Sicurezza	12	Piano di carico variabile nel bagagliaio	77
Liquido di raffreddamento		Pneumatici	
Controllo	64	Pressione	74
Rabbocco	64	Sistema di controllo pressione pneumatici	74
specifiche	64	Pneumatici invernali	71
Liquido freni	52,53	Pneumatici quattro stagioni	71
Luce		Pneumatico	70,71
Risoluzione dei problemi	31	Poggiatesta	21
Spia	31	Porta rifiuti	79
Luci	29,30	Portacellulare	77,79,80
Fendinebbia	30	Portalattine	78
Funzione ANGOLO	29	Portaoggetti	77
Guidare in direzione opposta di guida	31	Portapacchi	80
Indicatore di direzione	30	Carico su tetto	80
Livellamento dei fari	31	Fissare i pacchi	80
Luci di emergenza	30	Guida sicura	15
luci di parcheggio	30	Portellone	
luci di posizione	30	vedere portellone del bagagliaio	20
Luci anabbaglianti	29	Portellone bagagliaio	20
Luci di parcheggio	30	Portellone del bagagliaio	
Luci di posizione		blocco automatico	20
vedi luce di parcheggio	30	Funzionamento manuale	20
Luci diurne	29	Portiera	
Luci interne	34	Apertura/Chiusura	18
Luci soffuse	34	Posacenere	79
Lunghezza del veicolo	85	Posizione di servizio dei bracci dei tergicristalli	36
M		Posti a sedere	21
Media		Riscaldamento	22
vedi versione elettronica delle istruzioni	4	Sedersi in sicurezza	13
Media - Infotainment Swing	43,44	Posto di guida	8
Mensola centrale	8	Potenza motrice	39
Modalità del cambio automatico	50	Prese	
Modalità di guida del veicolo	51	Presa da 12-Volt	80
MSR	54	Prese elettriche	
N		Sicurezza	13
Numero di telaio (VIN)	84	Profili di guida	
O		vedere la modalità di guida del veicolo	51
Occhielli		Pulizia del veicolo	
ISOFIX	27	a cosa fare attenzione	82
TOP TETHER	27	esterni	83
Occhione di traino	52	interni	82
P		Punto di massa	66
Pannaset	73,74	R	
Panoramica Infotainment Swing	40	Rabbocco	
		liquido di raffreddamento	64
		Radio	

vedi versione elettronica delle istruzioni	4	cosa fare dopo un incidente	16
Radio - Infotainment Swing	41,42	cosa fare in caso di incendio	16
raschietto	7	guida sicura	15
Refrigerante		liquidi di esercizio	12
Sicurezza	12	nuove pastiglie dei freni	11
Responsabilità per difetti		Parcheggio	15
vedi Garanzia	87	Pneumatici nuovi	11
Reti	76	Portapacchi	15
Retronebbia	30	Posizione del nastro	13
Ricarica		posizione di seduta corretta	13
acqua per tergilcristalli	35	Prese elettriche	13
Ricircolo	36	prima di mettersi alla guida	11
Ripartitore elettronico di frenata	54	Regolazione del veicolo	11
Riscaldamento dei cristalli	19,20	Seggiolino per bambini	14
Riscaldamento sedili	22	Sensori e telecamere	11
Ruote	70	sistema ad alta tensione	12
Cambio	71,72	Sistemi di assistenza	15
catene da neve	71	Spie	15
copri ruota integrali	75	Trasporto di bambini	14
Guasto	71	Trasporto di carichi	14
Pressione degli pneumatici	74	Trasporto di oggetti	14
Sistema di controllo pressione pneumatici	74	vano motore	12
Tappi di copertura delle viti	75	Sicurezza bambini	18
Variazione di pressione	71	Sistema ad alto voltaggio	57
S		Sistema ausiliario per il parcheggio	56,57
Scatola nera	86	Sistema di assistenza al parcheggio	56
Schermo multifunzione analogico	38	Sistema di controllo pressione pneumatici	74,75
Scomparti	77,78	Sistemi di assistenza	
Sedile del passeggero	8	Assistente al parcheggio	56
Sedili		Assistenza alla guida	54
ISOFIX	27	Sicurezza	15
piegare verso il basso	21	Sorgenti multimediali supportate	
TOP TETHER	27	vedi versione elettronica delle istruzioni	4
Sedili posteriori		Specchi esterni	22,23
piegare verso il basso	21	Specchietti esterni	22
Seggiolino per bambini	24	Specchio	
fissaggio	27	vedi specchio esterno	22
Fissaggio con una cintura	26	vedi specchio interno	22
i-Size	26	Specchio retrovisore interno	22
ISOFIX	25,27	Spegnimento del motore	49
istruzioni di sicurezza	24	Spie	
Parola chiave seggiolino per bambini	24	Panoramica	9
Proteggere i bambini nel modo corretto	14	Premessa	9
seggiolini per bambini raccomandati	25	Spiegazioni	5
Suddivisione in gruppi	25	Stato del veicolo	40
sul sedile del passeggero	24	Stile di guida economico	51
TOP TETHER	27	Strumentazione combinata	
Servizi online ŠKODA Connect - Infotainment		analogica	38
Swing	47,48	Display della strumentazione combinata	38
Servosterzo	22	Suggerimenti per una guida economica	51
Sganciare	17,18	Supporto multimediale	78
Sicurezza		T	
Abbandonare il veicolo	15	Targhetta di identificazione	84
Airbag	14	Tasto per la chiusura centralizzata	18
Attraversamento di tratti d'acqua	15	Telefono - Infotainment Swing	45-47
batteria del veicolo	12	Tergilcristallo e lavavetri	
condizioni meteo	15	Aggiungere liquido lavavetri	35

Solleverare i bracci del tergicristallo	36
Sostituire la spazzola del tergicristallo	36
Tergilunotto automatico	35
Tergicristallo e lavavetro	
Livello dell'acqua del parabrezza troppo basso	35
TOP TETHER	27
Traino del veicolo	52
Trasportare	
Portapacchi	80
Trasporto	
Trasportare oggetti in sicurezza	14
Triangolo di emergenza	76
U	
USB	77
V	
Vano motore	9
acqua per tergicristalli	35
Batteria del veicolo	65
Cofano	64
sicurezza	12
Vetri appannati	37
VIN	
vedere il numero di identificazione del veicolo	84
Visualizzazione stato	
cinture di sicurezza	23
Volante	22
Posizione corretta	14
Z	
Zona anteriore del veicolo	6
Zona di riserva	38
Zona posteriore del veicolo	7